



الأمم المتحدة

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السابعة والسبعون

الملحق رقم 5 هاء



الرجاء إعادة استعمال الورق

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، 2022

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-1048

المحتويات

الصفحة	الفصل
5	كتبا الإحالة
7	الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات
10	الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات
10	الموجز
13	ألف - الولاية والنطاق والمنهجية
14	باء - الاستنتاجات والتوصيات
14	1 - متابعة التوصيات السابقة
14	2 - الاستعراض المالي العام
17	3 - إدارة المشاريع
20	4 - إدارة البرامج
23	5 - الخبراء الاستشاريون والمتعاقدون الأفراد
25	6 - إدارة الموارد البشرية
27	جيم - إفصاحات الإدارة
27	1 - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات
27	2 - المدفوعات على سبيل الهبة
27	3 - حالات الغش والغش المقترض
27	دال - شكر وتقدير
	المرفق
28	حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
32	الثالث - تصديق البيانات المالية
33	الرابع - التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
33	ألف - مقدمة

36	باء - لمحة عامة عن البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
44	جيم - التوقعات المستقبلية
46	الخامس - البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
46	أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
48	ثانيا - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
49	ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
50	رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
51	خامسا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
52	الملاحظات على البيانات المالية لعام 2021

رسالة مؤرخة 31 آذار/مارس 2022 موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات
من المدير التنفيذي لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

عملا بالبند 6-2 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، يشرفني أن أقدم البيانات المالية السنوية لعام 2021 الخاصة بمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، التي أوافق عليها بمقتضى هذا الكتاب.

وتُحال أيضا نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

(توقيع) نيخيل سيث

الأمين العام المساعد للأمم المتحدة

المدير التنفيذي

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

**رسالة مؤرخة 21 تموز/يوليه 2022 موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس مجلس
مراجعي الحسابات**

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات، مشفوعا بالتقرير المالي والبيانات المالية
المراجعة لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

(توقيع) خورخي برموديز
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

الرأي

أجرينا مراجعةً للبيانات المالية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، وهي تتألف من بيان المركز المالي (البيان الأول) في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغيرات في صافي الأصول (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الملاحظات على البيانات المالية، بما في ذلك موجز للسياسات المحاسبية الهامة.

ونرى أن البيانات المالية المرفقة تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لليونيتار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. ومسؤولياتنا بموجب تلك المعايير مبنية في الفرع الوارد أدناه بعنوان "مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية". ونحن مستقلون عن اليونيتار وفقا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد أوفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه المتطلبات. ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات كافية ومناسبة لأن تشكل أساسا نقيم عليه رأينا.

المعلومات الأخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات بشأنها

تتولى الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى التي تتألف من التقرير المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، المدرج في الفصل الرابع أدناه، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجعي الحسابات الذي أعدناه بشأنها.

ورأينا في البيانات المالية لا يشمل المعلومات الأخرى، ولا نقدم بشأنها أي شكل من أشكال التأكيد.

وفيما يتصل بمراجعتنا للبيانات المالية، تتمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى والنظر أثناء القيام بذلك فيما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض جوهريا مع البيانات المالية أو المعلومات التي استقينها من مراجعة الحسابات أو تشوبها فيما يبدو أخطاء جوهرية. وإذا خلصنا، استنادا إلى العمل الذي اضطلعنا به، إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالإشراف على البيانات المالية

تتحمل الإدارة المسؤولية عن إعداد البيانات المالية وعرضها بنزاهة وفق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، كما تتحمل المسؤولية عن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضروريا لإتاحة إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

والإدارة مسؤولة، عند إعداد البيانات المالية، عن تقييم قدرة اليونيتار على الاستمرار كمؤسسة عاملة، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل المتعلقة بافتراض استمرارية الأعمال، واستخدام الأساس المحاسبي المتمثل في افتراض استمرارية الأعمال ما لم تكن الإدارة عازمة على تصفية اليونيتار أو وقف عملياته، أو ما لم يكن لديها أي بديل واقعي يغيئها عن ذلك.

والأفراد المكلفون بالإشراف مسؤولون عن مراقبة عملية إعداد التقارير المالية لليونيتار.

مسؤوليات مراجعي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في التأكد بدرجة معقولة من أن البيانات المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت هذه الأخطاء ناتجة عن غش أو خطأ، وإصدار تقرير لمراجعي الحسابات يشمل رأينا. والتأكد بدرجة معقولة يعني مستوى عاليا من التأكد، لكنه لا يضمن أن المراجعة التي تُجرى وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستكشف دائما الخطأ الجوهري عند وجوده. أما الأخطاء في البيانات المالية فيمكن أن تنشأ عن غش أو خطأ وتُعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع على نحو معقول أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

وفي إطار مراجعة الحسابات وفق المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، نمارس حسن التقدير المهني ونتبع منهجا يقوم على الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضا بما يلي:

(أ) تحديد وتقييم مخاطر ورود أخطاء جوهريّة في البيانات المالية، سواء بسبب الغش أو الخطأ، ووضع وتنفيذ إجراءات مراجعة تراعي تلك المخاطر، واستقاء أدلة من مراجعة الحسابات تكون كافية وملائمة لبنني عليها رأينا. ومخاطر عدم الكشف عن خطأ جوهري ناجم عن الغش تفوق مخاطر عدم الكشف عن خطأ جوهري ناجم عن الخطأ، لأن الغش قد ينطوي على التواطؤ أو التزوير أو الإسقاط المتعمد أو تقديم بيانات كاذبة أو تجاوز للرقابة الداخلية؛

(ب) التوصل إلى فهم للرقابة الداخلية ذي صلة بمراجعة الحسابات من أجل وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تكون مناسبة في الظروف القائمة ولا تكون لغرض إبداء رأي في فعالية الرقابة الداخلية لليونيتار؛

(ج) تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبّعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة الصادرة عن الإدارة؛

(د) البتّ في مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس استمرارية الأعمال في المحاسبة، وفي ما إذا كان هناك، استنادا إلى الأدلة التي استقيت من مراجعة الحسابات، عدم يقين جوهري ذي صلة بالأحداث أو الظروف التي قد تولّد شكوكا كبيرة في قدرة اليونيتار على الاستمرار كمؤسسة عاملة. فإذا خالصنا إلى وجود غموض جوهري، وجب علينا استرعاء الاهتمام في تقريرنا عن مراجعة الحسابات إلى

الإفصاحات المتصلة بذلك في البيانات المالية، أو تعديل رأينا، إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتقوم استنتاجاتنا على الأدلة المستقاة من مراجعة الحسابات حتى تاريخ تقريرنا عن مراجعة الحسابات. بيد أنه من الممكن أن تُقضي أحداث أو ظروف مقبلة إلى توقف اليونيتار عن الاستمرار كمؤسسة عاملة؛

(هـ) تقييم العرض العام للبيانات المالية وهيكلها ومضمونها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والمناسبات الأساسية على نحو يكفل عرضها بأمانة. ونتواصل مع المكلفين بالإشراف فيما يتعلق بجملة أمور منها النطاق المقرر لمراجعة الحسابات وتوقيتها ونتائجها الهامة، بما في ذلك أية أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى أن معاملات اليونيتار التي أطلعنا عليها أو قمنا بالتدقيق فيها في إطار مراجعتنا للحسابات تتفق، من جميع النواحي الهامة، مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومع السند التشريعي. ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضا تقريرا مطولا عن مراجعتنا لحسابات المعهد.

(توقيع) خورخي برموديز
المراقب المالي العام لجمهورية شيلي
رئيس مجلس مراجعي الحسابات
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلر
رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي
مراجع الحسابات العام في جمهورية الصين الشعبية

21 تموز/يوليه 2022

الفصل الثاني

التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث هو هيئة مستقلة تابعة للأمم المتحدة أنشئت في عام 1965 وكُلِّفت بتعزيز فعالية الأمم المتحدة عن طريق تقديم التدريب في المجال الدبلوماسي، وبالرَّفع من أثر التدابير الوطنية من خلال إنكاء الوعي العام وتثقيف المسؤولين العاملين في مجال السياسات العامة وتدريبهم.

وقد راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية للمعهد واستعرض عملياته للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وبسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، أُجريت المراجعة المرحلية في مقر اليونيتار في جنيف عن بعد من سانتياغو، في الفترة من 14 شباط/فبراير إلى 11 آذار/مارس 2022. وأجريت المراجعة النهائية للبيانات المالية في الموقع في المقر في جنيف في الفترة من 28 آذار/مارس إلى 29 نيسان/أبريل 2022.

نطاق التقرير

يغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقشت تلك المسائل مع إدارة المعهد التي أُدرجت آراؤها على النحو المناسب في هذا التقرير.

وقد أُجريت مراجعة الحسابات أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تُعرض بأمانة المركز المالي للمعهد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وأداءه المالي وتدقيقه النقدي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنُظُم المالية وإجراءات الرقابة الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضا عمليات المعهد وفقا للبند 5-7 من النظام المالي للأمم المتحدة الذي يتيح للمجلس تقديم ملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي وإجراءات الرقابة المالية الداخلية، وبشأن إدارة العمليات وتنظيمها بوجه عام.

نرى أن البيانات المالية المرفقة تُعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للمعهد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وأداءه المالي وتدقيقه النقدي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الرأي

لم يقف المجلس على أخطاء أو إسقاطات أو تحريفات جسيمة عند استعراضه السجلات المالية للمعهد للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ولكن تبين للمجلس وجود فرصة للتحسين في مجالات إدارة المشاريع، وإدارة البرامج، والخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد وإدارة الموارد البشرية.

الاستنتاج العام

ولا يزال المركز المالي العام للمعهد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 سليماً، مع ارتفاع مستويات نسب هيكل رأس المال، مما يشير إلى أن الأصول كافية للوفاء بالتزامات المعهد القصيرة الأجل والطويلة الأجل.

وأظهر الأداء المالي لليونيتار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 فائضاً قدره 16,68 مليون دولار، وهو ما يمثل زيادة كبيرة مقارنة بالعجز البالغ 0,60 مليون دولار المبلغ عنه في العام السابق. وارتفع مجموع الإيرادات بمقدار 22,74 مليون دولار في عام 2021 مقارنة بعام 2020. وعلى غرار السنوات السابقة، تشمل الإيرادات التبرعات والإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة وإيرادات الاستثمار.

الاستنتاجات الرئيسية

الاستنتاجات الرئيسية التي خلص إليها المجلس هي على النحو التالي:

المسائل المتعلقة بإدارة المشاريع التي تقوم على بيع البيانات

حدد المجلس اتفاقاً للمنح المقدمة لأغراض خاصة في إطار برنامج الدورات المستدامة (SCYCLE) برصيد غير مسدد نسبته 61 في المائة، ولوحظ منه كذلك أن هذا النوع من المشاريع يشمل أساساً بيع البيانات، وأنه ليس لدى المعهد أنظمة أو إجراءات لتوجيه أو إدارة نموذج العمل هذا أو وضع الميزانيات أو تقييم البيانات.

أوجه القصور في البيانات المستخدمة فيما يتعلق بقياسات مؤشرات الأداء الرئيسية في نظام إدارة المناسبات عند تحليل البيانات المستخدمة لإنتاج قياسات لمؤشرات الأداء الرئيسية، وُجد عدد من المسائل، مثل تكرار المستفيدين في قوائم المشاركين لمناسبات كل من عامي 2020 و 2021، وكذلك عدد كبير من المستفيدين الذين لم يبلغ عن جنسياتهم. وكانت جميع هذه المسائل مرتبطة بالبيانات المحملة في نظام إدارة المناسبات.

التوصيات الرئيسية

استناداً إلى نتائج مراجعة الحسابات، يوصي المجلس اليونيتار بما يلي:

المسائل المتعلقة بإدارة المشاريع التي تقوم على بيع البيانات

(أ) وضع سياسة رسمية للمشاريع التي تنطوي على بيع البيانات، مع مراعاة جوانب مثل الأدوات والنماذج التنظيمية التي يتعين استخدامها والمعايير المحاسبية التي يتعين اتباعها، وكيفية ملاءمتها على الصعيد التشغيلي مع نموذج اليونيتار؛

(ب) تحسين صياغته للميزانية فيما يتعلق بمقترحات المشاريع التي تنطوي على بيع البيانات، مع مراعاة جوانب مثل التقييم الرسمي للبيانات والمعلومات التي يتعين الكشف عنها في الميزانية للإشارة بوضوح إلى ما تدفع الجهات المانحة للإنفاق عليه؛

(ج) المضى قدا وفقا للمبادئ التوجيهية للسياسات العامة المتعلقة باتفاقات قبول التبرعات لأغراض محددة ("المنح المستلمة") فيما يتعلق بالأرصدة غير المستخدمة الحالية لهذه الأنواع من المشاريع، مع مراعاة مبدأ الشفافية مع المانحين؛

أوجه القصور في البيانات المستخدمة فيما يتعلق بقياسات مؤشرات الأداء الرئيسية في نظام إدارة المناسبات

(د) وضع تدابير لمنع وتصحيح المسائل الموجودة في نظام إدارة المناسبات التي تسبب مشاكل مثل تكرار المستفيدين، وعدم تحديد نوع الجنس، وعدم الإبلاغ عن الجنسيات، وعدم إصدار شهادات للمناسبات المتصلة بالتعلم؛

(هـ) كفاءة قيام الوحدات و/أو الشعب البرنامجية بتسجيل المعلومات المتعلقة بالمناسبات بطريقة كاملة ودقيقة وفي الوقت المناسب عن طريق التصديق على إجراء استعراض لبيانات الإبلاغ الفصلية؛

(و) إضافة مرحلة مركزية ورسمية للرقابة على المعلومات بغية تحسين موثوقية البيانات المستخدمة في قياسات المؤشرات التي يقدمها المعهد.

متابعة التوصيات السابقة

لاحظ المجلس أن هناك 11 توصية متبقية حتى السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، من بينها 8 توصيات (73 في المائة) نُفذت بالكامل، وتوصيتان (18 في المائة) قيد التنفيذ وتوصية واحدة (9 في المائة) تجاوزتها الأحداث. وترد في مرفق الفصل الثاني التفاصيل المتعلقة بحالة تنفيذ التوصيات من السنوات السابقة.

الحقائق الرئيسية	
مجموع الإيرادات في عام 2021، بما في ذلك 48,44 مليون دولار من التبرعات، و 8,24 ملايين دولار من الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة، و 0,13 مليون دولار من إيرادات الاستثمار	56,81 مليون دولار
مجموع المصروفات في عام 2021	40,13 مليون دولار
الفائض المبيّن في عام 2021	16,68 مليون دولار
الفوائض المتراكمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	46,94 مليون دولار
عدد الموظفين	96

ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

- 1 - أنشئ معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) في عام 1965 باعتباره هيئة مستقلة داخل منظومة الأمم المتحدة الغرض منها تعزيز فعالية الأمم المتحدة من خلال أنشطة التدريب والبحث المناسبة. ويدير اليونيتار مجلس أمناء ويرأسه مدير تنفيذي. وهو لا يتلقى أي مساهمات من الميزانية العادية للأمم المتحدة. ويتلقى المعهد الدعم عن طريق التبرعات المقدمة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات وغيرها من المصادر غير الحكومية.
- 2 - وقام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لليونيتار واستعرض أنشطته للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وفقا لقرار الجمعية العامة 74 (د-1) الصادر في عام 1946. وأجريت المراجعة وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وللمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير بأن يمثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لمراجعة الحسابات ويقوم بها للتأكد بدرجة معقولة من خلوّ البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.
- 3 - وأجريت مراجعة الحسابات لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تُعرض بأمانة المركز المالي لليونيتار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمنت المراجعة تقييما لما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد جرى تكبدها من أجل تحقيق الأغراض التي وافقت عليها الهيئات الإدارية، وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنفت وسُجلت على نحو سليم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.
- 4 - وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية وإجراءات الرقابة الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.
- 5 - واستعرض المجلس أيضا عمليات اليونيتار بموجب البند 5-7 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. ويتطلب ذلك من المجلس أن يُبدي ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظم المحاسبية وإجراءات الرقابة المالية الداخلية، وبشأن إدارة عمليات المعهد وتنظيمها بوجه عام.

- 6 - وأجريت المراجعة المرحلية عن بُعد بسبب القيود المفروضة على السفر بعد جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). ويرى المجلس أن إجراء المراجعة المرحلية عن بُعد تتم بصفة استثنائية في ظروف فريدة من نوعها وينبغي ألا يعتبر إجراء عادياً في عمليات المراجعة المقبلة.
- 7 - ويغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. ونوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع إدارة اليونيتار التي أدرجت آراؤها في هذا التقرير على النحو المناسب.

باء - الاستنتاجات والتوصيات

1 - متابعة التوصيات السابقة

- 8 - حلل المجلس حالة تنفيذ 11 توصية لم تكن منفذة حتى السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وكما هو مبين في الجدول 1 من الفصل الثاني، نفذ 73 في المائة (8) من التوصيات التي حلت تنفيذاً كاملاً، وكان 18 في المائة (2) قيد التنفيذ، وتجاوزت الأحداث 9 في المائة منها (1). وترد في مرفق الفصل الثاني التفاصيل المتعلقة بحالة تنفيذ توصيات السنوات السابقة.

الجدول 1 من الفصل الثاني

حالة تنفيذ التوصيات

التوصيات المتبقية		التوصيات المتبقية		التوصيات المتبقية		عدد التوصيات	التقرير وسنة إجراء المراجعة
تجاوزتها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	لم تُنفذ الأحداث	قيد التنفيذ	منفذة	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021		
1	-	-	1	-	1	7	A/73/5/Add.5، الفصل الثاني (2017)
-	-	-	-	-	-	7	A/74/5/Add.5، الفصل الثاني (2018)
-	1	-	-	1	2	15	A/75/5/Add.5، الفصل الثاني (2019)
1	-	-	1	7	8	8	A/76/5/Add.5، الفصل الثاني (2020)
2	1	0	2	8	11		المجموع

- 9 - ويرى المجلس أن بلوغ معدل تنفيذ قدره 73 في المائة يدلُّ على التزام اليونيتار الراسخ بتنفيذ توصيات المجلس. غير أنه يلاحظ أن توصية معلقة منذ فترة طويلة من عام 2017 لا تزال قيد التنفيذ بسبب الانتقال إلى نظام كوانتوم الجديد للتخطيط المركزي للموارد (Quantum)، كما ذكر اليونيتار. وفي هذا الصدد، ينوه المجلس بجهود الإدارة ويشجع اليونيتار على مواصلة عملية التنفيذ.

2 - الاستعراض المالي العام

- 10 - في عام 2021، كانت هناك زيادة إجمالية قدرها 22,74 مليون دولار (66,70 في المائة) في مجموع الإيرادات مقارنة بمجموع الإيرادات المبلغ عنها في عام 2020. وبلغ مجموع الإيرادات المبلغ عنها لعام 2021 مبلغاً قدره 56,81 مليون دولار، موزعاً على النحو التالي: 48,44 مليون دولار (85,27 في المائة) في شكل تبرعات، و 8,24 ملايين دولار (14,50 في المائة) في شكل إيرادات من الخدمات المقدمة، و 0,13 مليون دولار (0,23 في المائة) في شكل إيرادات استثمار.

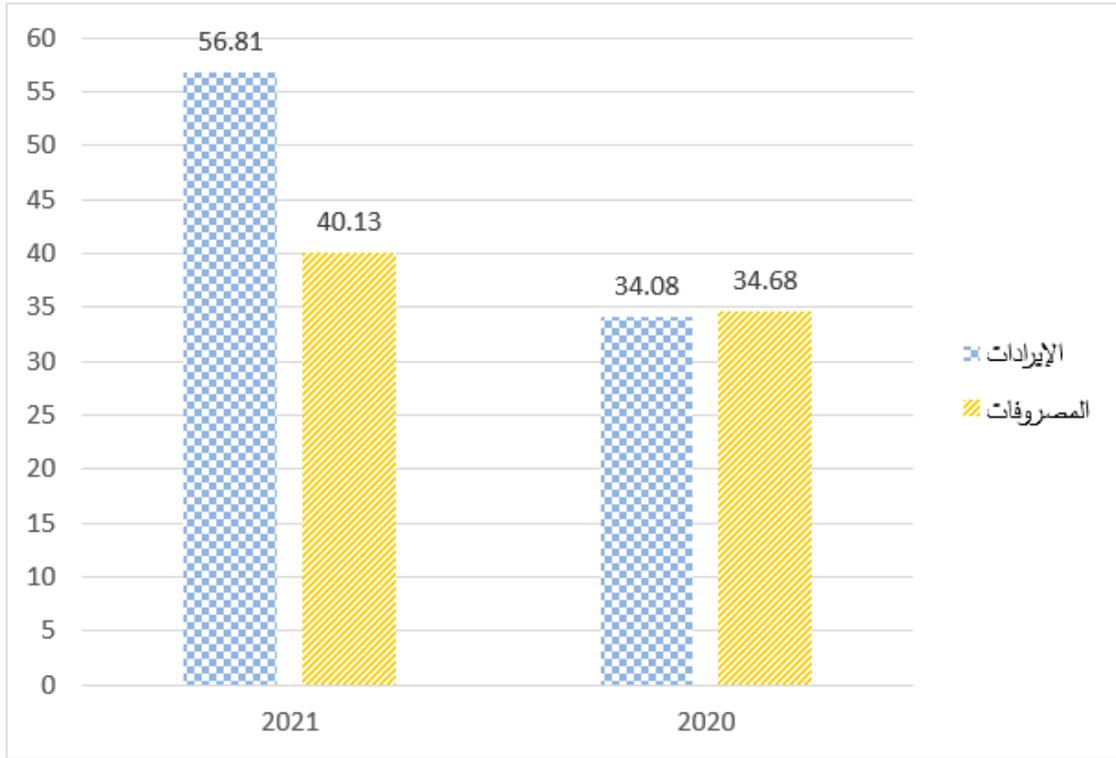
11 - وازدادت التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء من مبلغ 11,03 مليون دولار أبلغ عنه في عام 2020 إلى 38,87 مليون دولار في عام 2021 بسبب توقيع اتفاقات مع مختلف الدول الأعضاء. وبالإضافة إلى ذلك، كانت هناك اتفاقات مانحين متعددة السنوات ذات قيمة عالية جرى توقيعها خلال عام 2021، والاعتراف بها مقدما بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تكون أرصدة التبرعات الناتجة عنها مستحقة القبض خلال الفترة من 2022 إلى 2026. وانخفضت التبرعات الأخرى من 14,79 مليون دولار في عام 2020 إلى 9,58 ملايين دولار في عام 2021.

12 - وانخفضت إيرادات الاستثمار في عام 2021 (0,13 مليون دولار) بمقدار 0,30 مليون دولار (69,44 في المائة) مقارنة بـ 0,43 مليون دولار في عام 2020. ويعزى الانخفاض إلى حالة السيولة التي أخذها فريق الاستثمار في الاعتبار عند اتخاذ قرار بزيادة الاستثمار في السندات طويلة الأجل (مع آجال استحقاق أطول من 12 شهرا).

13 - وارتفع مجموع المصروفات بنسبة 15,72 في المائة، من 34,67 مليون دولار في عام 2020 إلى 40,13 مليون دولار في عام 2021، لأسباب تعزى أساسا إلى زيادة في إطار رواتب الموظفين ومزاياهم نجمت عن ارتفاع عدد الموظفين المعيّنين والزيادة الهامشية في معدلات تسوية مقر العمل. وتسببت جائحة كوفيد-19 بدورها في تغيير في طريقة تسليم المشاريع، حيث أدت إلى زيادة في النفقات بسبب ارتفاع العدد اللازم من الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد، وكذلك من الشركاء المنفذين. وفي عام 2021، شملت المصروفات 13,35 مليون دولار لتغطية مصروفات الموظفين (11,48 مليون دولار في عام 2020)، و 11,44 مليون دولار لتغطية تكاليف الخبراء الاستشاريين والمتدربين الداخليين والمتدربين العاديين (8,96 ملايين دولار في عام 2020) و 6,95 ملايين دولار لتغطية المنح والتحويلات الأخرى (5,78 ملايين دولار في عام 2020).

14 - وفي عام 2021، سجل اليونيتار فائضا قدره 16,68 مليون دولار، مقارنة بعجز قدره 0,60 مليون دولار في عام 2020، لأسباب تعود أساسا إلى زيادة في الإيرادات المتعلقة بتوقيع اتفاقات مانحين متعددة السنوات تكون أرصدة المساهمات الناتجة عنها مستحقة القبض خلال الفترة من 2022 إلى 2026. وترد في الشكل الأول من الفصل الثاني مقارنة بين الإيرادات والمصروفات لعامي 2021 و 2020.

الشكل الأول من الفصل الثاني
الإيرادات والمصروفات
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لليونيتر لعامي 2021 و 2020.

- 15 - وارتفع مجموع أصول اليونيتر بنسبة 30,29 في المائة، من 56,63 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 إلى 73,78 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ويرجع ذلك إلى تأثير استراتيجية اليونيتر الاستثمارية، التي زادت بشكل كبير من محفظته في السندات طويلة الأجل، والزيادة الكبيرة في التبرعات بموجب الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات المتعددة السنوات الموقعة خلال عام 2021.
- 16 - وازداد مجموع الخصوم بنسبة 4,06 في المائة، من 25,80 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 إلى 26,85 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، دون أن يظهر تغييرا كبيرا.
- 17 - وأخيرا، ازداد صافي أصول المعهد من 30,83 مليون دولار في عام 2020 إلى 46,94 مليون دولار في عام 2021.

تحليل النسب

- 18 - استعرض المجلس الوضع المالي لليونيتر وفقا لنسب هيكل رأس المال، على النحو المبين في الجدول أدناه. وتشير هذه النسب إلى أن الأصول كافية لتغطية خصوم المعهد القصيرة الأجل والطويلة الأجل.

الجدول 2 من الفصل الثاني
تحليل النسب

النسبة	ديسمبر 2021	ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2019
مجموع الأصول: مجموع الخصوم ^(أ)	2,75	2,19	2,54
مجموع الأصول: مجموع الخصوم			
نسبة التداول ^(ب)			
الأصول المتداولة: الخصوم المتداولة	8,54	8,33	18,49
نسبة السيولة السريعة ^(ج)			
(النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل + الحسابات المستحقة القبض): الخصوم المتداولة	7,83	7,98	15,60
نسبة النقدية ^(د)			
(النقدية + الاستثمارات القصيرة الأجل): الخصوم المتداولة	4,37	5,70	10,78

المصدر: البيانات المالية لليونيبار.

- (أ) يشير ارتفاع النسبة إلى قدرة الكيان على الوفاء بمجمل التزاماته.
- (ب) يشير ارتفاع النسبة إلى قدرة الكيان على تسديد خصومه المتداولة.
- (ج) نسبة السيولة السريعة هي نسبة أكثر تحفظاً من نسبة التداول لأنها لا تشمل المخزون والأصول المتداولة الأخرى التي يصعب تحويلها إلى نقدية. ويدل ارتفاع النسبة على وضع تداول يتسم بقدر أكبر من السيولة.
- (د) نسبة النقدية هي مؤشر على ما يملكه الكيان من سيولة؛ وهي تقيس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة المتوافرة ضمن الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

19 - ولا تزال المؤشرات المالية الرئيسية للمعهد متينة، على نحو ما يتضح من ارتفاع نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة ونسبة مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم. وانخفضت نسبة السيولة السريعة ونسبة النقدية بشكل طفيف مقارنة بعام 2020، لأسباب تعود أساساً إلى الانخفاض في النقدية ومكافئات النقدية من 11,18 مليون دولار في عام 2020 إلى 2,91 مليون دولار في عام 2021 (تغير بنسبة 73,93 في المائة)، ويرجع هذا الانخفاض إلى سياسة الاستثمار الجديدة، التي تهدف إلى الحد من الاستثمارات القصيرة الأجل. غير أن المعهد يبدي نسيباً عالية، مما يشير إلى مستوى عالٍ من السيولة وإلى القدرة على تغطية الخصوم المتداولة.

3 - إدارة المشاريع

المسائل المتعلقة بإدارة المشاريع التي تقوم على بيع البيانات

20 - في التعميم الإداري لليونيبار بشأن المبادئ التوجيهية للسياسات العامة المتعلقة باتفاقيات قبول تبرعات لأغراض محددة ("المنح المستلمة") (AC/UNITAR/2021/08)، يُذكر أن الغرض من التعميم يتمثل في ضمان وجود نهج متسق على نطاق اليونيبار للدخول في ترتيبات شراكة مع المانحين وإدارتها وأنه يجري التمسك بمساءلة المعهد ونزاهته وحياده في سياق التعامل مع المانحين في تنفيذ المشاريع، والإبلاغ والإغلاق.

- 21 - وعلاوة على ذلك، ينص الفرع من التعميم المتعلق بإدارة وتنظيم الاتفاقات والأموال على أن تدار جميع المشاريع والأموال الخاصة بأغراض محددة وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، وسياسات اليونيتار وإجراءاته، والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالسياسات والميزانية/خطة التكاليف المرفقة بالاتفاق المعني أو وثيقة المشروع المعنية أو طلب المنحة المعني.
- 22 - وفي الفرع المتعلق بالرصد، يشار إلى أن مديري البرامج مسؤولون عن رصد تنفيذ الاتفاقات من الناحيتين الفنية والمالية، وكذلك عن خطط العمل، والجداول الزمنية للإنجاز، وصحة الاتفاقات، وأي شروط اتفاقات أخرى اتفق عليها مع الجهات المانحة، وهم مسؤولون كذلك، عند الاقتضاء، عن اقتراح إدخال تغييرات على الاتفاقات في شكل تعديلات.
- 23 - وعلاوة على ذلك، ينص الفرع المتعلق باتفاقات المانحين ذات الالتزامات بالإبلاغ غير المالي على أنه من أجل أخذ مصروفات ما قبل المشروع وما بعده في الحسبان بالنسبة إلى المشاريع ذات الميزانيات المعروضة على أساس النواتج، يُبلغ اليونيتار المانحين في كتاب الموافقة بأنه سيقوم عند إنجاز النواتج والوفاء بالالتزامات بموجب الاتفاق بتحويل أرصدة الأموال، إن وجدت، إلى مشروع من مشاريع الأموال المتبقية، شريطة ألا تتجاوز أرصدة الأموال 50 000 دولار أو 50 في المائة من الميزانية، أيهما أصغر. وفي جميع الحالات الأخرى، يجوز استخدام الأرصدة غير المستخدمة للمشاريع الممولة بموجب اتفاقات ذات التزامات بالإبلاغ غير المالي بعد التشاور الكتابي مع الجهة المانحة بشأن الأرصدة غير المستخدمة وتحويلها إلى مشروع الأموال المتبقية لوحدة البرامج.
- 24 - وأصدر اليونيتار مذكرة في 14 كانون الثاني/يناير 2022 لتقديم إرشادات تشغيلية في تفسير الأحكام والطرئق والمعايير الواردة في التعميم، مؤكدا من جديد العتبة المذكورة أعلاه ومشددا على أن أرصدة الأموال التي تتجاوز العتبة غير مؤهلة. ونصت المذكرة أيضا على أن اليونيتار سيطبق السياسة بأثر رجعي على جميع طلبات التحويل⁽¹⁾ الواردة خلال عام 2021 وما بعده.
- 25 - وفي 3 شباط/فبراير 2020، وُقِع اتفاق منحة لأغراض خاصة لمشروع، تمثل الهدف منه في توفير معلومات موثقة جيدا بشأن توليد وتدفق نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية في أوروبا لصالح الاتحاد الأوروبي وصانعي السياسات في بلدان أوروبا حيث يعمل أعضاء منتدى نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية ولصالح المفوضية الأوروبية. وساهمت الجهة المانحة في البداية بمبلغ 150 000 يورو لتنفيذ المشروع.
- 26 - وفي 12 تموز/يوليه 2020، وُقِع تعديل للاتفاق لزيادة ميزانية المشروع بمقدار 3 125 من اليوروهات، ليصل مجموع الميزانية إلى 153 125 من اليوروهات (أي ما يعادل 181 085 دولارا في تاريخ توقيع الاتفاق).
- 27 - وانتهى المشروع في 31 تموز/يوليه 2021 برصيد غير المستخدم قدره 93 283,88 دولارا، أي ما يعادل 61 في المائة من مجموع الميزانية.
- 28 - وعلى نحو ما أفاد مدير البرنامج، في حين أن مقترح الميزانية الذي وضع لهذا المشروع استند إلى أنشطة النواتج، فالواقع أن الجهة المانحة حملت قيمة المبيع للبيانات الموجودة وليس المصروفات التشغيلية

(1) عند الاستفسار، أبلغ المجلس بأن طلبا لتحويل الأرصدة غير المستخدمة يقدم إلى وحدة المالية والميزانية في نهاية المشروع.

الفعلية التي سيتكدها اليونيتار لإنشاء هذه الأنشطة. ويفسر هذا الفجوة المفترضة بين المقترح والنفقات الفعلية المتكبدة أثناء تنفيذ المشروع.

29 - وعلاوة على ذلك، لدى الاستفسار عن كيفية تقييم نموذج الأعمال الجديد هذا لقاعدة البيانات، أبلغ المجلس بأن المعهد يستخدم سعر السوق و/أو تكاليف العمل السابق الذي بذل في إعداد البيانات؛ غير أنه لم يعثر على لوائح أو سياسات رسمية لتوجيه وتنظيم هذه العملية. ولاحظ المجلس أيضاً أنه لا توجد في اليونيتار سياسة أو لائحة تحكم بيع نموذج أعمال البيانات.

30 - ولم تتضمن رسالة الإغلاق التي قدمها المعهد إلى الجهة المانحة معلومات عن الرصيد غير المستخدم للمشروع، رغم أن المبلغ كان كبيراً في هذه الحالة. وعلاوة على ذلك، يلاحظ المجلس أنه على الرغم من أن المبادئ التوجيهية للسياسات العامة المتعلقة بالاتفاقات بشأن مشاريع من هذه القبيل تنطبق بأثر رجعي على هذا المشروع، لم يكن الرصيد غير المستخدم قد بلغ إلى الجهة المانحة أو حول إلى حساب مشروع الأموال المتبقية حتى تاريخ استعراضه.

31 - ويرى المجلس أن من الأهمية بمكان أن ينشئ اليونيتار إطاراً تنظيمياً لجميع الجوانب ذات الصلة من نموذج الأعمال المتعلق ببيع البيانات لضمان موافقته مع مجمل عمليات المعهد، وأهدافه الاستراتيجية، ولوائحه، والمعايير المحاسبية المنطبقة، وكذلك لنقاي حالات من قبيل الفجوة المفترضة بين مقترح الميزانية والنفقات الفعلية للميزانية، كما في الحالة المذكورة، ولا سيما عندما تقدم موارد إضافية إلى المشروع عندما تكون هناك أموال لا تزال متاحة.

32 - وفي هذا الصدد، يرى المجلس أن المعلومات الواضحة والشفافة المقدمة في رسالة الإغلاق، التي تشير إلى الاستخدام العام للأموال في مشروع ما، ضرورية للحفاظ على علاقة متينة ومستدامة بين المانحين والمعهد.

33 - وبالتالي، فإن إنشاء إطار تنظيمي، إلى جانب أدوات كافية، وتعزيز شفافية عملية صياغة الميزانية وتنفيذها من شأنه أن يقلل إلى أدنى حد من خطر الإضرار بالسمعة الناشئ عن إدارة الموارد المتبقية.

34 - ويوصي المجلس بأن يضع اليونيتار سياسة رسمية للمشاريع التي تنطوي على بيع البيانات، مع مراعاة جوانب مثل الأدوات والنماذج التنظيمية التي يتعين استخدامها والمعايير المحاسبية التي يتعين اتباعها، وكيفية ملاءمتها على الصعيد التشغيلي مع نموذج المعهد.

35 - ويوصي المجلس بأن يحسن اليونيتار صياغته للميزانية فيما يتعلق بمقترحات المشاريع التي تنطوي على بيع البيانات، مع مراعاة جوانب مثل التقييم الرسمي للبيانات والمعلومات التي يتعين الكشف عنها في الميزانية للإشارة بوضوح إلى ما تدفع الجهات المانحة للإنفاق عليه.

36 - ويوصي المجلس بأن يمضي اليونيتار قدماً وفقاً للمبادئ التوجيهية للسياسات العامة المتعلقة باتفاقات قبول التبرعات لأغراض محددة ("المنح المستلمة") فيما يتعلق بالأرصدة غير المستخدمة الحالية لهذه المشاريع، مع مراعاة مبدأ الشفافية مع المانحين.

37 - ووافق اليونيتار على هذه التوصيات.

4 - إدارة البرامج

أوجه القصور في البيانات المستخدمة فيما يتعلق بقياسات مؤشرات الأداء الرئيسية في نظام إدارة المناسبات

38 - وُضع الإطار الاستراتيجي لليونيتار للفترة 2018-2021 بهدف تحديد الاتجاه الذي سيتبعه اليونيتار خلال تلك الفترة. وهو يشكل الأساس للتخطيط والميزنة، وتعبئة الموارد، وصياغة الشراكات، وتحقيق النتائج وقياس وتقييم مساهمة المعهد في خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

39 - وفي التعميم الإداري المتعلق بسياسة الإدارة من أجل تحقيق نتائج (AC/UNITAR/2021/06)، الذي أصدر في تشرين الثاني/نوفمبر 2021، يعرف الرصد بأنه العملية المستمرة لجمع البيانات والمعلومات وتسجيلها من أجل تتبع التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف المنشودة. ويشار كذلك في التعميم إلى أن الرصد يتصل بمتطلبات المساءلة، وصنع القرار بطريقة مستنيرة والمساهمات في تعلم الدروس، من ضمن أمور أخرى.

40 - ويشار أيضا في التعميم إلى أن اليونيتار يتتبع عددا من مؤشرات الأداء الرئيسية لتقييم أداء المنظمة مقابل النواتج والأهداف المتوخاة للمعهد⁽²⁾.

41 - ويشار كذلك في التعميم إلى أن الإبلاغ الفصلي عن المناسبات والمستفيدين يجب أن يتم من خلال نظام إدارة المناسبات، وهو الأداة الرسمية لتسجيل مناسبات اليونيتار والمستفيدين منها والإبلاغ عنهما. ويحدد أيضا أن الوحدات البرنامجية وأمانات الشراكات المستضافة هي المسؤولة عن تسجيل هذه المعلومات في الوقت المناسب وعن دقة البيانات المدخلة، مع اضطلاع مديري الشعب بالمسؤولية والمساءلة بصورة عامة عن الإشراف على عملية الإبلاغ. وفي هذا الصدد، ينبغي أن يتم الإبلاغ على أساس فصلي، مع استكمال البيانات النهائية للسنة بحلول 31 كانون الثاني/يناير من السنة اللاحقة.

42 - وفي آذار/مارس 2022، قام المجلس بتزليل البيانات والمعلومات المتعلقة بمناسبات اليونيتار التي وقعت خلال عامي 2020 و 2021 من نظام إدارة المناسبات، بهدف تحليل عملية تقييم الأهداف المحددة في الإطار الاستراتيجي من خلال مؤشرات الأداء الرئيسية. وعند التحقق من المعلومات المستخدمة لهذا الغرض، تبين للمجلس وجود المسائل التالية:

(أ) في عام 2020، تكرر في 233 مناسبة من مجموع 896 مناسبة إدراج المستفيدين في قائمة المشاركين لمناسبة واحدة. وفي عام 2021، كانت هناك حالات تكرر في 258 مناسبة من أصل 981 مناسبة؛

(2) وفقا للمعلومات التي قدمها اليونيتار، تشمل هذه المؤشرات ما يلي: عدد المشاركات في المناسبات ذات الأهداف التعليمية المحددة؛ والنسبة المئوية للمشاركين من البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة في المناسبات المرتبطة بنتيجة تعليمية محددة؛ والنسبة بين الجنسين للمستفيدين في المناسبات المتعلقة بالتعلم؛ والنسبة المئوية للمناسبات التي لها أهداف تعليمية محددة؛ والنسبة المئوية للمناسبات المنفذة مع شريك واحد على الأقل؛ والنسبة المئوية للمستجيبين من المناسبات المتعلقة بالتعلم الذين يوافقون أو يوافقون بقوة على أن التدريب كان مفيدا بشكل عام؛ والنسبة المئوية للمشاركين الذين أخذت عينات عشوائية منهم من المناسبات المتعلقة بالتعلم والذين يؤكدون أنهم طبقوا معارف ومهارات من التدريب الذي قدمه المعهد؛ والميزانية المعبأة؛ وصافي الأصول.

(ب) كانت هناك مناسبات في كلا العامين تكرر فيها ظهور مستفيدين عدة مرات في قائمة المشاركين لمناسبة واحدة. وفي عام 2020، كان هناك ما مجموعه 5 065 حالة تكرر فيها أحد المشاركين. وبالنسبة إلى عام 2021، حدد المجلس 5 107 حالات؛

(ج) في عام 2020، كانت المعلومات المتعلقة بالجنسية لما مجموعه 18 000 مستفيدا مدرجة بصفة "غير مبلغ عنها"، في حين كان هناك 25 767 مستفيدا ممن تنطبق عليهم نفس المسألة في عام 2021.

43 - وقدم اليونيتار تفسيرات لهذه الاستنتاجات وأبلغ المجلس بشأن مسائل متعددة فيما يتعلق بالإبلاغ عن المستفيدين في نظام إدارة المناسبات، بما في ذلك:

(أ) قدم مديرو البرامج المسؤولين تعليقات فيما يتعلق بحالتين، مشيرين إلى أنه في حالة واحدة في عام 2020، كان الخطأ ناتجا عن إدخال بريد إلكتروني افتراضي، كان مرتبطا بمستفيد واحد فقط، مما أثر على النسبة بين الجنسين للمناسبة. وفيما يتعلق بحالة واحدة في عام 2021، تمثل سبب الخطأ في استخدام بريد إلكتروني افتراضي في طريقة تحميل البيانات بالجملة، مما أدى إلى إنشاء العديد من المستفيدين المكررين في نظام إدارة المناسبات؛

(ب) كانت هناك مناسبات مسجلة في نظام إدارة المناسبات احتوت على عدد غير عادي من المستفيدين الذين أدرج نوع جنسهم بصفة "آخر"؛

(ج) لم تتوفر للكثير من مناسبات التعلم التي تتضمن تقييما موضوعيا للتعلم معلومات عن إصدار الشهادات مسجلة من قبل الوحدات البرنامجية. وفي هذا الصدد، خلص المجلس إلى أن نسبة 60 في المائة من مناسبات التعلم لم تسجل بشأنها معلومات عن إصدار الشهادات؛

(د) وقعت حالات تأخير في تسجيل البيانات من قبل مديري البرامج. وفي 16 آذار/مارس 2022، كان لا يزال هناك ثماني مناسبات، من المناسبات التي وقعت في عام 2021، تقتصر إلى بيانات المستفيدين.

44 - وذكر المعهد أنه على الرغم من أن بعض الحالات التي حددت يمكن أن تكون نتيجة لممارسات شائعة، فمن المرجح، بالنظر إلى العدد، أن تكون هذه المسائل متعلقة بمسائل تحميل البيانات بالجملة و/أو عدم دقة البيانات المسجلة في نظام إدارة المناسبات.

45 - ويرى المجلس أن وجود معلومات دقيقة وكاملة وعالية الجودة في نظام إدارة المناسبات أمر بالغ الأهمية لدعم المدخلات الرئيسية اللازمة لتقييم أداء المعهد مقابل الأهداف المحددة في إطاره الاستراتيجي.

46 - واستنادا إلى الحالات المحددة أعلاه، يمكن للمجلس أن يتوقع الحالات التي يمكن أن تتأثر فيها نتائج مؤشرات الأداء الرئيسية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: مجموع عدد المشاركين الذين يحضرون المناسبات التي ينظمها المعهد، عن طريق إظهار قدر أكبر من التواصل مع المستفيدين؛ ومجموع الحضور في المناسبات ذات الأهداف التعليمية المحددة؛ والمؤشرات المرتبطة بالنسبة بين الجنسين؛ والمؤشر المتعلق بالنسبة المئوية للمستفيدين من البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة الذين يحضرون المناسبات، وكلها مؤشرات مستمدة من البيانات المدخلة في النظام.

47 - وعلاوة على ذلك، يسلط المجلس الضوء على أهمية دقة المعلومات المستخدمة في الحسابات المتعلقة بمؤشرات الأداء الرئيسية، بالنظر إلى أن النتائج، بصرف النظر عن استخدامها لأغراض داخلية، موجهة أيضاً إلى أصحاب المصلحة المتعددين. وهي تنشر في موقع اليونيتار على شبكة الإنترنت⁽³⁾، وتخضع من ثم لتدقيق الجمهور.

48 - ويوصي المجلس بأن يضع اليونيتار تدابير لمنع وتصحيح المسائل في نظام إدارة المناسبات التي تسبب مشاكل مثل: تكرار المستفيدين، وعدم تحديد نوع الجنس، وعدم الإبلاغ عن الجنسيات، وعدم إصدار شهادات للمناسبات المتصلة بالتعلم.

49 - ويوصي المجلس بأن يكفل اليونيتار قيام الوحدات البرنامجية و/أو الشعب بتسجيل المعلومات المتعلقة بالمناسبات بطريقة كاملة ودقيقة وفي الوقت المناسب عن طريق التصديق على أن عملية استعراض لبيانات الإبلاغ الفصلية قد أجريت.

50 - ويوصي المجلس بأن يضيف اليونيتار مرحلة مركزية رسمية للرقابة على المعلومات بغية تحسين موثوقية البيانات وقياسات المؤشرات التي يقدمها المعهد.

51 - ووافق اليونيتار على هذه التوصيات.

الاستخدام الناقص لبيانات الشركاء المنفذين

52 - أصدرت أحدث نسخة من المبادئ التوجيهية للسياسات للعامة لليونيتار بشأن اتفاقات المنح المقدمة إلى الشركاء المنفذين ("المنح المقدمة") (AC/UNITAR/2021/09) في تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وتوفر المبادئ التوجيهية إرشادات للمديرين بشأن اختيار الشركاء المنفذين، وإعداد الاتفاقات المالية ذات الصلة والإشراف على طرائق رصد العمل الذي يقوم به الشركاء المنفذون وتقييمه والإبلاغ عنه.

53 - وفي الفرع المتعلق بالاحتفاظ بالسجلات من المبادئ التوجيهية، يُنص على أن تسجل جميع الوثائق المتعلقة بالشركاء المنفذين، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاتفاقات والتعديلات ووثائق المشاريع وتقييمات العناية الواجبة والتقييمات والتقارير المالية والسردية وكتب التعليق أو الإنهاء، في أداة تتبع المشاريع، وهي مستودع داخلي إلكتروني للاتفاقات والتقارير وغيرها من الوثائق ذات الصلة بالمشاريع الممولة من الجهات المانحة وغيرها من الشراكات.

54 - وحدد المجلس 44 مشروعاً أنجزت خلال عام 2021، ونفذها 117 شريكاً منفذاً. وفي هذا الصدد، لاحظ المجلس أن نظام أداة تتبع المشاريع لا يتضمن أي وظيفة تحليل أو رصد، ولا يسمح أيضاً بإعداد تقارير موحدة من المعلومات المتعلقة بالشركاء المنفذين التي تحمل في النظام أو يوفر إمكانية تتبع موحدة للبيانات المتعلقة بكل شريك منفذ.

55 - وتعني هذه القيود المفروضة على النظام أنه لا توجد قاعدة بيانات موحدة شاملة للمعلومات المتعلقة بالمشاريع والشركاء المنفذين لها، لأنه لا يمكن، على سبيل المثال، سحب قائمة مشاريع من النظام تتضمن الشركاء المنفذين الذين يعملون على تنفيذ المشاريع وآخر مبلغ مخصص لكل شريك منفذ. وعلاوة على ذلك، لا يمكن تحديد تقييم الأداء العام للشركاء المنفذين في جميع المشاريع التي عملوا على تنفيذها

(3) انظر unitar.org/results-evidence-learning.

أو عدد تقييمات الأداء التي أجريت. ويمثل كل من تقييمات الأداء وعددها مصدرا هاما للمعلومات عند ممارسة العناية الواجبة في سياق العمل مع شريك منفذ.

56 - ويرى المجلس أن عدم وجود إمكانية موحدة للإبلاغ عن معلومات الشركاء المنفذين المخزنة في أداة تتبع المشاريع يمكن أن يعوق قدرة المعهد على إجراء تقييم بصورة شاملة للأداء العام للشركاء المنفذين وتقديم التعليقات اللازمة لتحسين أدائهم. وعلاوة على ذلك، يمكن أن تؤدي القيود المفروضة على النظام إلى نقص في استخدام الموارد القيمة الموجودة المسجلة في النظام التي تعتبر ضرورية لعملية صنع القرار في نهاية المطاف. ويكتسي هذا الأمر أهمية خاصة بالنظر إلى الحجم والنطاق الكبيرين للعمل الذي يؤديه الشركاء المنفذون.

57 - وفي هذا الصدد، يرى المجلس أنه ينبغي إتاحة معلومات الشركاء المنفذين لجميع أصحاب المصلحة في اليونيتار في شكل بيانات شاملة ومجهزة وموحدة في أداة تتبع المشاريع، تكون جاهزة للاستخراج، مما يمكن الإدارة من إجراء تحليل عام وتجنب نشوء حالة يقوم فيها كل مدير مشروع بإعداد المعلومات وتخزينها بصورة منعزلة.

58 - ويوصي المجلس بأن يقوم اليونيتار بتشغيل قاعدة بيانات موحدة وقابلة للتنزيل تحتوي على معلومات ذات صلة عن الشركاء المنفذين، مثل: المشاريع والمبالغ المسندة، والنتائج السابقة لتقدير الأداء العام ومعدل المخاطر، من ضمن أمور أخرى.

59 - ووافق اليونيتار على هذه التوصية.

5 - الخبراء الاستشاريون والمتعاقدون الأفراد

عدم وجود سجلات لأتعاب الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد

60 - يحدد التعميم الإداري لليونيتار بشأن الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد (AC/UNITAR/2019/11)، الذي أصدر في أيار/مايو 2019، الأحكام المنطبقة على عقود الأفراد التي تصدر للخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد (أصحاب اتفاقات الخدمات الخاصة).

61 - وفي الفرع المتعلق بالأجور من التعميم، يُنص على أن الأتعاب المستحقة الدفع للخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد هي، كمبدأ عام، الحد الأدنى للمبالغ اللازمة للحصول على الخدمات التي يطلبها المعهد. ويشار أيضا إلى أن المديرين المكلفين بالتعيين يحتفظون بسجلات عن كيفية تحديد مستوى الأتعاب. ويقدم مرفق للتعميم مبادئ توجيهية وصيغا مفصلة للسياسة العامة فيما يتعلق بتحديد المستوى المناسب للأجور، تضعها وحدة الموارد البشرية.

62 - وبالإضافة إلى ذلك، يُنص في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين 2020-2021 على أن اليونيتار يعتمد على عدد كبير من الخبراء الاستشاريين ذوي الخبرات والكفاءات التي لا يمتلكها موظفو اليونيتار، للاضطلاع بمهام محددة في الميدان تتصل بالمهام الأساسية لليونيتار في مجالي التدريب وتنمية القدرات.

63 - ووفقا للمعلومات التي قدمتها وحدة الموارد البشرية في اليونيتار، ازداد خلال السنوات الأربع الماضية عدد الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد الذين قدموا خدماتهم إلى المعهد بنسبة 77 في المائة. ومن استعراض للبيانات المالية، يمكن ملاحظة اتجاه مماثل في النفقات المتعلقة بالخبراء الاستشاريين

والمتعاقدين الأفراد، التي زادت بنسبة 106 في المائة خلال الفترة نفسها. وترد تفاصيل التحليل في الجدول 3 من الفصل الثاني.

الجدول 3 من الفصل الثاني

عدد الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد والنفقات المتعلقة بهم

2021	2020	2019	2018	
688	561	414	388	عدد الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد
77	45	7	الأساس	الزيادة (بالنسبة المئوية)
11,44	8,96	6,35	5,55	النفقات المتعلقة بالخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد (بملايين دولارات الولايات المتحدة)
106	61	14	الأساس	الزيادة (بالنسبة المئوية)

المصدر: استنادا إلى المعلومات التي قدمها اليونيتار وبياناته المالية للفترة من 2018 إلى 2021.

64 - واستعرض المجلس في إطار التحليل الذي أجراه الجوانب ذات الصلة من صياغة الأتعاب المتعلقة بعقود الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد التي كانت سارية خلال عام 2021، مثل وضع تقدير رسمي للنظام الموحد للأمم المتحدة يعادل مستوى المهمة، يليه تحديد المرشح وتحديد أتعاب الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد الدوليين، والمعلومات المتعلقة بأسعار السوق المحلية للأعمال المماثلة ذات الجودة والتعقيد القابلين للمقارنة للخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد المحليين.

65 - ولدى دراسة عينة من 30 عقدا، حدد المجلس المسائل التالية:

(أ) كانت هناك 15 حالة (50 في المائة) قدم فيها مدير البرنامج شرحا بالبريد الإلكتروني إلى المجلس. وفيما يتعلق بعقدين من العقود، أشار مديرا البرنامجين ببساطة إلى أن المبادئ التوجيهية كانت تطبيق، دون تقديم مزيد من التفاصيل. وبالنسبة إلى عقدين آخرين، أشار مديرا البرنامجين إلى أن الخبر الاستشاري أو المتعاقد الفرد استخدم في وقت سابق وأن نفس السعر يُطبق. وبالنسبة إلى 11 عقدا، لم تقدم أي تفاصيل أخرى غير تلك الموجودة في اتفاق الخدمة الخاصة أو الاختصاصات. وعلاوة على ذلك، أجب البعض بأن تحديد الأتعاب كان جزءا من محادثات داخلية، دون أن تنشأ سجلات مكتوبة؛

(ب) كانت هناك 9 حالات (30 في المائة) أعد فيها مديرو البرامج جداول بيانات بأشكال ومعلومات ومعايير مختلفة، ولكنها احتوت أساسا على نفس المعلومات الموجودة في اتفاق الخدمة الخاصة والاختصاصات، مثل مجموع الأتعاب، ومدة العقد، والأقساط؛ ولكن، لم يقدم مزيد من التفاصيل بشأن الكيفية التي حدد بها مستوى الأتعاب؛

(ج) كانت هناك حالتان (7 في المائة) لم يقدم فيهما مديرا البرنامجين مزيدا من التفاصيل عن الموضوع؛

(د) كانت هناك حالة واحدة (3 في المائة) قدمت فيها وثيقة موقعة مكتوبة بخط اليد؛ غير أن المعلومات الواردة فيها لم تقدم مزيدا من التفاصيل عن الكيفية التي حدد بها مستوى الأتعاب ومستوى المهمة؛

(هـ) علاوة على ذلك، لاحظ المجلس أنه قد جرى في 10 حالات حذف الجوانب ذات الصلة من إدارة اتفاقات الخدمة الخاصة للخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد في الوثائق الرسمية وأن تلك

الجوانب لم تكن سوى جزء من المناقشة الداخلية. وشملت هذه الجوانب الاختلافات الجوهرية بين عدد أيام العمل التي يتعين إكمالها في الاتفاق مقابل الأيام الفعلية المتوقعة للعمل التي يتعين إكمالها استناداً إلى المناقشات الداخلية. وقد أثرت هذه التناقضات على معايير الأسعار اليومية.

66 - وبالإضافة إلى ذلك، وبناء على طلب المجلس الحصول على وثائق عن الكيفية التي حدد بها مستوى الأتعاب لثلاثة من العقود، أشار أحد الموظفين إلى ضرورة إحالة الطلب إلى مدير البرنامج، الذي يتسم بأنه أكثر تأهيلاً ودراية فيما يتعلق بالتفاصيل المحددة المطلوبة، مما يدل على أن تلك المعلومات كانت تبقى في نطاق علم شخص واحد ولم تكن متاحة لليونيتار من خلال الوثائق.

67 - وبالنظر إلى المسائل المذكورة أعلاه، يرى المجلس أنه، نظراً للطابع الفريد والعدد الكبير من الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد المستخدمين من قبل اليونيتار، من الأهمية بمكان الاحتفاظ بوثائق فنية تبرر كيفية تحديد الأتعاب التي يتعين دفعها للخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد. ومن شأن عدم وجود سجلات من هذا القبيل أن يقوض شفافية العملية فيما يتعلق بالمبالغ التي يتعين دفعها لقاء مهمة محددة، وخاصة بأخذ حجم النفقات المتزايد الذي لوحظ في السنوات الماضية في الاعتبار.

68 - وعلاوة على ذلك، من شأن إدراج آلية للمراقبة، مثل تقديم هذه السجلات إلى وحدة الموارد البشرية خلال المراحل الأولية من عملية الاختيار، أن يكفل الإنصاف والاتساق في تحديد أتعاب الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد على نطاق المعهد، مما يتيح تقاضي أوجه التضرار بين معايير الدفع في جميع أنحاء المعهد والاستجابة للطلب المتزايد فيما يتعلق بالشفافية في جميع أنحاء الأمم المتحدة.

69 - ويوصي المجلس بأن يعد اليونيتار سجلات رسمية عن كيفية تحديد مستويات الأتعاب وأن يحتفظ بها لأغراض التشاور والشفافية.

70 - ويوصي المجلس بأن ينفذ اليونيتار ضوابط رسمية، مثل وضع شرط لوجود مذكرة أو استمارة موقعة من المدير المكلف بالتعيين تشرح الكيفية التي حددت بها الأتعاب، بحيث تقدم إلى وحدة الموارد البشرية مشفوعة بطلب الخبرة الخارجية أو اتفاق الخدمة الخاصة المهنية.

71 - ووافق اليونيتار على هاتين التوصيتين.

6 - إدارة الموارد البشرية

عدم إكمال الدورات التدريبية الإلزامية

72 - يذكر الأمين العام، في نشرته بشأن برامج التعلم الإلزامية للأمم المتحدة (ST/SGB/2018/4)، أنه ينبغي، وفقاً للمادة 101 من ميثاق الأمم المتحدة، في استخدام الموظفين وفي تحديد شروط خدمتهم أن يراعى في المكان الأول ضرورة الحصول على أعلى مستوى من المقدرة والكفاية والنزاهة. وفي هذا السياق، يتمثل الهدف من الدورات التدريبية الإلزامية في بناء أساس معرفي مشترك وتعزيز ثقافة تنظيمية مشتركة بين موظفي المنظمة.

73 - وفي هذا الصدد، نص التعميم الإداري لليونيتار بشأن الشروط المطبقة على برنامج اليونيتار للتعلم والتطوير (AC/UNITAR/2019/09)، الذي نشر في نيسان/أبريل 2019، على ما يلي:

(أ) يشير التدريب الإلزامي إلى الدورات المحددة باعتبارها إلزامية لجميع الموظفين، ما لم ينص على خلاف ذلك؛

- (ب) تحتفظ وحدة الموارد البشرية بقائمة بهذه الدورات تتاح للموظفين في شبكة اليونيتار (UNITARnet)؛
- (ج) المديرين مسؤولون عن الرصد والإبلاغ عن إكمال الدورات الإلزامية في إطار إدارة الأداء. وتحمل شهادات الإكمال على موقع شيربونيت التابع لليونيتار.
- 74 - وأبلغ اليونيتار الموظفين بالدورات التدريبية الإلزامية في وثيقة معنونة "التدريب الإلزامي في اليونيتار"، نشرت على الشبكة الداخلية لليونيتار.
- 75 - ويُشدّد في تلك الوثيقة على أن التدريب إلزامي لجميع فئات الموظفين في اليونيتار ويجب أن يكمل في غضون ثلاثة أسابيع من تاريخ بدء العقد. ويجب أن تحمل شهادات الإكمال المقابلة على شبكة اليونيتار من خلال موقع شيربونيت التابع للمعهد. وتتص الوثيقة أيضا على أن إكمال التدريب الإلزامي سيظهر في تقرير تقييم أداء الموظفين ومساعدتي أو معاوني التدريب أو البحوث الدائمين.
- 76 - وحل المجلس حالة إكمال دورات اليونيتار التدريبية الإلزامية للموظفين العاملين، الواردة في موقع شيربونيت الخاص بـ "شهادات التدريب" في 22 شباط/فبراير 2022، حيث لاحظ أن 60 من أصل 75 موظفا (80 في المائة) و 186 من أصل 198 من غير الموظفين (94 في المائة) لم يكملوا جميع الدورات الإلزامية.
- 77 - وعلاوة على ذلك، لاحظ المجلس أن مستوى الامتثال لكل دورة تدريبية إلزاميةراوح من 15 إلى 40 في المائة.
- 78 - ولاحظ المجلس أيضا عدم توافر أي معلومات في شيربونيت عن 24 موظفا و 147 شخصا من غير الموظفين، مما يؤكد أن حالة اكتمال البيانات تمثل مشكلة. وعلاوة على ذلك، أبلغ اليونيتار المجلس أن المعلومات المخزنة في بعض الملفات حذفت بالكتابة فوقها في النظام.
- 79 - وبالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بمشكلة البيانات المذكورة أعلاه، أشار اليونيتار إلى أنه لا يستطيع أن يكفل بأن المديرين المسؤولين عن العملية يقومون بالتحقق مما إذا كان الموظفون يقومون بتحميل المعلومات على النحو السليم وفي حينها.
- 80 - ويرى المجلس أن عدم الامتثال الحالي فيما يتعلق بدورات الأمم المتحدة الإلزامية يمكن أن يؤثر على أنشطة ومهام موظفي اليونيتار في مختلف المناصب والمكاتب، فضلا عن الثقافة التنظيمية لليونيتار، مما يعوق تنمية القدرات ويؤثر على الوفاء على نحو فعال بالأهداف المؤسسية ويؤثر على تقييمات أداء الموظفين، لأن إكمال التدريب الإلزامي يجب أن يكون جزءا من تقرير تقييم الأداء.
- 81 - ويرى المجلس أن الافتقار الحالي إلى آلية للرصد والمراقبة بشأن امتثال موظفي اليونيتار والأشخاص من غير الموظفين فيه للدورات التدريبية الإلزامية يعوق قدرة المعهد على الامتثال لهذه الالتزامات المتعلقة بالموظفين والتشجيع على مشاركة جميع مستويات الإدارة.
- 82 - ويوصي المجلس بأن يحسن اليونيتار مستوى الامتثال فيما يتعلق بإكمال الدورات التدريبية الإلزامية.
- 83 - ويوصي المجلس بأن ينفذ اليونيتار آلية للرصد والمراقبة بشأن إكمال الدورات التدريبية الإلزامية بغية التخفيف من مخاطر عدم الامتثال للالتزامات الموظفين هذه بطريقة وقائية، مما يشجع على مشاركة جميع مستويات الإدارة.
- 84 - ووافق اليونيتار على هاتين التوصيتين.

جيم - إفصاحات الإدارة**1 - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات**

85 - أبلغ اليونيتار عن عدم وجود أي حالات شطب للنقدية والحسابات المستحقة القبض أو للخسائر في الممتلكات فيما يتعلق بعام 2021.

2 - المدفوعات على سبيل الهبة

86 - أبلغ اليونيتار المجلس بعدم تسديد أي مدفوعات على سبيل الهبة في عام 2021.

3 - حالات الغش والغش المفترض

87 - وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISA 240)، يخطط المجلس عملياته لمراجعة البيانات المالية لكي يتكوّن لديه توقّع معقول بشأن تحديد الأخطاء والمخالفات الجوهرية (بما في ذلك الأخطاء والمخالفات الناجمة عن الغش). ولكن لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات لتحديد جميع الأخطاء أو المخالفات. فالمسؤولية عن منع الغش والكشف عنه تقع على عاتق الإدارة في المقام الأول.

88 - وخلال مراجعة الحسابات، وجه المجلس استفساراتٍ إلى الإدارة بشأن مسؤوليتها الرقابية عن تقييم مخاطر ورود أخطاء جوهرية بسبب الغش والعمليات القائمة من أجل تحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر غش محددة حددها الإدارة أو وُجه انتباهها إليها. واستفسر المجلس أيضا عما إذا كان لدى الإدارة علم بأي حالة غش فعلية أو مشتبه فيها أو مزعومة.

89 - وأبلغ اليونيتار المجلس بعدم تسجيل أي حالات غش أو غش مفترض خلال عام 2021.

دال - شكر وتقدير

90 - يعرب المجلس عن خالص تقديره وامتنانه لإدارة اليونيتار وموظفيه على المساعدة والتعاون اللذين قدما أثناء إجراء مراجعة الحسابات.

(توقيع) خورخي برموديز

المراقب المالي العام لجمهورية شيلي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) كاي شيلر

رئيس ديوان المحاسبة الاتحادي الألماني

(توقيع) هو كاي

مراجع الحسابات العام في جمهورية الصين الشعبية

21 تموز/يوليه 2022

حالة تنفيذ التوصيات حتى السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

رقم الحسابات	التقرير المرجعي	توصية المجلس	رد الإدارة	تقييم المجلس	نُفذت التنفيذ لم تُنفذ الأحداث	قيد تجاوزتها	سنة تقرير مراجعة الحسابات
1 -	2017	A/73/5/Add.5، الفصل الثاني، الفقرة 44	يوصي مجلس مراجعي الحسابات بأن يضع اليونيتار قائمة تربط تقييمات أداء الخبراء الاستشاريين بمجالات خبرة كل منهم.	أشار اليونيتار إلى أن القائمة العامة والقوائم المخصصة تداران حالياً من خلال أداة التعيين الإلكتروني. ويمكن للمرشحين التقدم بطلب للانضمام إلى القوائم عن طريق الموقع الشبكي لليونيتار. ويستطيع جميع مديري اليونيتار الوصول إلى القائمة العامة والقوائم المخصصة لكل منهم. واستناداً إلى المعلومات التي استقيت في هذه المرحلة، يبدو أن الحل المقترح في نظام كوانتوم أكثر ملاءمة من شراء خدمات Balidea لإنشاء ميزة جديدة كبيرة في أداة التعيين الإلكتروني الحالية. وخلال مرحلة اختبار قبول المستخدم لنظام كوانتوم (أذار/مارس 2022 - أيار/مايو 2022)، سيجري فهم الآثار المترتبة تماماً، بما يشمل ما إذا كانت هناك حاجة إلى أي عمليات تهيئة أخرى. ولذلك، بعد الانتقال إلى نظام كوانتوم، سيدمج تقييم الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد إدماجاً كاملاً مع العقد في النظام وسيكون متاحاً للاستشارة من قبل المديرين في أي وقت. وفي غضون ذلك، تتاح المعلومات المتعلقة بتقييمات/تقديرات الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد للمديرين على مشغّل مشترك. وفي ضوء التقدم الإيجابي والإمكانات المتاحة ضمن نظام كوانتوم، تطلب الإدارة إلى المجلس أن يصنف هذه التوصية بصفة "تجاوزتها الأحداث".	استعرض مجلس مراجعي الحسابات الأدلة التي قدمتها الإدارة فيما يتعلق بالمحادثات والتنسيق بين اليونيتار ومختلف الجهات الفاعلة فيما يتعلق بالحلول الموضوعة لمعالجة هذه التوصية، ولاحظ أنه تبين أن بعض تلك الحلول غير ممكن عملياً، في حين أن بعضها الآخر لا يزال قيد التقييم. ولاحظ المجلس أن أداة التعيين الإلكتروني هي منصة يمكن للجميع أن يحمل فيها سيرة ذاتية وينشئ ملف تعريف ليكون مؤهلاً لإحدى الوظائف عندما تصبح متاحة؛ ولكنها لا تمثل بالضرورة قائمة بالخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد، بما يشمل أدائهم السابق. وعلاوة على ذلك، لم يتم العثور على أي من الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين الأفراد الذين أخذت عينات منهم والذين قدموا خدمات خلال عام 2021 في أداة التعيين الإلكتروني. وفيما يتعلق بالحل المؤقت الذي يُقدّم من خلال المشغّل المشترك للمعهد، لا يمكن ملاحظة الصلة بين تقييمات أداء الخبراء الاستشاريين ومجالات خبرة كل منهم. وهذه المعلومات لا يعرفها سوى فرادى المديرين ولا تتاح للمعهد بأسره. وبناء على ذلك، تُعتبر هذه التوصية قيد التنفيذ.	X	

- 2019 - 2 [A/75/5/Add.5](#)،
الفصل الثاني،
الفقرة 26
- يوصي المجلس اليونيتار بتعزيز معايير الموافقة على الاستثناءات من استرداد التكاليف الكاملة، والنظر في التحليل، مشفوعاً بالأثار المالية، الذي أجرته وحدة المالية والميزانية قبل توقيع الاتفاقات، وذلك من أجل تفادي الثغرات السلبية في استرداد التكاليف في المستقبل.
- أشار اليونيتار إلى أن معايير الاستثناءات من استرداد التكاليف ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالانتقال إلى نموذج جديد لاسترداد التكاليف يهدف إلى الاستجابة للاحتياجات المتعلقة بالشفافية وإمكانية اقتفاء الأثر فيما يتعلق بتكاليف دعم التنفيذ. وقد وضعت وحدة المالية والميزانية أداة نموذجية وقدمتها إلى اللجنة المالية ومجلس الأمناء في عام 2020. ومع ذلك، توقعت الإدارة وجود شكوك بسبب ما يلي: (أ) نماذج الأعمال المتغيرة في مرحلة ما بعد كوفيد-19؛ و (ب) العمل على النظام الجديد المركزي لتخطيط الموارد (سحابة أوراكل) المستمر منذ أيلول/سبتمبر 2020، وهو نظام يتوقع أن يؤدي إلى تغييرات كبيرة في عمليات سير العمل الداخلية ويؤثر بالتالي على أنماط تكاليف دعم التنفيذ. ولذلك، تشير الإدارة إلى أن هذه التوصية قد تجاوزتها الأحداث.
- 2019 - 3 [A/75/5/Add.5](#)،
الفصل الثاني،
الفقرة 70
- يوصي المجلس بأن يكفل اليونيتار تسجيل جميع الوثائق المتصلة بالمشاريع في أداة تتبع المشاريع في الوقت المناسب، وفقاً للمبادئ التوجيهية للسياسات المتعلقة بالاتفاقات المبرمة مع الشركاء المنفذين والمبادئ التوجيهية للسياسات المتعلقة باتفاقات قبول تبرعات لأغراض محددة.
- ترى الإدارة أن الضوابط التي نفذت قرب نهاية عام 2020 كافية (على وجه الخصوص، الرسائل الآلية إلى الوحدات البرنامجية بشأن الإبلاغ والمواعيد النهائية لصلاحيات الاتفاقات). وقد لاحظت الإدارة تطورات إيجابية في تسجيل الاتفاقات والمعلومات المتصلة بالاتفاقات. وتطلب الإدارة إغلاق هذه التوصية استناداً إلى أنه يجري تنفيذ تحسينات معقولة.
- تحقق المجلس من أن اليونيتار قد حسن إدارة معلومات المشاريع المخزنة في أداة تتبع المشاريع. وتُعتبر هذه التوصية من ثم منقذة.
- 2020 - 4 [A/76/5/Add.5](#)،
الفصل الثاني،
الفقرة 22
- يوصي المجلس بأن يقوم المعهد بتحديد واستخدام معرف فريد لكل مشروع في جميع نظم الإدارة حتى يتسنى تتبع المشاريع في جميع الأدوات و/أو الوثائق المستخدمة في المعهد.
- استحدثت إدارة اليونيتار شرطاً لتسجيل رقم تعريف المشروع في أداة الاستعراض. وهي تعتبر من ثم أن التوصية منقذة وتطلب إغلاقها.
- تحقق المجلس من أن اليونيتار يستخدم معرفاً أبجدياً رقمياً فريداً لكل مشروع، مما يكفل إمكانية تتبع هذه المشاريع في جميع نظم الإدارة و/أو الأدوات و/أو الوثائق المستخدمة داخل المعهد. وتُعتبر هذه التوصية من ثم منقذة.
- 2020 - 5 [A/76/5/Add.5](#)،
الفصل الثاني،
الفقرة 23
- يوصي المجلس أيضاً بأن يحتفظ المعهد بأرشيف صيغات ووثائق الاتفاقات في نظام استعراض أداة التتبع لإتاحة تتبع التغييرات
- ناقشت الإدارة التغييرات اللازمة من منظور تكنولوجيا المعلومات وهي ستخصص ميزانية للتكاليف في الميزانية البرنامجية للفترة
- يسلم المجلس بالجهود التي يبذلها اليونيتار لتنفيذ التوصية؛ غير أنه نظراً لأن هذا العمل جار حالياً تبعاً لمخصصات الميزانية في المستقبل، فإن التوصية تقمّ باعتبارها قيد التنفيذ.

X

- و/أو التعديلات التي أدخلتها وحدة الشراكات وتعبئة الموارد ووحدة المالية والميزانية ومدير البرنامج خلال عملية الاستعراض.
- 2020 - 6 **A/76/5/Add.5**، الفصل الثاني، الفقرة 32
يوصي المجلس بأن يرسي المعهد آلية لضمان الامتثال لشروط تقديم التقارير المنصوص عليها في الاتفاق التنفيذي الموقع مع شراكة دحر الأمراض غير المعدية.
- 2020 - 7 **A/76/5/Add.5**، الفصل الثاني، الفقرة 44
يوصي المجلس بأن يحدد المعهد وسائل للتحقق من تحقيق المؤشرات والأهداف المدرجة في الميزانية البرنامجية.
- 2020 - 8 **A/76/5/Add.5**، الفصل الثاني، الفقرة 45
يوصي المجلس كذلك بأن يتخذ المعهد تدابير لكفالة أن تطبق كل وحدة برنامجية على النحو الملائم عناصر السلسلة السببية للإدارة القائمة على النتائج المدرجة في خطط عملها وفقا لأحكام إطار المعهد للإدارة القائمة على النتائج.
- 2020 - 9 **A/76/5/Add.5**، الفصل الثاني، الفقرة 46
يوصي المجلس بأن يفصح المعهد عن الجداول الزمنية لتنفيذ النواتج والأنشطة المحددة في خطط العمل السنوية لوحده ومكاتبه، وعن الموظفين المسؤولين عن هذا التنفيذ.
- 2022-2023. وتاريخ التنفيذ المتوقع هو نهاية الربع الثاني من عام 2022.
- أنشئ ملف تعريف في أداة تتبع المشاريع لاتفاق العمليات مع الشراكة، يرسل رسائل بريد إلكتروني آلية إلى مدير البرنامج بشأن متطلبات الإبلاغ المالي إلى مجلس الإدارة/اللجنة التنفيذية. وقد أعدت التقارير المالية المعتمدة للأرباح الأول والثاني والثالث لعام 2021 في الوقت المناسب. وبالنسبة إلى الربع الرابع، جرى تقديم تقرير أولي. وترى الإدارة أن التوصية منغدة وتطلب إغلاقها.
- تحقق المجلس من امتثال اليونيتار للالتزامات التقارير المالية المذكورة في الفقرة 6-13 من اتفاق العمليات مع شراكة دحر الأمراض غير المعدية لعام 2021 عن طريق تقديم التقارير المالية المرحلية الفصلية والتقارير المالية المعتمدة السنوية في التواريخ المطلوبة. ومن ثم، تُعتبر هذه التوصية منغدة.
- تحقق المجلس من التغييرات التي أدخلت على أداة الميزانية لفترة السنتين 2022-2023، بما في ذلك وسائل التحقق في الأهداف الاستراتيجية للميزانية كجزء من عملية التخطيط. وتعتبر هذه التوصية من ثم منغدة.
- تحقق المجلس من أن السياسة الجديدة للإدارة من أجل تحقيق نتائج تدمج متطلبات بشأن تخطيط العمل، بما في ذلك العناصر القياسية، وتتضمن مسردا للمصطلحات، لضمان تطبيق مفاهيم الهيكلية الواردة في خطط العمل تطبيقاً واضحاً. ويلاحظ المجلس أن المعهد اتخذ خطوات لضمان التطبيق الصحيح لإطاره للإدارة القائمة على النتائج. وتعتبر هذه التوصية من ثم منغدة.
- وافق مجلس أمناء اليونيتار على سياسة الإدارة من أجل تحقيق نتائج التي نشرتها الإدارة فيما بعد في تعميم إداري (AC/UNITAR/2021/06). وتتضمن السياسة متطلبات جديدة لتخطيط العمل، بما في ذلك العناصر الموحدة، وتحدد مسؤولية المديرين عن توفير الرقابة وعن ضمان نوعية خطط العمل والتطبيق الكافي لمتطلبات الوحدات الخاضعة لإشرافهم. ونظراً لوجود بيان واضح للسياسة العامة، تطلب إدارة اليونيتار إغلاق التوصية.
- وافق مجلس الأمناء على سياسة الإدارة من أجل تحقيق نتائج، التي نشرتها الإدارة فيما بعد في تعميم إداري (AC/UNITAR/2021/06). وتتضمن السياسة متطلبات بأن تحدد الجداول الزمنية لتنفيذ النواتج والأنشطة المحددة في خطط العمل السنوية والموظفين المسؤولين عن هذا

التنفيذ. ولئن كانت هذه السياسة موجودة الآن، فهي تطبق مع التقدم المحرز فيما يتعلق بمتطلبات تخطيط العمل لعام 2022. ونظرا لوجود بيان واضح للسياسة العامة، تطلب إدارة اليونيتار إغلاق التوصية.

- 10 - 2020 ،A/76/5/Add.5، يوصي المجلس بأن يتخذ المعهد تدابير لتعزيز إدارة معلومات المشاريع لتفادي الأخطاء وللحفاظ على الاتساق بين المعلومات الواردة في جميع الوثائق التي تدخل في إطار دورة المشروع. الفصل الثاني، الفقرة 54
- X اتخذت الإدارة إجراءات مختلفة، مثل حذف بعض وظائف تسجيل الاتفاقات لأداة تتبع المشاريع لتجنب أوجه عدم الاتساق بين الملفات التعريفية للمشاريع الخاصة بأداة تتبع المشاريع والمعلومات الواردة في الاتفاقات، بالنظر إلى أن أداة تتبع المشاريع ليست أداة امتثال أو إبلاغ. وقد قلل ذلك من احتمال عدم اتساق المعلومات المتعلقة بالمشاريع بين أداة تتبع المشاريع والمصادر الأخرى. وأداة تتبع المشاريع ليست بأي حال من الأحوال أداة للمحاسبة المالية أو إعداد التقارير. وبما أن الإدارة قد بذلت جهودا معقولة لتعزيز إدارة المعلومات المتعلقة بأداة تتبع المشاريع، فإن اليونيتار يطلب إلى المجلس أن ينظر في إغلاق هذه التوصية.
- 11 - 2020 ،A/76/5/Add.5، يوصي المجلس أن يمثل المعهد لما تقتضيه المبادئ التوجيهية للسياسات المتعلقة باتفاقات قبول تبرعات لأغراض محددة ("المنح المستلمة") بشأن إضفاء الطابع الرسمي على تعديلات المشاريع. الفصل الثاني، الفقرة 61
- X استعرض المجلس جميع المشاريع ابتداء من فترة عام 2021، حيث تحقق من أن اليونيتار امتثل لمتطلبات سياسة المنح المستلمة في كل مشروع من المشاريع التي أدخلت عليها تعديلات أو تغييرات. وبناء على ذلك، تعتبر هذه التوصية منفذة.
- في أعقاب هذه التوصية المتعلقة بمراجعة الحسابات، لا يقبل أي اتفاق لإجراء تعديل من خلال رسائل البريد الإلكتروني وينتج الإجراء بدقة وفقا للمبادئ التوجيهية السارية المتعلقة بالسياسات العامة. وترى إدارة اليونيتار أن هذه التوصية منفذة وتطلب إغلاقها.

مجموع عدد التوصيات			
1	0	2	8
النسبة المئوية من مجموع عدد التوصيات			
9	0	18	73

الفصل الثالث

تصديق البيانات المالية

رسالة مؤرخة 25 آذار/مارس 2022 موجهة من الأمين العام المساعد، المراقب المالي،
إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات

أعدت البيانات المالية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/
ديسمبر 2021 وفقا للبند 6-1 من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

ويرد موجز السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات في شكل ملاحظات على
البيانات المالية. وتوفر هذه الملاحظات معلومات إضافية وإيضاحات بشأن الأنشطة المالية التي اضطلع
بها المعهد خلال الفترة المشمولة بهذه البيانات والتي يتولى الأمين العام المسؤولية الإدارية عنها.

وأصدّق على صحة البيانات المالية المرفقة الخاصة بمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث،
والمرقمة من البيان الأول إلى الخامس، من جميع جوانبها المادية.

(توقيع) شاندرامولي راماناثان

الأمين العام المساعد

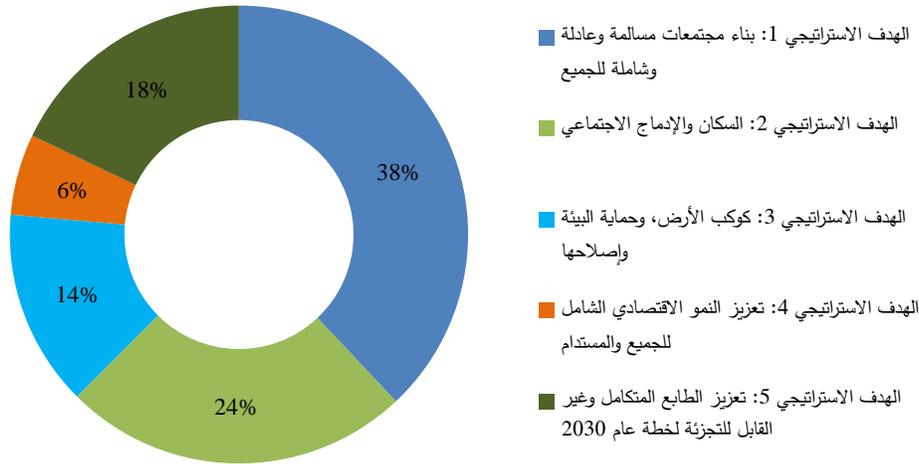
المراقب المالي

التقرير المالي عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

ألف - مقدمة

- 1 - يشرف المدير التنفيذي بتقديم التقرير المالي عن البيانات المالية لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (المعهد) عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.
- 2 - وأعد هذا التقرير بحيث يُقرأ بالاقتران مع البيانات المالية للمعهد للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ويقدم التقرير عرضاً عاماً لوضع المعهد وأدائه، مع إبراز الاتجاهات والتحركات ذات الشأن. ويقدم مرفق هذا التقرير معلومات تكميلية يتعين إبلاغ مجلس مراجعي الحسابات بها بموجب النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.
- 3 - ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث هو ذراع مخصصة للتدريب تابعة للأمم المتحدة. ويهدف تعزيز فعالية الأمم المتحدة، أسندت إلى المعهد مهمة تنمية قدرات الأفراد والمؤسسات والمنظمات في البلدان وسائر الجهات صاحبة المصلحة في الأمم المتحدة بواسطة حلول عالية الجودة للتعليم وما يتصل به من منتجات وخدمات معرفية لتحسين عملية اتخاذ القرار ودعم اتخاذ الإجراءات على الصعيد القطري من أجل التغلب على التحديات العالمية. وينظم الإطار الاستراتيجي برامج المعهد في إطار ركائز السلام والناس وكوكب الأرض والازدهار لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، بالإضافة إلى ركيزة تعكس تبادل المعارف وتتضمن التنفيذ الاستراتيجي لخطة عام 2030 وتحليل الصور الساتلية لاتخاذ القرارات على أساس الأدلة والدبلوماسية المتعددة الأطراف. ومنذ آب/أغسطس 2019، استضاف المعهد شراكة دحر الأمراض غير المعدية من خلال اتفاق عمليات. وقام المعهد أيضا بإدماج برنامج الدورات المستدامة، الذي كانت تستضيفه في السابق جامعة الأمم المتحدة، في إطار برنامج عمل شعبة شؤون الكوكب.
- 4 - وفي حين تسهم الميزانية البرنامجية للمعهد لفترة السنتين 2020-2021 في 15 من أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر، فإن معظم مجالات النتائج تتماشى مع الأهداف 4 (التعليم الجيد)، و 8 (العمل اللائق ونمو الاقتصاد)، و 16 (السلام والعدالة والمؤسسات القوية)، و 17 (عقد الشراكات لتحقيق الأهداف). ويبين الشكل الأول من الفصل الرابع النسبة المقابلة لكل هدف من الأهداف الاستراتيجية الخمسة من ميزانية الفترة 2020-2021.

الشكل الأول من الفصل الرابع
الميزانية البرنامجية للفترة 2020-2021 حسب الهدف الاستراتيجي

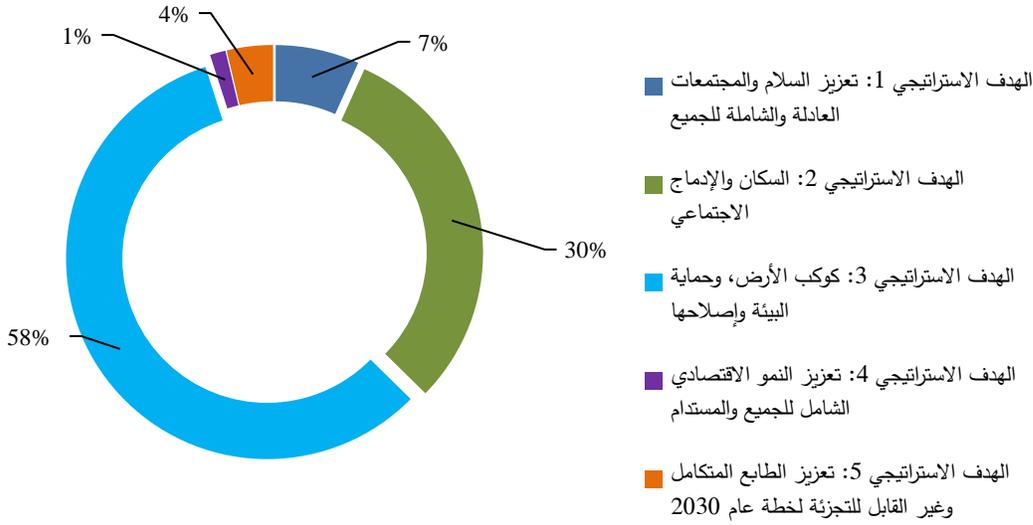


5 - خلال عام 2021، استمرت عمليات المعهد، ولا سيما التدريب وما يتصل به من أعمال أخرى مصممة للتنفيذ بالحضور الشخصي، في التأثر بجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). وقد أشار مجلس الأمناء إلى الأثر على المعهد في مناقشاته عند نظره في الميزانية البرنامجية المنقحة للفترة 2020-2021، وشمل انخفاض إيرادات الاستثمار مقارنة بعام 2020. وتمكن المعهد من الحفاظ على استمرارية تصريف الأعمال عن طريق تحويل أنشطة التدريب الحضوري المقررة إلى أنشطة تدريب إلكتروني.

6 - وخلال عام 2021، أحرز المعهد تقدماً صوب تحقيق أهدافه من خلال توفير خدمات التدريب والتعلم وتبادل المعارف إلى 370 139 من المستفيدين (مما يمثل زيادة قدرها 14,8 في المائة عن الرقم المسجل في عام 2020 وهو 322 410) وأعلى عدد سجل لمجموع المستفيدين في تاريخ المعهد⁽⁴⁾. وعلى النحو المبين في الشكل الثاني من الفصل الرابع، كان 95 في المائة من المستفيدين مرتبطين ببرامج تتعلق بالأهداف الاستراتيجية المتمثلة في السلام والناس وكوكب الأرض. وشارك ما مجموعه 66 في المائة من المستفيدين من المعهد في أحداث ذات نتائج تعليمية محددة في عام 2021. وقد زاد عدد هؤلاء المستفيدين بنسبة قدرها 16 في المائة، من 209 881 في عام 2020 إلى 243 790 في عام 2021. وتعزى هذه الزيادة إلى حد بعيد إلى استمرار تقديم دورة التعلم الإلكتروني التمهيدي بشأن تغير المناخ والدورات المتخصصة المتصلة بالمناخ، التي نُظمت بالاشتراك مع وكالات شراكة الأمم المتحدة الموحدة للتعليم في مجال تغير المناخ، وإلى زيادة عدد المستفيدين من أنشطة الشبكة العالمية للمراكز الدولية لتدريب السلطات والقادة.

(4) يبلغ عن إحصاءات المستفيدين على أساس المشاركة في أنشطة المعهد، ولا تمثل هذه الإحصاءات فئة معينة من المستفيدين.

الشكل الثاني من الفصل الرابع
المستفيدون حسب الهدف الاستراتيجي



ملاحظة: يشمل المستفيدون في إطار الهدف الاستراتيجي 2 المستفيدين من برنامج الدبلوماسية المتعددة الأطراف المسجلين في كل القطاعات. ولا تشمل البيانات المستفيدين المبلغ عنهم في إطار أهداف متعددة (532) وغير محددة (96)، حيث تبلغ النسبة صفر في المائة.

7 - وقد أنتجت نواتج عام 2021 بميزانية منقحة قدرها 35,583 مليون دولار (2020: 32,519 مليون دولار) ونفقات فعلية قدرها 38,171 مليون دولار (2020: 35,013 مليون دولار) على أساس الميزانية وتنفيذ 991 نشاطا (2020: 896 نشاطا). وفي عام 2021، حافظ المعهد إلى حد بعيد على النسبة بين الذكور والإناث لعام 2020، حيث بلغت نسبة الذكور إلى الإناث بين المستفيدين من التعلم 45:49 (أشارت نسبة 6 في المائة إلى أنها من فئة "آخرون" (5) (2020: 44:51).

8 - ويقدم المعهد خدماته لمجموعة واسعة النطاق من الجهات المستفيدة، إذ ينتمي 9 في المائة من المستفيدين من أنشطة التعلم (2020: 10 في المائة) للحكومات؛ و 49 في المائة (2020: 49 في المائة) للقطاعات غير الحكومية، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية ودوائر الأعمال؛ و 8 في المائة (2020: 6 في المائة) للأمم المتحدة ومنظمات دولية أخرى؛ و 34 في المائة (2020: 35 في المائة) لقطاعات أخرى.

9 - ويستخدم المعهد استراتيجية قوية في مجال الشراكات من أجل تقديم تدريب عالي الجودة، حيث يجمع بين الخبرة الفنية لكيانات الأمم المتحدة والمؤسسات الأخرى وخبرته الخاصة في مجال البرمجة وتصميم البرامج التعليمية وتعليم الكبار. وقد شارك حوالي 97 في المائة من المستفيدين في أنشطة تعلم نُفذت مع جهات شريكة. وشملت هذه الجهات منظمات متنوعة، منها وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، ومنظمات إقليمية، ومعاهد تدريب وطنية، ومؤسسات، وجامعات، ومنظمات غير حكومية، والقطاع الخاص.

(5) قد تشير فئة "آخرون" إلى أشخاص لا يدخلون ضمن التصنيف الثنائي الجنسي أو لم يحددوا نوع جنسهم.

باء - لمحة عامة عن البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

10 - تعرض البيانات المالية الأول والثاني والثالث والرابع والخامس النتائج المالية لأنشطة المعهد ومركزه المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وتوضح الملاحظات على البيانات المالية سياسات المعهد في مجال المحاسبة والإبلاغ المالي، وتقدم معلومات إضافية عن كل مبلغ من المبالغ الواردة في البيانات.

المركز المالي

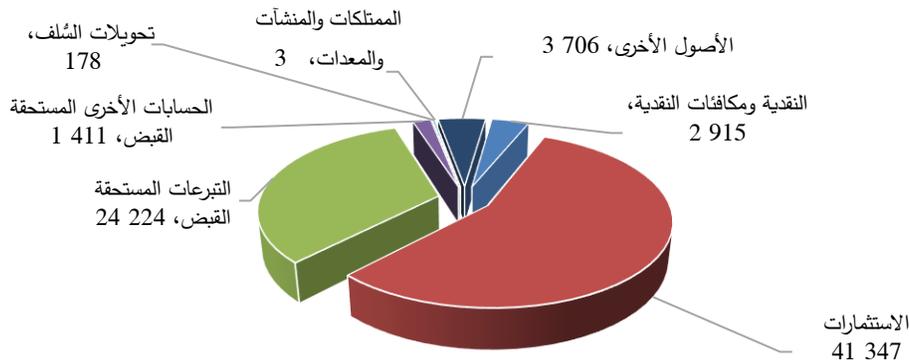
الأصول

11 - يُبلغ المعهد عن زيادة في مجموع الأصول قدرها 17,152 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 من الرصيد البالغ 56,632 مليون دولار المبلغ عنه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، إلى الرصيد الحالي البالغ 73,784 مليون دولار. ويبين الشكل الثالث من الفصل الرابع هيكل أصول المعهد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

الشكل الثالث من الفصل الرابع

مجموع الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)



12 - وكما هو مبين في الشكل الثالث من الفصل الرابع، كانت أصول المعهد تتكون إلى حد بعيد من تبرعات مستحقة القبض من جهات مانحة قيمتها 24,244 مليون دولار، أو 32,8 في المائة (2020: 14,712 مليون دولار، أو 26,0 في المائة)، واستثمارات مبلغ عنها قيمتها 41,347 مليون دولار، أو 56,0 في المائة (2020: 26,820 مليون دولار، أو 47,4 في المائة)، ونقدية ومكافآت نقدية مجموعها 2,915 مليون دولار، أو 4,0 في المائة (2020: 11,181 مليون دولار، أو 19,7 في المائة). أما النسبة الباقية فكانت تتكون من 7,2 في المائة (2020: 6,9 في المائة) على شكل سلف محوّل إلى الجهات الشريكة المنفذة قيمتها 0,178 مليون دولار (2020: 1,063 مليون دولار)، وحسابات أخرى مستحقة القبض قيمتها 1,411 مليون دولار (2020: 1,620 مليون دولار)، وأصول أخرى قيمتها 3,706 ملايين دولار (2020: 0,990 مليون دولار)، وممتلكات ومنشآت ومعدات قيمتها 0,003 مليون دولار (2020: 0,007 مليون دولار).

13 - وأفيد أن النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 كانت تبلغ 44,262 مليون دولار (2020: 38,001 مليون دولار)، وتتكون من مبلغ قدره 25,851 مليون دولار (2020: 16,028 مليون دولار) مستثمر في سندات قصيرة الأجل وطويلة الأجل، ومبلغ قدره 15,496 مليون دولار مستثمر في صكوك سوق النقد الأخرى (2020: 19,995 مليون دولار)، ومبلغ قدره 2,669 مليون دولار مستثمر في صناديق سوق المال (2020: 1,880 مليون دولار)، ومبلغ قدره 0,246 مليون دولار (2020: 0,099 مليون دولار) في النقدية ومكافئات النقدية المدارة داخليا. ويمثل الرصيد الإجمالي للنقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات زيادة قدرها 6,261 ملايين دولار (16,5 في المائة) مقارنة بالرصيد المودع في نهاية عام 2020.

14 - ومن مجموع الحسابات البالغة قيمتها 25,635 مليون دولار التي كانت مستحقة القبض في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، من المتوقع استلام مبلغ قدره 18,962 مليون دولار في عام 2022، أما الرصيد الباقي الذي تبلغ قيمته 6,673 ملايين دولار فمن المتوقع استلامه بعد عام 2022. وتشمل التبرعات المستحقة القبض المذكورة أعلاه مبلغ 14,772 مليون دولار يخضع لشروط عامة في الاتفاقات لم تستوف المقتضيات الكفيلة بأن تجعل منها شروطا محددة في إطار المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الخصوم

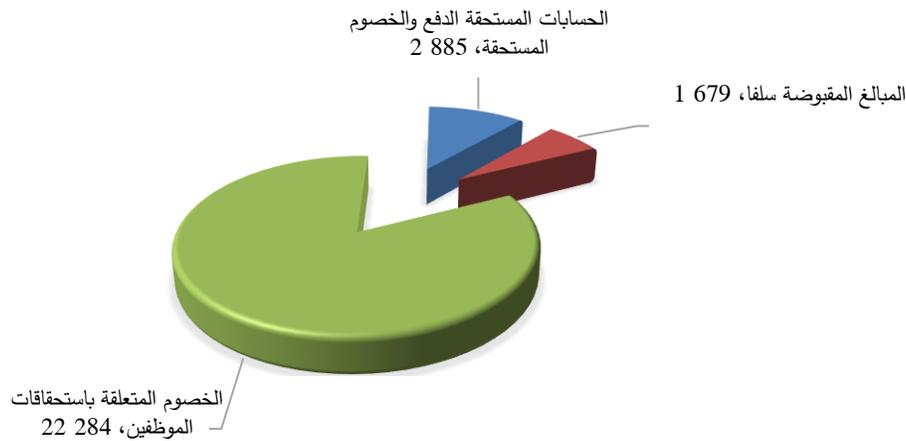
15 - بلغ مجموع الخصوم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قيمته 26,848 مليون دولار، مقارنة بالرصيد البالغ 25,801 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

16 - ويبين الشكل الرابع من الفصل الرابع هيكل خصوم المعهد في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

الشكل الرابع من الفصل الرابع

مجموع الخصوم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



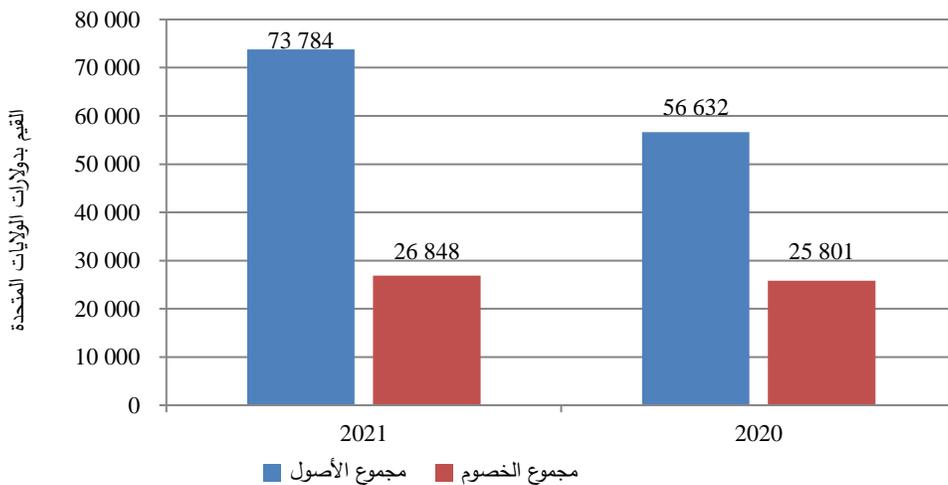
17 - وكان العنصر الرئيسي في خصوم المعهد هو استحقاقات الموظفين التي تستحق للموظفين والمتقاعدين ولكنها لم تكن قد دُفعت في تاريخ الإبلاغ؛ وهي في المقام الأول الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبلغت الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين 22,284 مليون دولار، مما يمثل 83,0 في المائة من مجموع خصوم المعهد، وهي مبينة بالتفصيل في الملاحظة 16 على البيانات المالية. وكانت الزيادة في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بمبلغ قدره 1,910 مليون دولار عن المبلغ الذي أُبلغ عنه في عام 2020 وهو 20,374 مليون دولار (79 في المائة من مجموع الخصوم) ناجمة في المقام الأول عن الاعتراف بالفوائد وتكاليف الخدمات البالغة 1,222 مليون دولار (2020: 1,169 مليون دولار). وكانت هناك خسارة اكتوارية قدرها 0,579 مليون دولار (2020: خسارة قدرها 0,553 مليون دولار) نشأت عن التغييرات في معدلات الخصم، ومعدلات الاشتراكات في التأمين الطبي للأمم المتحدة، وتضخم التكاليف الطبية، والافتراضات في المطالبات للفرد الواحد.

18 - وبلغت قيمة المبالغ المقبوضة سلفا 1,679 مليون دولار (2020: 1,553 مليون دولار). وبالإضافة إلى ذلك، بلغت الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة 2,885 مليون دولار (2020: 3,874 ملايين دولار)؛ ويرتبط هذا المبلغ أساسا بالمبالغ المستحقة الدفع للبايعين وقدرها 1,242 مليون دولار، والمبالغ المستحقة نظير السلع والخدمات وقدرها 0,522 مليون دولار، ومبلغ 1,121 مليون دولار في شكل خصوم أخرى مثل المبالغ التي لم ترد بعد للجهات المانحة.

الشكل الخامس من الفصل الرابع

حركة الأصول والخصوم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



19 - ويبين الشكل الخامس من الفصل الرابع حدوث زيادة نسبتها 30,3 في المائة في الأصول المحتفظ بها، من مبلغ قدره 56,632 مليون دولار أُبلغ عنه في عام 2020 إلى مبلغ قدره 73,784 مليون دولار أُبلغ عنه في عام 2021، وحدثت زيادة نسبتها 4,1 في المائة في الخصوم، من مبلغ قدره 25,801 مليون دولار أُبلغ عنه في عام 2020 إلى مبلغ قدره 26,848 مليون دولار أُبلغ عنه في عام 2021. وظلت نسبة الخصوم إلى الأصول ثابتة في عام 2021 عند 36,4 في المائة مقارنة بنسبة قدرها 45,6 في المائة أُبلغ عنها فيما يتعلق بعام 2020.

صافي الأصول

20 - تبين الحركة في صافي الأصول خلال العام زيادة قدرها 16,105 مليون دولار من صافي الأصول البالغ 30,831 مليون دولار في نهاية عام 2020، وهو ما يعكس فائضا تشغيليا قدره 16,684 مليون دولار وخسارة اكتوارية قدرها 0,579 مليون دولار .

الأداء المالي

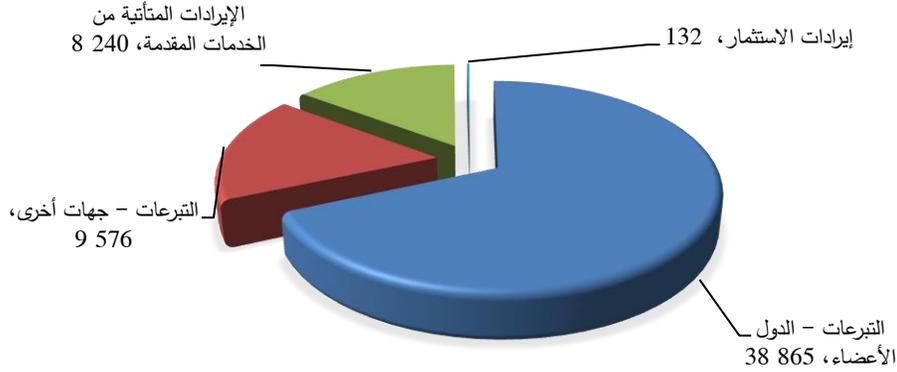
الإيرادات

21 - في عام 2021، بلغ مجموع الإيرادات 56,813 مليون دولار وكان توزيعها على النحو المبين في الشكل السادس من الفصل الرابع.

الشكل السادس من الفصل الرابع

مجموع الإيرادات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



22 - وعلى النحو المبين في الشكل السادس من الفصل الرابع، كانت المصادر الرئيسية للإيرادات على النحو التالي: (أ) التبرعات التي وردت من الدول الأعضاء بقيمة 38,865 مليون دولار، أو 68,4 في المائة من مجموع الإيرادات (2020: 11,025 مليون دولار، أو 32,4 في المائة)؛ (ب) التبرعات الأخرى البالغة 9,576 ملايين دولار، أو 16,9 في المائة (2020: 14,785 مليون دولار، أو 43,4 في المائة)، وهي تتكون من مساهمات قدرها 7,547 ملايين دولار وردت من جهات مانحة أخرى، وتبرعات عينية قدرها 2,282 مليون دولار؛ (ج) الإيرادات المتأتية نظير تقديم خدمات وقدرها 8,240 ملايين دولار، أو 14,5 في المائة (2020: 7,193 ملايين دولار، أو 21,1 في المائة). وتتألف التبرعات العينية المسجلة من إعانة إيجار قدرها 0,475 مليون دولار (2020: 0,628 مليون دولار) للسنة (تمثل الفرق بين القيمة السوقية والمبلغ الفعلي المدفوع لاستئجار المباني التي يشغلها المعهد) والصور الساتلية الواردة من حكومة الولايات

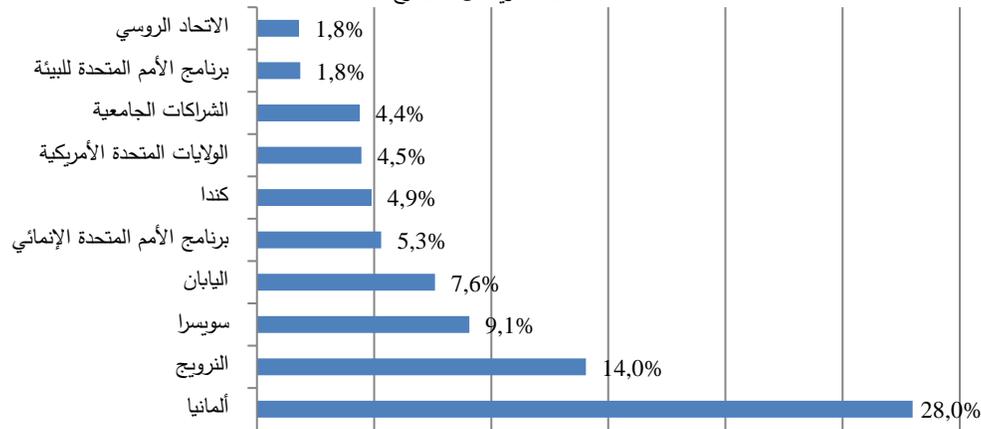
المتحدة الأمريكية بقيمة 1,807 مليون دولار؛ وتشمل الإيرادات المتأتية من تقديم الخدمات الرسوم المحصلة نظير مجموعة متنوعة من دورات التدريب المباشر ودورات التعلم الإلكتروني، ومبيعات تحليل الصور الساتلية، ورسوم الانتساب. أما الإيرادات من الاستثمار، التي تمثل 0,23 في المائة من مجموع الإيرادات، فقد انخفضت إلى 0,132 مليون دولار بعد أن كانت تبلغ 0,432 مليون دولار في عام 2020.

23 - ويعتمد المعهد اعتمادا كبيرا على عدد قليل من الجهات المانحة؛ وجدير بالذكر أن أكبر 10 جهات مانحة ساهمت بنحو 74,8 في المائة من مجموع مساهمات الجهات المانحة للسنة. ويبين الشكل السابع من الفصل الرابع أكبر 10 جهات مانحة للتبرعات على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وعلى أساس نقدي. وتشمل التبرعات الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة والتي كان مانحوها هم أيضا مستفيدون من هذه الخدمات المقدمة.

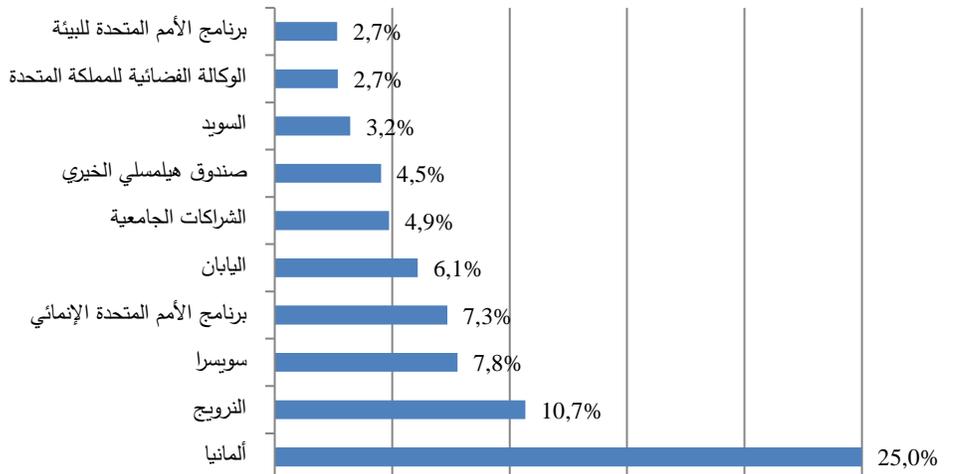
الشكل السابع من الفصل الرابع

مساهمات المانحين العشرة الرئيسيين (باستثناء المساهمات العينية)

أكبر 10 جهات مانحة للتبرعات (على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)
النسبة المئوية من المجموع



أكبر 10 جهات مانحة للتبرعات (على أساس نقدي)
النسبة المئوية من المجموع

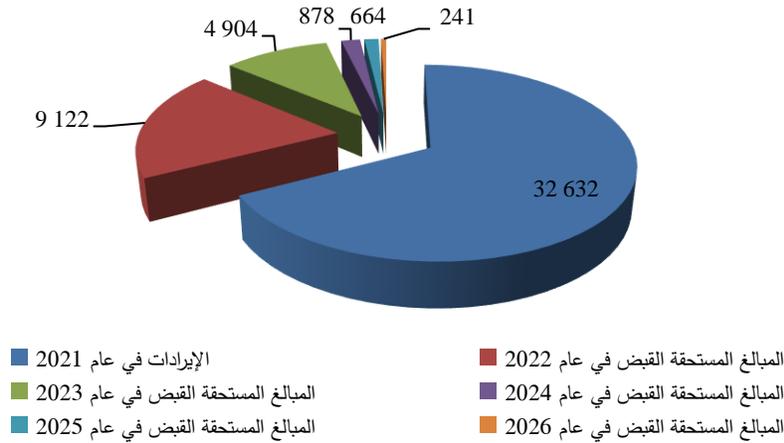


24 - وتشمل التبرعات المعترف بها في عام 2021 على أساس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بضعة اتفاقات ذات قيمة عالية ومتعددة السنوات مع الجهات المانحة تتطوي على أرصدة تبرعات مستحقة القبض خلال الفترة 2022-2026. وترد في الشكل الثامن من الفصل الرابع الإيرادات المتأتية من هذه الاتفاقات المتعددة السنوات المعترف بها في عام 2021 وتتطوي على مبالغ مستحقة القبض في سنوات مقبلة.

الشكل الثامن من الفصل الرابع

التبرعات لعام 2021 مع بيان حصة السنة الحالية وحصص السنوات المقبلة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



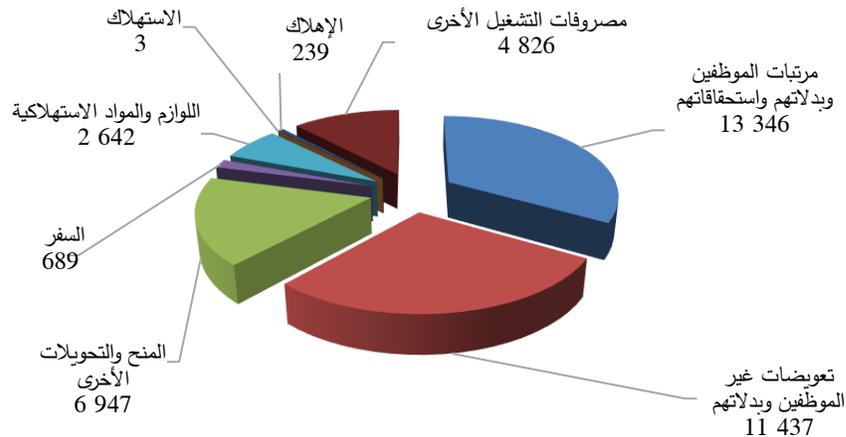
المصروفات

25 - بلغ مجموع المصروفات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 ما قدره 40,129 مليون دولار. ويوضح الشكل التاسع من الفصل الرابع مختلف فئات المصروفات.

الشكل التاسع من الفصل الرابع

مجموع المصروفات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



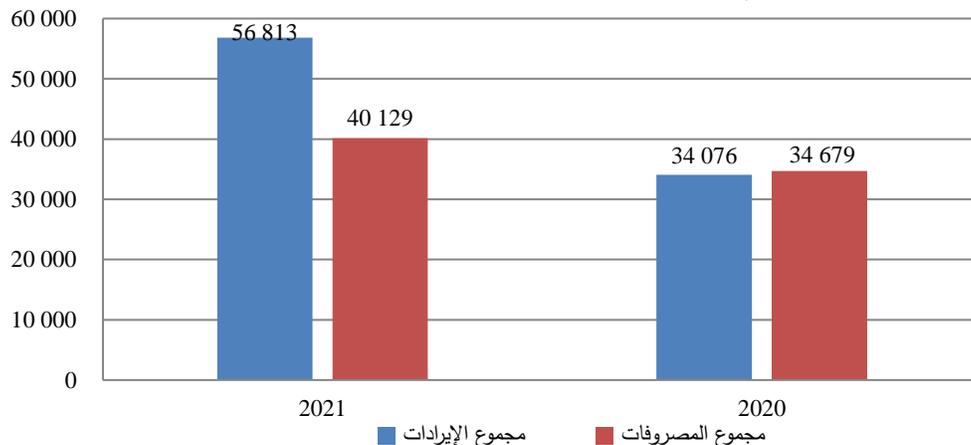
26 - ويمثل مجموع المصروفات البالغ 40,129 مليون دولار المبلغ عنه في عام 2021 زيادة بنسبة 15,7 في المائة عن مجموع المصروفات البالغ 34,679 مليون دولار المبلغ عنه في عام 2020 (انظر الشكل العاشر من الفصل الرابع). وكانت فئات المصروفات الرئيسية هي تكاليف الموظفين البالغة 13,346 مليون دولار، أو 33,3 في المائة (2020: 11,484 مليون دولار، أو 33,1 في المائة)، وتعويضات غير الموظفين وبدلاتهم البالغة 11,437 مليون دولار، أو 28,5 في المائة (2020: 8,957 ملايين دولار، أو 25,8 في المائة)، والمنح والتحويلات الأخرى البالغة 6,947 ملايين دولار، أو 17,3 في المائة (2020: 5,781 ملايين دولار، أو 16,7 في المائة)، وتكاليف السفر البالغة 0,689 مليون دولار، أو 1,7 في المائة (2020: 0,771 مليون دولار، أو 2,2 في المائة). أما مصروفات التشغيل الأخرى البالغة 4,826 ملايين دولار (2020: 4,458 ملايين دولار)، واللوازم والمواد الاستهلاكية البالغة قيمتها 2,642 مليون دولار (2020: 2,273 مليون دولار)، وإهلاك الأصول العينية غير الملموسة البالغة قيمتها 0,239 مليون دولار (2020: 0,954 مليون دولار) فهي تمثل النسبة الباقية من مجموع المصروفات وهي 19,2 في المائة (2020: 22,2 في المائة).

27 - ولا تشمل تكاليف التشغيل الأخرى مبلغ 2,688 مليون دولار الذي يمثل تكاليف دعم البرامج، فضلا عن مبلغ 4,679 ملايين دولار الذي يمثل تكاليف الخدمات المباشرة الناتجة عن تنفيذ أنشطة المشاريع. وعلى النحو الذي حدده مجلس أمناء المعهد، تقم جميع الإيرادات من المنح المقدمة لأغراض خاصة بمعدل إجمالي قدره 18 في المائة أو 13 في المائة، تبعا لهيكل النفقات المتوقعة، لتوفير تكاليف دعم البرامج وتكاليف الخدمات المباشرة في مصروفات المشاريع وتمثل إيرادات لقطاع العمليات/خدمات الدعم، ولكنها تُستبعد لأغراض تقديم تقارير عن البيانات المالية. وترد تفاصيل هذا الاستبعاد في الفقرتين 74 (الملاحظة 3) و 92 (الملاحظة 5) من الملاحظات على البيانات المالية.

28 - وبلغ مجموع تكاليف الموظفين، التي تشمل تعويضات الموظفين وغير الموظفين وبدلاتهم، 24,783 مليون دولار (2020: 20,441 مليون دولار). ويمثل مجموع تكاليف الموظفين نسبة قدرها 43,6 في المائة من مجموع الإيرادات التي أُبلغ أنها بلغت 56,813 مليون دولار للسنة.

الشكل العاشر من الفصل الرابع حركة الإيرادات والمصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



29 - وحدثت زيادة إجمالية قدرها 22,737 مليون دولار (66,7 في المائة) في مجموع الإيرادات مقارنة بالإيرادات المبلغ عنها في عام 2020، على النحو المبين في الشكل العاشر من الفصل الرابع. ويشمل صافي التبرعات 0,395 مليون دولار من التسويات المحاسبية للإيرادات، التي كانت ضعيفة، نتيجة لتقييم كل حالة على حدة للاشتراكات المستحقة القبض. والسببان الرئيسيان لإجراء هذه التسويات المحاسبية هما إنهاء الجهات المانحة للمشايخ قبل الأوان (0,379 مليون دولار) بسبب تغيير الأولويات التمويلية للجهات المانحة من جراء آثار جائحة كوفيد-19، وإنجاز المشاريع بنفقات أقل مقارنة بالميزانيات المعتمدة (0,015 مليون دولار).

30 - ومن ناحية أخرى، شهد إجمالي المصروفات زيادة قدرها 5,450 ملايين دولار (15,7 في المائة) مقارنة بعام 2020. وكانت مصادر الزيادات الكبيرة هي مبلغ 1,862 مليون دولار في شكل مصروفات لتغطية مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم (16,2 في المائة)، ومبلغ 2,480 مليون دولار في شكل تعويضات وبدلات لغير الموظفين (27,7 في المائة)، ومبلغ 1,166 مليون دولار في شكل منح وتحويلات أخرى (20,2 في المائة)، ومبلغ 0,369 مليون دولار في شكل لوازم مواد استهلاكية (16,2 في المائة)، ومبلغ 0,368 مليون دولار في شكل مصروفات تشغيلية أخرى (8,3 في المائة). واستمرت تكاليف السفر في الانخفاض بمقدار 0,082 مليون دولار (-10,6 في المائة).

النتائج التشغيلية

31 - أُبلغ أن صافي الفائض في الإيرادات مقابل المصروفات في عام 2021 بلغ 16,684 مليون دولار، مقارنة بالعجز البالغ 0,603 مليون دولار في عام 2020. ويتعلق الرصيد الضخم من التبرعات المستحقة القبض ببضعة اتفاقات ذات قيمة عالية ومتعددة السنوات مع الجهات المانحة تنطوي على أرصدة تبرعات مستحقة القبض خلال الفترة الممتدة من عام 2022 إلى عام 2026. وتُعزى التقلبات في النتائج التشغيلية إلى الاختلاف في توقيت الاعتراف بالإيرادات والنفقات ذات الصلة تماشياً مع أحكام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، التي يمكن وفقاً لها الاعتراف بالإيرادات من المعاملات غير التبادلية في سنة مالية وتسجيل المصروفات ذات الصلة في سنة أخرى، لا سيما إذا وُقعت الاتفاقات في أواخر السنة المالية وكانت تغطي فترة متعددة السنوات.

حالة السيولة

32 - في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت حالة السيولة لدى المعهد مستقرة؛ إذ كان الكيان يملك ما يكفي من الأصول السائلة لسداد التزاماته. وشهد مستوى الأموال السائلة انخفاضاً قدره 3,920 ملايين دولار عن المستوى المبلغ عنه في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، وهو 46,828 مليون دولار، ليلغ 42,908 مليون دولار في عام 2021. ويتكون مجموع الأموال السائلة من نقدية ومكافئات نقدية قدرها 2,915 مليون دولار، أو 6,8 في المائة (2020: 11,181 مليون دولار، أو 23,9 في المائة)، واستثمارات قصيرة الأجل قدرها 21,031 مليون دولار، أو 49,0 في المائة (2020: 22,241 مليون دولار، أو 47,5 في المائة)، وحسابات مستحقة القبض قدرها 17,551 مليون دولار، أو 40,9 في المائة (2020: 11,786 مليون دولار، أو 25,2 في المائة). واستثمر المعهد أمواله في ودائع لأجل قصيرة المدة وطويلة المدة وسندات وصكوك وصناديق أخرى في سوق المال. وبلغ مجموع الخصوم المتداولة 5,477 ملايين

دولار (2020: 5,865 ملايين دولار) وبلغ مجموع الخصوم 26,848 مليون دولار (2020: 25,801 مليون دولار).

33 - ويلخص الجدول الوارد أدناه أربعة مؤشرات رئيسية للسيولة في السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، مع إيرادات أرقام تتعلق بالسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 على سبيل المقارنة.

السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر		مؤشر السيولة
2020	2021	
1:8,0	1:7,8	نسبة الأصول السائلة إلى الخصوم المتداولة
1:5,7	1:4,4	نسبة الأصول السائلة مخصوماً منها الحسابات المستحقة القبض إلى الخصوم المتداولة
1:0,83	1:0,58	نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول
11,9	7,2	متوسط الأشهر التي توافرت فيها الأصول السائلة مخصوماً منها الحسابات المستحقة القبض الحاضرة

34 - وتدل نسبة الأصول السائلة إلى الخصوم المتداولة على قدرة المعهد على الوفاء بالتزاماته القصيرة الأجل من موارده السائلة. وتدل النسبة البالغة 1:7,8 على أن الأصول السائلة تغطي الخصوم المتداولة بمقدار 7,8 مرات، مما يعني أنه يوجد ما يكفي من الأصول السائلة لتسديد كامل الخصوم المتداولة إذا دعت الحاجة إلى ذلك. وإذا ما استبعدت الحسابات المستحقة القبض من هذا التحليل، تبلغ نسبة تغطية الالتزامات المتداولة 4,4 للسنة الحالية مقارنة بنسبة 5,7 للسنة السابقة.

35 - وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت أصول المعهد السائلة تبلغ حوالي 58 في المائة من مجموع أصوله، وكانت لديه نقدية ومكافئات نقدية واستثمارات قصيرة الأجل كافية لتغطية مصروفاته الشهرية التي يقدر أن متوسطها يبلغ 3,324 مليون دولار لمدة 7,2 أشهر، مقارنة بمدة 11,9 شهراً في نهاية عام 2020.

36 - ووقت إعداد التقرير، كانت لدى المعهد خصوم متعلقة باستحقاقات الموظفين قيمتها 22,284 مليون دولار، منها مبلغ قدره 21,848 مليون دولار للخصوم المتعلقة باستحقاقات محددة. ومع بلوغ مجموع النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات 44,262 مليون دولار، تكون الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين مغطاة بنسبة قدرها 199 في المائة. وعلاوة على ذلك، فإن نسبة قدرها 24,0 في المائة من الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة ممولة بنقدية ومكافئات نقدية تصل إلى 5,224 ملايين دولار.

جيم - التوقعات المستقبلية

37 - في تشرين الثاني/نوفمبر 2021، اعتمد مجلس أمناء المعهد، في دورته الثانية والستين، الميزانية البرنامجية المنقحة للفترة 2022-2023 وقدرها 72,495 مليون دولار، وذلك في أعقاب استعراض شامل للفرص والتحديات خلال العام، تضمن إجراء تقييم معمم لأثر جائحة كوفيد-19 على الأنشطة البرنامجية، إضافة إلى استعراض للتكاليف الكاملة للملاك الوظيفي والأفراد الآخرين والدعم التشغيلي والتكاليف المؤسسية لفترة السنتين 2022-2023. والميزانية المتوقعة لفترة السنتين 2022-2023، البالغة 72,495 مليون دولار، أعلى بنسبة 6 في المائة من الميزانية المعتمدة (المنقحة) لفترة السنتين 2020-2021 (68,102 مليون دولار).

38 - ونظر مجلس الأمناء أيضا في نتائج تقييم منتصف المدة للإطار الاستراتيجي للفترة 2018-2021 ووافق على تمديد أهدافه الاستراتيجية للفترة 2022-2025، مع إدراج هدفين فرعيين جديدين، أحدهما بشأن تعزيز الصحة للجميع والآخر بشأن تعزيز التكنولوجيات لتيسير تحقيق أهداف التنمية المستدامة وتقليص الفجوات العديدة في الفضاء الرقمي، وكذلك التركيز على العمل المناخي وإعادة أهداف التنمية المستدامة إلى مسارها الصحيح.

39 - ورحب مجلس الأمناء باستراتيجية الشراكة وتعبئة الموارد للفترة 2022-2027 والأهداف المتمثلة في زيادة التمويل الجماعي والتمويل المرن، بما في ذلك من خلال تقديم المزيد من الدعم لصندوق الإطار الاستراتيجي، وزيادة الشراكات والتمويل من أفرقة الأمم المتحدة وغيرها من الجهات المانحة، وزيادة التعاون الاستراتيجي مع قطاع الأعمال والقطاع الخاص، وتوسيع نطاق الشراكات المستضافة.

الفصل الخامس

البيانات المالية عن السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

أولا - بيان المركز المالي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2021		ملاحظة
الأصول				
الأصول المتداولة				
11 181	2 915	7		النقدية ومكافئات النقدية
22 241	21 031	21		الاستثمارات
11 786	17 551	8		التبرعات المستحقة القبض
1 503	1 301	9		الحسابات الأخرى المستحقة القبض
1 063	178	10		تحويلات المثلّف
117	110	9		الفائدة المستحقة القبض
990	3 706	11		الأصول الأخرى
48 881	46 792			مجموع الأصول المتداولة
الأصول غير المتداولة				
4 579	20 316	21		الاستثمارات
2 926	6 673	8		التبرعات المستحقة القبض
239	–	13		الأصول غير الملموسة
7	3	12		الممتلكات والمنشآت والمعدات
7 751	26 992			مجموع الأصول غير المتداولة
56 632	73 784			مجموع الأصول
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
3 874	2 885	14		الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
1 553	1 679	15		المبالغ المقبوضة سلفا
438	913	16		الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
5 865	5 477			مجموع الخصوم المتداولة

31 كانون الأول / 31 كانون الأول /
ديسمبر 2020 ديسمبر 2021

ملاحظة

	ديسمبر 2020	ديسمبر 2021	ملاحظة
الخصوم غير المتداولة			
الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	19 936	21 371	16
مجموع الخصوم غير المتداولة	19 936	21 371	
مجموع الخصوم	25 801	26 848	
صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم	30 831	46 936	
صافي الأصول			
الفوائض المتراكمة	30 831	46 936	17
مجموع صافي الأصول	30 831	46 936	

ملاحظة: تشكل الملاحظات المرافقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

ثانياً - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	ملاحظة	
			الإيرادات
11 025	38 865	18	التبرعات - الدول الأعضاء
14 785	9 576	18	التبرعات - جهات أخرى
7 193	8 240	19	الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة
432	132	21	إيرادات الاستثمار
641	-	22	الإيرادات الأخرى
34 076	56 813		مجموع الإيرادات
			المصروفات
11 484	13 346	20	مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
8 957	11 437	20	تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
5 781	6 947	20	المنح والتحويلات الأخرى
771	689	20	السفر
2 273	2 642	20	اللوازم والمواد الاستهلاكية
1	3	12	الاستهلاك
954	239	13	الإهلاك
4 458	4 826	20	مصروفات التشغيل الأخرى
34 679	40 129		مجموع المصروفات
(603)	16 684		الفائض/(العجز) للسنة

ملاحظة: تشكل الملاحظات المرافقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

ثالثاً - بيان التغييرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 987	صافي الأصول في 1 كانون الثاني/يناير 2020
	التغير في صافي الأصول
(553)	الخسائر الاكتوارية الناجمة عن الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين (الملاحظة 16)
(603)	العجز للسنة
(1 156)	مجموع التغييرات في صافي الأصول
30 831	صافي الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
	التغير في صافي الأصول
(579)	الخسائر الاكتوارية الناجمة عن الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين (الملاحظة 16)
16 684	الفائض للسنة
16 105	مجموع التغييرات في صافي الأصول
46 936	صافي الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

ملاحظة: تشكل الملاحظات المرافقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	ملاحظة	
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(603)	16 684		الفائض/(العجز) للسنة
			الحركات غير النقدية
1	3	12	الاستهلاك
113	117	21	إهلاك أقساط الديون/الخصم على الاستثمارات
954	239	13	إهلاك الأصول غير الملموسة (التبرعات العينية)
(553)	(579)	17	المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية
			التغيرات في الأصول
122	(9 511)	8	النقصان/(الزيادة) في التبرعات المستحقة القبض
(564)	202	9	النقصان/(الزيادة) في المبالغ الأخرى المستحقة القبض
63	7	9	النقصان/(الزيادة) في الفائدة المستحقة القبض
160	885	10	النقصان/(الزيادة) في تحويلات السلف
4 846	(2 716)	11	النقصان/(الزيادة) في الأصول الأخرى
			التغيرات في الخصوم
2 633	(989)	14	الزيادة/(النقصان) في الحسابات الأخرى المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
771	126	15	الزيادة/(النقصان) في المبالغ المقبوضة سلفاً
1 600	1 910	16	الزيادة/(النقصان) في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
(432)	(132)	21	إيرادات الاستثمار المعروضة كأنشطة استثمارية
9 111	6 246		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
(50 986)	(67 954)	21	مشتريات الاستثمارات
45 889	53 310	21	الإيرادات المتأتية من الاستثمارات
432	132	21	إيرادات الاستثمار المعروضة كأنشطة استثمارية
(4 665)	(14 512)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/المتأتية من الأنشطة الاستثمارية
4 446	(8 266)		صافي (النقصان)/الزيادة في النقدية ومكافئات النقدية
6 735	11 181	7	النقدية ومكافئات النقدية - بداية السنة
11 181	2 915	7	النقدية ومكافئات النقدية - نهاية السنة

ملاحظة: تشكل الملاحظات المرافقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
الملاحظات على البيانات المالية لعام 2021

الملاحظة 1

الكيان المُصدر للبيانات المالية

الأمم المتحدة وأنشطتها

1 - الأمم المتحدة منظمة دولية أُنشئت في عام 1945 بعد الحرب العالمية الثانية. وقد وُقِع ميثاق الأمم المتحدة في 26 حزيران/يونيه 1945، ودخل حيز النفاذ في 24 تشرين الأول/أكتوبر 1945. والأهداف الرئيسية التي تتوخاها المنظمة هي كالتالي:

(أ) صون السلام والأمن الدوليين؛

(ب) تعزيز البرامج الرامية إلى تحقيق التقدم الاقتصادي والاجتماعي والتنمية على الصعيد الدولي؛

(ج) احترام حقوق الإنسان على الصعيد العالمي؛

(د) إقامة العدل وإعمال القانون على الصعيد الدولي.

2 - وتتولى الأجهزة الرئيسية الأربعة للأمم المتحدة تنفيذ هذه الأهداف، وذلك على النحو التالي:

(أ) تركز الجمعية العامة على طائفة كبيرة ومتنوعة من القضايا السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وعلى النواحي المالية والإدارية للأمم المتحدة؛

(ب) مجلس الأمن مسؤول عن جوانب مختلفة من أنشطة حفظ السلام وصنع السلام، بما في ذلك بذل الجهود لتسوية النزاعات، واستعادة الديمقراطية، وتعزيز نزع السلاح، وتقديم المساعدة الانتخابية، وتيسير بناء السلام بعد انتهاء النزاعات، والمشاركة في الأنشطة الإنسانية لكفالة إنقاذ حياة الفئات المحرومة من الاحتياجات الأساسية، والإشراف على محاكمة الأشخاص المسؤولين عن ارتكاب الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي الإنساني؛

(ج) يضطلع المجلس الاقتصادي والاجتماعي بدور خاص في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك دوره الرئيسي في الإشراف على الجهود التي تبذلها المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة من أجل التصدي للمشاكل الاقتصادية والاجتماعية والصحية على الصعيد الدولي؛

(د) تختص محكمة العدل الدولية بالنظر في المنازعات بين الدول الأعضاء التي تحال إليها لتصدر بشأنها فتاوى أو أحكاماً ملزمة.

3 - ويقع مقر الأمم المتحدة في نيويورك، ولها مكاتب رئيسية في جنيف وفيينا ونيروبي، وبعثات لحفظ السلام وبعثات سياسية، ولجان اقتصادية، ومحاكم، ومعاهد تدريب، ومراكز للإعلام ومراكز أخرى في جميع أنحاء العالم.

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

4 - تتصل هذه البيانات المالية بالعمليات التي يضطلع بها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث. وقد قامت الجمعية العامة بإنشاء المعهد في عام 1963 بهدف تعزيز فعالية الأمم المتحدة في تحقيق الأهداف الرئيسية للأمم المتحدة. وقد تطور المعهد منذ إنشائه، لا ليصبح مقدم خدمات معترفاً به ومرموقاً في مجال تدريب موظفي الفئة الفنية والمديرين التنفيذيين فحسب، ولكن أيضاً في المجال الأوسع نطاقاً المتعلق بتنمية القدرات، مع إيلاء الأولوية في ذلك للبلدان النامية. ويدير المعهد مجلس أمناء ويرأسه مدير تنفيذي. ويُعيّن الأمين العام للأمم المتحدة المدير التنفيذي وأعضاء مجلس الأمناء. والمدير التنفيذي مسؤول مباشرة أمام المجلس الاقتصادي والاجتماعي الذي هو أحد أجهزة الأمم المتحدة. ويُموّل المعهد من تبرعات الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والقطاع الخاص ومن مصادر أخرى غير حكومية، ومما يسدده الأفراد لقاء مشاركتهم في التدريب.

5 - وتتمثل مهمة المعهد في تنمية قدرات الأفراد والمؤسسات والمنظمات في البلدان وسائر الجهات صاحبة المصلحة في الأمم المتحدة بواسطة حلول عالية الجودة للتعليم وما يتصل به من منتجات وخدمات معرفية لتحسين عملية اتخاذ القرار ودعم اتخاذ الإجراءات على الصعيد القطري من أجل التغلب على التحديات العالمية. وتتمثل المهام الأساسية للمعهد في توفير حلول عالية الجودة للتعليم من أجل تلبية احتياجات الأفراد والمنظمات والمؤسسات في مجال تنمية القدرات؛ وإسداء المشورة وتقديم الدعم إلى الحكومات والأمم المتحدة والشركاء الآخرين في مجال الخدمات المعرفية، بما في ذلك تلك القائمة على التكنولوجيا؛ وتيسير تبادل المعارف والخبرات من خلال عمليات مترابطة وابتكارية؛ ودمج الاستراتيجيات والنهج والمنهجيات الابتكارية في مشاريع وخدمات التعلم والمعارف ذات الصلة. ووفقاً للإطار الاستراتيجي للفترة 2018-2021، تنظّم برامج المعهد التدريبية وأنشطته البحثية في إطار ست ركائز مواضيعية هي: (أ) السلام؛ (ب) الناس؛ (ج) كوكب الأرض؛ (د) الازدهار؛ (هـ) الدبلوماسية المتعددة الأطراف؛ (و) التحليل الساتلي والبحوث التطبيقية. وبالإضافة إلى هذه الشعب، قام المعهد في أواخر عام 2019 بدمج شراكة دحر الأمراض غير المعدية في برامج. وخلال عام 2020، دمج المعهد أيضاً في برامجه برنامج الدورات المستدامة التابع لجامعة الأمم المتحدة.

6 - ويعتبر المعهد كيانا مستقلاً مُصدراً للبيانات المالية لا يراقب أي كيان آخر من الكيانات المصدرة للبيانات المالية من كيانات الأمم المتحدة، ولا يخضع لمراقبة أي منها. ونظراً للطابع الفريد للإدارة ولعملية إعداد الميزانية في كل كيان من كيانات الأمم المتحدة المصدرة للبيانات المالية، فإن الكيانات لا تُعتبر خاضعة لرقابة مشتركة. وليست للمعهد أي مصالح في كيانات ترتبط به أو في مشاريع مشتركة. لذا، فإن هذه البيانات لا تتعلق إلا بعمليات المعهد.

7 - ويوجد مقر المعهد في جنيف، وتحظى أنشطته بالدعم من مكاتب خارجية تقع في نيويورك، وهيروشيما باليابان، ومن مكتب للمشاريع يقع في بورت هاركورت بنيجيريا. وبالإضافة إلى ذلك، استأجرت وحدة برنامج مراكز السواتل التابع للأمم المتحدة حيزين مكتبيين: واحد في نيروبي (من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي) للفترة 2020-2022 والآخر في بانكوك (من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ) للفترة 2020-2023؛ واستأجرت وحدة برنامج حفظ السلام مكاتب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في باماكو وأديس أبابا وداكار ونيامي لفترات غير محددة؛ واستأجرت مكتب نيويورك عام 2021 شقة لإيواء المشاركين في برنامج زمالة رئيس الجمعية العامة. واستؤجرت هذه الأماكن من أجل تنفيذ أنشطة

مشاريع محددة. ولدى دمج برنامج الدورات المستدامة، افتتح المعهد مكتبا متعدد البرامج في بون بألمانيا. ويركز عمل مكتب بون التابع للمعهد إلى حد كبير على برنامج الدورات المستدامة، حيث يشكل المرصد العالمي للنفائات الإلكترونية منجزه المستهدف الرئيسي، إلى جانب أنشطة التدريب في مجال حفظ السلام.

الملاحظة 2

أساس إعداد البيانات المالية والإذن بإصدارها

أساس الإعداد

8 - وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أعدت هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد أعدت على أساس استمرارية الأعمال، وطُبقت السياسات المحاسبية باستمرار في مرحلتي إعدادها وتقديمها. ووفقا لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تتألف البيانات المالية التي تعرض بأمانة أصول المنظمة وخصومها وإيراداتها ومصروفاتها، مما يلي:

- (أ) بيان المركز المالي (البيان الأول)؛
- (ب) بيان الأداء المالي (البيان الثاني)؛
- (ج) بيان التغيرات في صافي الأصول (البيان الثالث)؛
- (د) بيان التدفقات النقدية (باستخدام الطريقة غير المباشرة) (البيان الرابع)؛
- (هـ) بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس)؛
- (و) الملاحظات على البيانات المالية التي تتضمن موجزا للسياسات المحاسبية الهامة وملاحظات تفسيرية أخرى؛

(ز) معلومات مقارنة تتعلق بجميع المبالغ المعروضة في البيانات المالية المشار إليها في النقاط من (أ) إلى (هـ) أعلاه؛ وعند الاقتضاء، معلومات مقارنة تتعلق بالمعلومات السردية والوصفية المعروضة في الملاحظات على هذه البيانات المالية.

استمرارية الأعمال

9 - يستند الجزم بالاستمرارية إلى موافقة مجلس أمناء المعهد على برنامج العمل وتقديرات الميزانية لفترة السنتين 2022-2023، ووضع صافي الأصول المتوفرة لديه، والاتجاه الثابت المتعلق بجمع التبرعات سابقا، وإلى كون الجمعية العامة لم تتخذ قرارا بوقف عمليات المعهد.

الإذن بالإصدار

10 - يتولى المراقب المالي للأمم المتحدة التصديق على هذه البيانات المالية ويوافق عليها المدير التنفيذي للمعهد. ووفقا للبند 6-2 من النظام المالي، أحال المدير التنفيذي البيانات المالية التي تغطي الفترة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى مجلس مراجعي الحسابات بحلول 31 آذار/مارس 2022. ووفقا للبند 7-12 من النظام المالي، تُحال تقارير مجلس مراجعي الحسابات مشفوعة بالبيانات المالية المراجعة

المأذون بإصدارها في 30 تموز/يوليه 2022 إلى الجمعية العامة عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

أساس القياس

11 - أُعدت هذه البيانات المالية باستخدام العرف المحاسبي القائم على تحليل التكلفة الأصلية، باستثناء الأصول المالية التي تُسجل بقيمتها العادلة بفائض أو بعجز.

العملة الوظيفية وعملة العرض

12 - العملة الوظيفية وعملة العرض للمعهد هي دولار الولايات المتحدة. وتُعرض البيانات المالية بآلاف دولارات الولايات المتحدة ما لم يُذكر خلاف ذلك.

13 - وتُحوّل المعاملات التي تجري بعملات أخرى غير العملة الوظيفية (العملات الأجنبية) إلى دولارات الولايات المتحدة وفقاً لسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة. وتتأهز أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة أسعار الصرف الفورية السائدة في تواريخ إجراء المعاملات. وفي نهاية السنة، تُحوّل الأصول والخصوم النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة. وتُحوّل البنود غير النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية المقيسة بالقيمة العادلة وفقاً لسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. ولا تُحوّل البنود غير النقدية المقيسة بتكلفتها الأصلية بعملة أجنبية في نهاية السنة.

14 - ويُعترف في بيان الأداء المالي، على أساس صاف، بأرباح وخسائر الصرف الأجنبي الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وتحويل الأصول والخصوم النقدية المقيسة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السارية في نهاية السنة.

مبدأ الأهمية النسبية والاستعانة بالأراء والتقديرات

15 - مبدأ الأهمية النسبية عنصر محوري في إعداد وعرض البيانات المالية للمعهد، ويوفر إطاره المنظم للأهمية النسبية طريقة منهجية لتوجيه القرارات المحاسبية المتعلقة بعرض البيانات والكشف عنها وتجميعها وتعويضها وتطبيق التغييرات في السياسات المحاسبية بأثر رجعي بدلاً من أثر لاحق. وبوجه عام، يُعتبر أي بند ذا أهمية نسبية إذا كان من شأن حذفه أو تجميعه أن يؤثر في استنتاجات أو قرارات مستخدمي البيانات المالية.

16 - ويستلزم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استخدام التقديرات والآراء والافتراضات عند اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، وعند تحديد القيم المبلغ عنها لبعض الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات.

17 - وتُستعرض باستمرار التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية، ويُعترف بتتحيات التقديرات في السنة التي تُنقح فيها هذه التقديرات وفي أي سنة تالية تتأثر بهذا التنقيح. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي يمكن أن تؤدي إلى تسويات جوهرية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار الأعمار النافعة وأساليب استهلاك/إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛

واضحلال قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ وتقييم المخزونات؛ ومعدلات التضخم والخصم المستخدمة في حساب القيمة الحالية للاعتمادات؛ وتصنيف الأصول/الخصوم الاحتمالية.

الإصدارات المحاسبية المقبلة

18 - يتواصل رصد التقدم المحرز فيما يلي من الإصدارات المحاسبية المقبلة والهامة لمجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتأثيرها في البيانات المالية للمنظمة:

(أ) الأصول التراثية: يرمي هذا المشروع إلى وضع متطلبات محاسبية خاصة بالأصول التراثية؛

(ب) مصروفات المعاملات غير التبادلية: يهدف هذا المشروع إلى وضع معيار أو معايير تنص على متطلبات القيد والقياس المنطبقة على الموردين في المعاملات غير التبادلية، باستثناء الاستحقاقات الاجتماعية. ومن المتوقع أن يصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام هذا المعيار بحلول حزيران/يونيه 2022. وقد يؤدي هذا المعيار الجديد المتعلق بمصروفات التحويل إلى إجراء تغيير لاحق في السياسة المحاسبية المتصلة بالاعتراف ببعض فئات المصروفات غير المتعلقة بمصروفات المعاملات غير التبادلية في الأمم المتحدة، بما في ذلك التحويلات إلى الشركاء المنفذين؛

(ج) الإيرادات: يشمل نطاق المشروع وضع متطلبات وتوجيهات قياسية جديدة فيما يتعلق بالإيرادات كي تعدل أو تحل محل تلك المحددة حالياً في المعيار 9: الإيرادات من المعاملات التبادلية؛ والمعيار 11: عقود الإنشاء؛ والمعيار 23: الإيرادات من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات). ومن المتوقع أن يصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام هذا المعيار بحلول أيلول/سبتمبر 2022؛

(د) عقود الإيجار: الهدف من المشروع هو تعويض المعيار 13: عقود الإيجار، من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلقة بعقود الإيجار بغية الحفاظ على الاتساق مع المعيار 16 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وصدر المعيار 43 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في كانون الثاني/يناير 2022؛

(هـ) قياس القطاع العام: تتمثل الأغراض من هذا المشروع في ما يلي: '1' إصدار معايير محاسبية معدلة تشمل متطلبات منقحة لإجراء القياس عند الاعتراف الأولي، والقياس في مرحلة لاحقة، والإفصاح المرتبط بالقياس؛ '2' تقديم توجيهات أكثر تفصيلاً بشأن تطبيق تكلفة الاستبدال وتكلفة الوفاء والظروف التي ستستخدم فيها أسس القياس هذه؛ '3' معالجة مسائل تكاليف المعاملات، بما في ذلك المسألة المحددة المتعلقة برسمة تكاليف الاقتراض أو قيدها كمصروفات؛

(و) الأصول من البنى التحتية: الهدف من المشروع هو بحث وتحديد المشاكل التي يواجهها معدو البيانات عند تطبيق المعيار 17 من المعايير المحاسبية الدولية المتعلقة بالممتلكات والمنشآت والمعدات على الأصول من البنى التحتية. واسترشاداً بهذا البحث، يتمثل الهدف في توفير توجيهات إضافية بشأن المحاسبة المتعلقة بالأصول من الهياكل الأساسية.

متطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الصادرة في الآونة الأخيرة والتي ستصدر في المرحلة المقبلة

19 - أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعايير التالية: المعيار 41: الأدوات المالية، الصادر في آب/أغسطس 2018، والذي سيبدأ نفاذه اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023؛ والمعيار 42: الاستحقاقات الاجتماعية، الصادر في كانون الثاني/يناير 2019، والذي سيبدأ نفاذه اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023؛ والمعيار 43: عقود الإيجار، الصادر في كانون الثاني/يناير 2022، والذي سيبدأ نفاذه اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2025. وقُيِّمَ تأثير هذه المعايير في البيانات المالية للمنظمة والفترة المقارنة الواردة فيها على النحو التالي:

المعيار	الأثر المتوقع في سنة الاعتماد
المعيار 41	يُحسن المعيار 41: الأدوات المالية، إلى حد كبير جدوى المعلومات المتعلقة بالأصول والخصوم المالية. وسيلحل محل المعيار 29: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، ويحسن متطلبات هذا المعيار من خلال ما يلي: <p>(أ) تبسيط متطلبات تصنيف وقياس الأصول المالية؛</p> <p>(ب) اتباع نموذج تطلعي لاضمحلال القيمة؛</p> <p>(ج) اتباع نموذج مرن للمحاسبة التحوطية.</p> <p>وأرجئ تاريخ نفاذ المعيار 41 إلى 1 كانون الثاني/يناير 2023 بسبب جائحة كوفيد-19 والتحديات التي فرضتها. وسيجري تقييم أثر المعيار 41 على البيانات المالية قبل ذلك التاريخ، وستكون المنظمة جاهزة لتنفيذه بحلول تاريخ نفاذه.</p>
المعيار 42	يقدم المعيار 42: الاستحقاقات الاجتماعية، إرشادات بشأن المحاسبة المتعلقة بنفقات الاستحقاقات الاجتماعية. ويعرّف هذا المعيار الاستحقاقات الاجتماعية بأنها تحويلات نقدية تُدفع لأفراد معينين و/أو أسر معيشية معينة للتخفيف من أثر المخاطر الاجتماعية. ومن الأمثلة المحددة على ذلك استحقاقات التقاعد الحكومية، واستحقاقات العجز، ودعم الدخل، وإعانات البطالة. ويقتضي المعيار الجديد من الكيان أن يدرج في القيود المحاسبية النفقات والخصوم المتعلقة بمدفوعات الاستحقاقات الاجتماعية التالية. <p>وأرجئ تاريخ نفاذ المعيار 42 إلى 1 كانون الثاني/يناير 2023 بسبب جائحة كوفيد-19 والتحديات التي فرضتها. ولا توجد حالياً استحقاقات اجتماعية من هذا القبيل في عمليات المعهد.</p>
المعيار 43	يحل المعيار 43: عقود الإيجار، محل المعيار 13: عقود الإيجار، ويدخل مفهوم حق الاستعمال بالنسبة للمستأجرين، بما يتماشى مع المعيار 16 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: عقود الإيجار، ويعوض المخاطر والمكاسب الملازمة لنموذج الملكية في المعيار 13. وبالنسبة للمؤجرين، فإن المعيار 43 ينقل إلى حد بعيد المخاطر والمكاسب الملازمة لنموذج الملكية في المعيار 13. <p>ويبدأ نفاذ المعيار 43 اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2025. ويجري حالياً تقييم أثر المعيار 43 على البيانات المالية، وستكون المنظمة جاهزة لتنفيذه بحلول تاريخ نفاذه.</p>

الملاحظة 3

السياسات المحاسبية الهامة

الأصول المالية: التصنيف

20 - يُصنف المعهد الأصول المالية في الفئات التالية: الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، والأصول المتاحة للبيع، والقروض والمبالغ المستحقة القبض، والأصول المُقيّمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويعتمد التصنيف في المقام الأول على الغرض من اقتناء الأصول المالية، ويتحدّد عند الاعتراف الأولي، ويعاد تقييمه عند كل تاريخ إبلاغ. وتقاس جميع الأصول المالية أولاً بالقيمة العادلة. ويعترف المعهد أولاً بالقروض والحسابات المستحقة القبض في تاريخ نشوئها. ويُعترف أولاً بجميع الأصول المالية الأخرى في تاريخ تداولها، وهو التاريخ الذي يصبح فيه المعهد طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المالية.

21 - وتُصنّف الأصول المالية ذات آجال الاستحقاق التي تتجاوز 12 شهراً في تاريخ الإبلاغ بوصفها أصولاً غير متداولة في البيانات المالية، وتحوّل الأصول المقومة بالعملات الأجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في تاريخ الإبلاغ، مع الاعتراف بصافي المكاسب أو الخسائر تحت بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

التصنيف	الأصول المالية
الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	الاستثمارات: الودائع لأجل، السندات غير القابلة للسداد
القروض والحسابات المستحقة القبض	النقدية ومكافئات النقدية والمبالغ المستحقة القبض (من المعاملات التبادلية وغير التبادلية)

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

22 - هذه الأصول هي أصول مالية غير مشقة ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها يعتمز المعهد الاحتفاظ بها حتى حلول أجل استحقاقها وله القدرة على ذلك. والاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي استثمارات مختلفة عما يلي:

(أ) الأدوات المصنفة في البداية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛

(ب) الأدوات التي تستوفي تعريف القروض والحسابات المستحقة القبض؛

(ج) الأدوات المصنفة كأدوات متاحة للبيع.

23 - وتُقيّد الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أولاً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات ويعترف بها لاحقاً بالتكلفة المهلكة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الساري.

24 - وقد صنّف المعهد حافظة استثماراته في فئة الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

النقدية ومكافئات النقدية

25 - تتألف النقدية ومكافئات النقدية من النقدية المودعة في المصارف والنقدية الحاضرة والاستثمارات العالية السيولة والقصيرة الأجل التي يحل تاريخ استحقاقها خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ حيازتها.

المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية - المساهمات المستحقة القبض

26 - تمثل "المساهمات المستحقة القبض" الإيرادات غير المحصلة من التبرعات التي تعهدت بها للمعهد الدول الأعضاء والدول غير الأعضاء وجهات مانحة أخرى بناء على اتفاقات قابلة للإنفاذ. وتُسجّل هذه المبالغ المستحقة القبض للمعاملات غير التبادلية بقيمتها الاسمية، باستثناء التبرعات المستحقة القبض التي يحل تاريخ استحقاقها بعد أكثر من 12 شهرا مخصوما منها اضمحلال قيمتها لمراعاة المبالغ المقدّرة التي يتعدّر تحصيلها (أي البديل المخصص لتغطية المبالغ المشكوك في تحصيلها). وإذا اعتُبرت هذه التبرعات المستحقة القبض والطويلة الأجل ذات أهمية، فيُبلّغ عنها وفق قيمة مخفضة.

الأصول المالية: المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية - المبالغ الأخرى المستحقة القبض

27 - تشمل المبالغ الأخرى المستحقة القبض في المقام الأول المبالغ المستحقة القبض نظير السلع أو الخدمات المقدمة إلى الكيانات الأخرى، والمبالغ المستحقة القبض من أجل ترتيبات عقود الإيجار التشغيلي، ومبالغ الفائدة المستحقة القبض، والمبالغ المستحقة القبض من الموظفين. وتشمل هذه الفئة أيضا المبالغ المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة الأخرى المُصدرة للبيانات المالية.

28 - وتخضع الأرصدة الهامة الأخرى المستحقة القبض والتبرعات المستحقة القبض لاستعراض خاص ويقدر وفقا لذلك بدل للمبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها بالاستناد إلى إمكانية تحصيلها وتقادم مدتها.

تحويلات السلف

29 - تتعلق تحويلات السلف بالنقدية المحولة إلى الوكالات المنفذة/الشركاء المنفذين. ويُعترف بالسلف المصدرة للوكالات المنفذة/الشركاء المنفذين في البداية بوصفها أصولا؛ ثم يُعترف بالمصروفات عندما تقوم الوكالات المنفذة/الشركاء المنفذون بتسليم السلع أو تقديم الخدمات، ويجري التأكد من ذلك عن طريق استلام تقارير المصروفات المصدّقة عليها، حسب الاقتضاء. وفي الحالات التي لا يقدم فيها الشريك تقارير مالية كما هو متوقع، يقوم مدير البرامج بإجراء تقييم مدروس للوقوف على ما إذا كان هناك شرط استحقاق يلزم استيفاؤه. وتُنقل الأرصدة المستحقة إلى المبالغ الأخرى المستحقة القبض، ويكون ذلك، عند الاقتضاء، رهنا بتخصيص بدل لتغطية المبالغ المشكوك في تحصيلها. وتُعتبر التحويلات التي تصل إلى 30 000 دولار تحويلات إلى المستفيدين النهائيين، وتُقيّد كمصروفات عند إصدارها.

الأصول الأخرى

30 - تشمل الأصول الأخرى الأرصدة المستحقة القبض المشتركة بين الصناديق، والسلف للموظفين، والمبالغ المدفوعة مقدّما المسجلة كأصول إلى أن يسلم الطرف الآخر السلع أو يقدم الخدمات، فيُعترف آنذاك بالمصروفات. وتنشأ الأرصدة المشتركة بين الصناديق والمستحقة القبض من البرنامج الإنمائي من دخول

البرنامج في معاملات بشأن كل من الخزانة والاستثمار وكشوف المرتبات نيابة عن المعهد بموجب ترتيبات تعاقدية لتوفير خدمات الدعم.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

31 - تُصنّف الممتلكات والمنشآت والمعدات في مجموعات مختلفة على أساس طابعها ووظائفها وأعمارها النافعة ومنهجيات تقييمها. وتشمل هذه المجموعات المركبات، ومعدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، والآلات والمعدات، والأثاث والتجهيزات الثابتة، والأصول العقارية (الأراضي والمباني وتحسينات الأصول المستأجرة والبنى التحتية والأصول قيد الإنشاء). وفي الوقت الحالي، تشمل ممتلكات المعهد ومنشآته ومعداته المركبات ومعدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.

الاعتراف بالممتلكات والمنشآت والمعدات

32 - تُسجّل جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة الأصلية، مخصوماً منها الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناشئة عن اضمحلال القيمة. وتشمل التكلفة الأصلية سعر الشراء، وأي تكاليف تُعزى مباشرة إلى إيصال الأصل إلى موقعه وحالته، والتقدير الأولي لتكاليف التفتيش وترميم الموقع.

33 - وتُرسمل الممتلكات والمنشآت والمعدات عندما تفوق تكلفتها أو تساوي عتبة 5 000 دولار.

34 - وفيما يتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات المكتسبة دون مقابل أو المشتراة بتكلفة رمزية، بما في ذلك الأصول المتبرع بها، تكون القيمة العادلة في تاريخ اقتنائها هي تكلفة شراء أصول مكافئة.

35 - ويُحسب استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى أعمارها النافعة المقدّرة باستخدام طريقة القسط الثابت حتى قيمتها المتبقية. ويبدأ الاستهلاك في الشهر الذي يصبح فيه أصل من الأصول خاضعا لسيطرة المعهد وفقا للشروط التجارية الدولية ولا تُقيد أي مصروفات استهلاك في الشهر الذي يتم فيه إخراج الممتلكات والمنشآت والمعدات من الخدمة أو التصرف فيها. ونظرا لنمط الاستخدام المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات، تكون القيمة المتبقية منعدمة ما لم يرجح أن تكون كبيرة. ويرد أدناه بيان بالأعمار النافعة المقدّرة لفئات الممتلكات والمنشآت والمعدات:

مدة العمر النافع المقدر	فئة الممتلكات والمنشآت والمعدات
4-7 سنوات	معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
6 سنوات - 12 سنة	المركبات

36 - وحيثما تكون هناك قيمة كبيرة التكاليف لأصول مستهلكة بالكامل لا تزال قيد الاستخدام، تُدرج التعديلات المدخلة على الاستهلاك المتراكم في البيانات المالية بحيث تعكس قيمة متبقية نسبتها 10 في المائة من التكلفة الأصلية، وذلك بناء على تحليل لفئات الأصول المستهلكة بالكامل وأعمارها النافعة.

37 - واختارت المنظمة نموذج التكلفة لقياس الممتلكات والمنشآت والمعدات بعد الاعتراف الأولي بها بدلا من نموذج إعادة التقييم. ولا تُرسمل التكاليف المتكبدة بعد عملية الاقتناء الأولية إلا إذا كان من المحتمل أن تتدفق على المعهد في المستقبل منافع اقتصادية أو خدمات لها علاقة بالأصل المعني، وتتجاوز التكلفة

اللاحقة العتبة المحددة للاعتراف الأولي. وتُقيّد مصروفات التصليحات والصيانة في بيان الأداء المالي في سنة تكبدها.

38 - وينشأ الربح أو الخسارة من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات أو نقلها حينما تكون العائدات من التصرف أو النقل مختلفة عن قيمتها الدفترية. ويُعترف بتلك الأرباح أو الخسائر في بيان الأداء المالي في إطار الإيرادات الأخرى أو المصروفات الأخرى.

39 - وتجري تقييمات اضمحلال القيمة خلال العملية السنوية للتحقق المادي وعند وقوع أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. وعتبة استعراض اضمحلال القيمة للمركبات ومعدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات هي قيمة دفترية صافية عند نهاية المدة تزيد على 25 000 دولار.

الأصول غير الملموسة

40 - تُقيّد الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة، مخصوماً منه الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناتجة عن اضمحلال القيمة. وفي حالة اقتناء أصول غير ملموسة دون مقابل أو بتكلفة رمزية، بما في ذلك الأصول المتبرع بها، فإن القيمة العادلة في تاريخ اقتنائها تُعتبر بمثابة تكلفة اقتنائها. وتبلغ عتبة القيد 100 000 دولار لكل وحدة من الأصول غير الملموسة المستحدثة داخليا و 5 000 دولار لكل وحدة من الأصول غير الملموسة المقتناة من مصادر خارجية.

41 - وترسمل تراخيص البرمجيات الحاسوبية المقتناة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء هذه البرمجيات وإتاحتها للاستخدام. وترسمل تكاليف التطوير المرتبطة ارتباطا مباشرا باستحداث البرمجيات لتستخدمها المنظمة بوصفها أصولا غير ملموسة. ومن التكاليف المرتبطة بتطوير البرمجيات ارتباطا مباشرا تكاليف موظفي تطوير البرمجيات وتكاليف الخبراء الاستشاريين، وغير ذلك من التكاليف العامة المنطبقة. ويُحسب إهلاك الأصول غير الملموسة ذات العمر النافع المحدد باستخدام طريقة القسط الثابت، ابتداء من شهر الاقتناء أو عندما يتم تشغيلها. ويُقدر العمر النافع للفئات الرئيسية للأصول غير الملموسة على النحو الوارد أدناه.

الفئة	مدى العمر النافع المقدر
التراخيص والحقوق	سنتان إلى 6 سنوات (مدة الترخيص/الحق)
البرمجيات المقتناة من مصادر خارجية	3 إلى 10 سنوات
البرمجيات المستحدثة داخليا	3 إلى 10 سنوات
حقوق التأليف والنشر	3 إلى 10 سنوات
الأصول قيد الاستحداث	لا تخضع للإهلاك

42 - وتجرى استعراضات سنوية لاضمحلال قيمة الأصول غير الملموسة حيثما كانت الأصول قيد الاستحداث أو كان لها عمر نافع غير محدد. ولا تخضع الأصول غير الملموسة الأخرى لاستعراض اضمحلال القيمة إلا عند تحديد مؤشرات اضمحلال القيمة.

الخصوم المالية: التصنيف

43 - تُصنف الخصوم المالية بوصفها "خصوما مالية أخرى". وهي تشمل الحسابات المستحقة الدفع، واستحقاقات الموظفين المستحقة الدفع، والمبالغ غير المنفقة المحتفظ بها لردّها في المستقبل، والمخصصات والخصوم الأخرى من قبيل الأرصدة المشتركة بين الصناديق الواجبة الدفع للكيانات الأخرى المُصدرة للبيانات المالية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. والخصوم المالية مصنفة على أنها خصوم مالية أخرى يُعترف بها أولاً بالقيمة العادلة، ثم تُقاس لاحقاً بالتكلفة المُهلكة. ويُعترف بالخصوم المالية التي تقل مدتها عن 12 شهراً بقيمتها الاسمية. ويعيد المعهد تقييم تصنيف الخصوم المالية في تاريخ كل إبلاغ ويلغي اعترافه بها عند الوفاء بالتزاماته التعاقدية أو التنازل عنها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها.

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

44 - تنشأ الحسابات المستحقة الدفع والمصروفات المستحقة من شراء السلع والخدمات التي تم استلامها ولكن لم يتم دفع ثمنها حتى تاريخ الإبلاغ. ويكون الاعتراف بها عند تاريخ الإبلاغ بالقيمة المسجلة في الفاتورة، مطروحاً منها أي حسومات في السداد. ويُعترف بالمبالغ المستحقة الدفع وتقاس بعد ذلك بقيمتها الاسمية، لأن أجل استحقاقها يحل عموماً في غضون 12 شهراً.

المبالغ المقبوضة سلفاً والخصوم الأخرى

45 - تتألف المبالغ المقبوضة سلفاً والخصوم الأخرى من المبالغ المقبوضة سلفاً المتصلة بالمعاملات التبادلية، والخصوم الخاصة بترتيبات التمويل المشروطة، والإيرادات المؤجلة الأخرى.

عقود الإيجار: المعهد كمستأجر

46 - تُصنف عقود إيجار الممتلكات والمنشآت والمعدات بوصفها عقود إيجار تمويلي عندما يتحمل المعهد إلى حد بعيد جميع المخاطر ويحصل على المكاسب الملازمة للملكية. وتُرسمل عقود الإيجار التمويلي في بداية عقد الإيجار بالقيمة العادلة أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، أيهما أقل. ويُقيد التزام الإيجار، بعد خصم رسوم التمويل، بوصفه خصماً في بيان المركز المالي. وتُستهلك الأصول المكتتاة في إطار عقود الإيجار التمويلي وفقاً للسياسات المتعلقة بالممتلكات والمنشآت والمعدات. ويُقيد عنصر الفائدة المتعلق بمبلغ الإيجار في بيان الأداء المالي باعتباره من المصروفات على مدى فترة عقد الإيجار استناداً إلى طريقة سعر الفائدة الساري.

47 - وتُصنف عقود الإيجار بوصفها عقود إيجار تشغيلي عندما لا تُنقل إلى حد بعيد جميع المخاطر والمكاسب الملازمة للملكية إلى المعهد. وتُقيد المدفوعات المسددة بموجب عقود الإيجار التشغيلي في بيان الأداء المالي بوصفها مصروفاً على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

ترتيبات حقوق الاستخدام المتبرع بها

- 48 - يشغل المعهد أراض ومبان ويستخدم أصولاً من البنى التحتية والآلات والمعدات بموجب اتفاقات حقوق الاستخدام المتبرع بها التي تمنحها الحكومات المضيفة أساساً بدون تكلفة أو بتكلفة رمزية. واستناداً إلى مدة الاتفاق، والشروط المتعلقة بنقل السيطرة والإنهاء الواردة في الاتفاق، يُحتسب الترتيب المتعلق بحق الاستخدام المتبرع به كعقد إيجار تشغيلي أو تمويلي.
- 49 - وفي حالة عقود الإيجار التشغيلي، يُعترف في البيانات المالية بالمصروف والإيراد المقابل له المعادلين لقيمة الإيجار السوقية السنوية لممتلكات مماثلة.
- 50 - وعتبة الاعتراف بالإيرادات والمصروفات هي قيمة الإيجار السنوي التي تعادل مبلغ 5 000 دولار لكل وحدة من المباني والأراضي والبنى التحتية والآلات والمعدات المتبرع بالحق في استخدامها.

استحقاقات الموظفين

- 51 - على النحو المبين في المادة 97 من ميثاق الأمم المتحدة، يُقصد بالموظفين الموظفون الذين تتحدّد خدمتهم وعلاقتهم التعاقدية بكتاب تعيين خاضع للأنظمة الصادرة عن الجمعية العامة عملاً بالفقرة 1 من المادة 101 من الميثاق. وتصنّف استحقاقات الموظفين إلى استحقاقات قصيرة الأجل واستحقاقات طويلة الأجل واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات إنهاء الخدمة.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

- 52 - استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي الاستحقاقات (غير استحقاقات إنهاء الخدمة) التي تصبح مستحقة الدفع في غضون 12 شهراً بعد نهاية السنة التي يؤدي فيها الموظفون الخدمات ذات الصلة. وتشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل استحقاقات الموظفين للمرة الأولى (منح الانتداب) والاستحقاقات الدورية اليومية/الأسبوعية/الشهرية (الأجور والمرتببات والبدلات) وغيرها من الاستحقاقات القصيرة الأجل (منحة التعليم، واسترداد مبالغ الضرائب، وإجازة زيارة الوطن) الممنوحة للموظفين الحاليين على أساس الخدمات المقدمة. ويُعترف بجميع هذه الاستحقاقات، التي تصبح مستحقة دون أن تُدفع، بوصفها خصوماً متداولة في بيان المركز المالي.

- 53 - ويتاح السفر في إجازة زيارة الوطن للموظفين ومُعاليهم الذين يستوفون الشروط، في البلدان التي يستحق الموظفون فيها هذه الإجازة. ويمثل هذا الالتزام تكاليف السفر المتوقع تكبدها لتغطية مستحقات سفر الموظفين المستوفين للشروط في زيارتهم المقبلة للوطن، معدلةً لتبيان نسبة الخدمة التي لم تُؤد بعد إلى حين استحقاق الموظف للإجازة. ونظراً للمطالبة باستحقاقات السفر في إجازة زيارة الوطن في غضون فترات قصيرة نسبياً، فإن أثر خفض هذا الالتزام مقابل القيمة الزمنية للنقود ليس أثراً هاماً.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

- 54 - تشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن عند انتهاء الخدمة، والمعاش التقاعدي عن طريق الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

خطط الاستحقاقات المحددة

55 - تُعتبر الاستحقاقات التالية خططا محددة الاستحقاقات: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن (استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة)، والإجازات السنوية المتراكمة التي تحول إلى نقدية عند انتهاء الخدمة في المنظمة (استحقاقات أخرى طويلة الأجل). والخطط المحددة الاستحقاقات هي الخطط التي يلتزم فيها المعهد بتقديم استحقاقات متفق عليها ويتحمل بالتالي المخاطر الاكتوارية. ويُقاس الخصوم المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية للالتزام المتصل بالاستحقاقات المحددة. ويُعترف بالتغيرات في الخصوم المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة، باستثناء الأرباح والخسائر الاكتوارية، في بيان الأداء المالي في السنة التي تطرأ فيها. وقد اختارت المنظمة الإقرار بالتغيرات التي تطرأ في الالتزامات المتعلقة بخطط الاستحقاقات المحددة الناشئة عن المكاسب والخسائر الاكتوارية مباشرة من خلال بيان التغيرات في صافي الأصول. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، لم تكن لدى المعهد أي أصول لهذه الخطط على النحو المحدد في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين.

56 - ويقوم خبراء اكتواريون مستقلون بحساب الالتزامات المحددة الاستحقاقات باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. وتحدد القيمة الحالية للالتزامات المحددة الاستحقاقات بخصم التدفقات النقدية الصادرة المقدرة في المستقبل باستخدام أسعار الفائدة لسندات الشركات العالية الجودة التي تقارب آجال استحقاقها تواريخ استحقاق فرادى الخطط.

57 - **التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة** - يوفر التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تغطية للمصروفات الطبية الضرورية للموظفين السابقين المستحقين ومُعاليمهم في جميع أنحاء العالم. فعند انتهاء الخدمة، يجوز للموظفين ومُعاليمهم اختيار المشاركة في خطة تأمين صحي محددة الاستحقاقات تابعة للأمم المتحدة، شريطة استيفائهم شروطا معينة تؤهلهم لذلك، منها إتمام 10 سنوات من المشاركة في إحدى خطط التأمين الصحي التابعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالموظفين المتقدمين بعد 1 تموز/يوليه 2007، و 5 سنوات للمستقدمين قبل ذلك التاريخ. ويمثل الخصم المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب المعهد من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين واستحقاقات ما بعد التقاعد المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة. ويتمثل أحد عوامل تقييم استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في أخذ اشتراكات جميع الأشخاص المشتركين في الخطة في الاعتبار عند تحديد خصوم المعهد المتبقية. ويُخصم اشتراكات المتقاعدين من إجمالي الخصوم، ويُخصم أيضا جزء من مساهمات الموظفين الذين لا يزالون في الخدمة، من أجل التوصل إلى الخصوم المتبقية على المعهد وفقا لنسب تقاسم التكاليف التي أذنت بها الجمعية العامة في قراراتها 235/38 و 1095 ألف (د-11) و 209/41.

58 - **استحقاقات الإعادة إلى الوطن** - عند انتهاء الخدمة، يحق للموظفين الذين يستوفون شروط استحقاق معينة، من بينها الإقامة خارج البلدان التي يحملون جنسيتها وقت انتهاء الخدمة، أن يحصلوا على منحة الإعادة إلى الوطن، التي تُقدَّر بناء على مدة الخدمة، وعلى تكاليف السفر ونقل الأمتعة الشخصية. ويُعترف بهذا الخصم بدءا من تاريخ التحاق الموظف بالعمل في المعهد، ويُقاس بالقيمة الحالية للخصم المقدر اللازم لتسوية هذه الاستحقاقات.

59 - **الإجازات السنوية المتراكمة** - تمثل الخصوم المستحقة عن الإجازات السنوية أيام الإجازات المتراكمة غير المستخدمة التي من المتوقع تسويتها عن طريق مدفوعات نقدية للموظفين لدى انتهاء خدمتهم

في المنظمة. ويعترف المعهد في بند الخصوم بالقيمة الاكتوارية لمجموع أيام الإجازات المتراكمة غير المستخدمة لجميع الموظفين لفترة أقصاها 60 يوما (18 يوما للموظفين المؤقتين) حتى تاريخ بيان المركز المالي. وتطبق المنهجية المستخدمة افتراض "الوارد أخيرا يصرف أولا" في تحديد الخصوم المتعلقة بالإجازات السنوية، الذي يجيز للموظفين الحصول على استحقاقات الإجازات للفترة الحالية قبل الحصول على أرصدة الإجازات السنوية المتراكمة المتعلقة بفترة سابقة. وفعليا، يمكن الحصول على استحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة بعد انقضاء فترة تزيد عن اثني عشر شهرا من نهاية فترة الإبلاغ التي نشأت فيها الاستحقاقات، وبوجه عام، ثمة زيادة في عدد أيام الإجازات السنوية المتراكمة، تشير إلى أن الاستعاضة عن الإجازات السنوية المتراكمة بتسوية نقدية في نهاية الخدمة هو الخصم الحقيقي الذي تتحمله المنظمة. وتُصنّف بالتالي استحقاقات الإجازة السنوية المتراكمة التي تعكس تدفق الموارد الاقتصادية من المنظمة في نهاية الخدمة ضمن فئة استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛ ويلاحظ أن القسط من استحقاق الإجازة السنوية المتراكمة المتوقع تسويته عن طريق المدفوعات النقدية في غضون اثني عشر شهرا بعد تاريخ الإبلاغ يصنف في شكل خصوم متداولة. وتمشيا مع المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية: استحقاقات الموظفين، يجب أن تخضع الاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل لتقييم مماثل باعتبارها استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة؛ ومن ثم فإن المعهد يعتبر الخصوم المتعلقة باستحقاقات موظفيه من الإجازات السنوية المتراكمة بمثابة خطة استحقاقات محددة تقيم اكتواريا.

خطة المعاش التقاعدي: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

60 - معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات أخرى للموظفين. والصندوق خطة ممولة مشتركة بين أرباب عمل متعددين وتعمل بنظام الاستحقاقات المحددة. وعلى النحو المحدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، فإن باب العضوية في الصندوق مفتوح للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

61 - وتعرض هذه الخطة المنظمات المشاركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ويترتب على ذلك عدم وجود أساس متين وموثوق به يتيح تخصيص الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشاركة في الخطة. وليس بوسع الصندوق والمعهد، على غرار المنظمات المشاركة الأخرى، تحديد حصص المعهد النسبية من التزامات الاستحقاقات المحددة، وأصول الخطة، والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم فقد تعامل المعهد مع هذه الخطة كما لو كانت خطة محددة الاشتراكات تماشيا مع متطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويُعترف باشتراكات المعهد في صندوق المعاشات التقاعدية خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

استحقاقات إنهاء الخدمة

62 - لا يُعترف باستحقاقات إنهاء الخدمة كمصروفات إلا متى التزم المعهد، على نحو ثابت تتنفي معه منطقيًا إمكانية التراجع، بخطة تفصيلية رسمية تقضي إما بإنهاء خدمة الموظف قبل تاريخ تقاعده العادي،

وإما بمنحه استحقاقات انتهاء الخدمة على إثر عرض يُقدّم لتشجيع الموظفين على الانسحاب الطوعي من الخدمة. وتقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة المقرر تسويتها في غضون 12 شهرا بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا حان موعد دفع استحقاقات إنهاء الخدمة بعد أكثر من 12 شهرا من تاريخ الإبلاغ، فإنها تخضع لعملية خصم إذا كان أثر الخصم هاما.

الاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل

63 - الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل هي الاستحقاقات، أو أجزاء الاستحقاقات، التي لا يحين موعد تسويتها في غضون 12 شهرا من انقضاء السنة التي يقدم فيها الموظفون الخدمات ذات الصلة. والإجازات السنوية المتراكمة هي مثال على "الاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل".

64 - الاستحقاقات المنصوص عليها في التذييل دال - ينظم التذييل دال للنظام الإداري للموظفين التعويض في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض المعزوة إلى قيام الموظف بواجباته الرسمية في خدمة الأمم المتحدة.

المخصصات

65 - المخصصات هي خصوم يُعترف بها لأغراض إنفاق مبلغ غير محدد أو لتغطية نفقات فترة غير محددة في المستقبل. ويُعترف بالمخصصات عندما يقع على عاتق المعهد، نتيجة لحدث ماضٍ، التزام حالي قانوني أو ضمني يمكن تقديره على نحو موثوق به ومن المحتمل أن تستلزم تسوية هذا الالتزام دفع بعض المنافع الاقتصادية. ويقاس المبلغ المخصص باعتباره أفضل تقدير للمبلغ المطلوب لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ الإبلاغ. وعندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود أثرا جوهريا، يكون المخصص هو القيمة الحالية للمبلغ المطلوب لتسوية هذا الالتزام.

الخصوم الاحتمالية

66 - يُفصح عن أي التزامات محتملة يمكن أن تنشأ عن أحداث سابقة ولا يؤكد وجودها إلا أن يقع مستقبلا أو ألا يقع حدث واحد أو أكثر لا يمكن التنبؤ به على وجه اليقين ولا يتحكم فيها المعهد كليا، باعتبارها خصوما احتمالية. ويُفصح أيضا عن الخصوم الاحتمالية عندما لا يمكن قيد الالتزامات الحالية الناشئة عن أحداث سابقة لأنه لا يُرجح أن تكون هناك حاجة إلى تدفق خارجي من الموارد في شكل منافع اقتصادية أو إمكانات خدمة من أجل تسوية الالتزامات، أو لأنه يتعذر قياس مبلغ الالتزامات على نحو موثوق به.

67 - وتخضع المخصصات والخصوم الاحتمالية لتقييم مستمر من أجل تحديد تزايد أو تراجع احتمال وقوع تدفق خارجي من الموارد في شكل منافع اقتصادية أو إمكانات خدمة. وإذا زاد احتمال الحاجة إلى هذا التدفق، تُقيد مخصصات في البيانات المالية للسنة التي يطرأ فيها تغيير درجة الاحتمالية. وبالمثل، إذا تراجع احتمال نشوء الحاجة إلى تدفق خارجي من ذلك القبيل، يتم الإفصاح عن خصم احتمالي في الملاحظات على البيانات المالية. وتطبق عتبة إرشادية تبلغ قيمتها 10 000 دولار عند الاعتراف بمخصصات و/أو الإفصاح عن خصوم احتمالية في الملاحظات على البيانات المالية.

الأصول الاحتمالية

68 - تمثل الأصول الاحتمالية الأصول التي يمكن أن تنشأ عن أحداث سابقة ولا يؤكد وجودها إلا أن يقع مستقبلاً أو ألا يقع حدثٌ واحد أو أكثر لا يمكن التنبؤ به على وجه اليقين ولا يتحكم فيها المعهد كلياً. ويُفصح عن الأصول الاحتمالية في الملاحظات عندما يكون من المرجح أن تتدفق منافع اقتصادية إلى المنظمة.

الالتزامات

69 - الالتزامات هي مصروفات يتكدها المعهد في المستقبل بناء على عقود أبرمها بحلول تاريخ الإبلاغ وليست للمعهد إلا صلاحية محدودة للغاية، إن وجدت، تجيز له تجنبها في مسار أعماله العادي. وهي تشمل الالتزامات الرأسمالية (عدد العقود المتعلقة بالمصروفات الرأسمالية التي لا تُسدّد أو تصبح مستحقة بحلول تاريخ الإبلاغ)، وعقود توريد السلع والخدمات التي سيستلمها المعهد في فترات مقبلة، والحدود الدنيا لمدفوعات الإيجار غير القابلة للإلغاء، والالتزامات الأخرى غير القابلة للإلغاء.

إيرادات المعاملات غير التبادلية: التبرعات

70 - يعترف بالتبرعات والتحويلات الأخرى المستتدة إلى اتفاقات نافذة بقوة القانون باعتبارها إيرادات عندما يصبح الاتفاق ملزماً، وهي النقطة التي يعتبر عندها المعهد حائزاً للأصول. أما في حالة استلام مبالغ نقدية رهناً بشروط معينة، فيؤجل الاعتراف بها إلى حين استيفاء تلك الشروط.

71 - ويُعترف بالمبالغ الكاملة المتعلقة بالاتفاقات والتعهدات الخاصة بالتبرعات المتعددة السنوات غير المشروطة والهبات الأخرى الموعود بها باعتبارها إيرادات عندما يصبح الترتيب ملزماً. وتُخصم الأموال غير المستخدمة والمعادة إلى الجهات المانحة من صافي التبرعات.

72 - وتمثل الإيرادات المحصلة بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات مخصصات تمويل تقدمها الوكالات لتمكين المنظمة من إدارة مشاريع أو برامج أخرى بالنيابة عنها.

73 - وتُعتبر المساهمات العينية من السلع التي تفوق قيمتها العتبة الموجبة للاعتراف بها المحددة بمبلغ 5 000 دولار بمثابة أصول وإيرادات متى كان ثمة احتمال بأن تتدفق على المعهد في المستقبل منافع اقتصادية أو إمكانات خدمة وكانت القيمة العادلة لتلك الأصول قابلة للقياس على نحو موثوق به. وقد اختار المعهد عدم الاعتراف بالمساهمات العينية من الخدمات، بل الإفصاح عن المساهمات العينية من الخدمات، التي تفوق قيمتها العتبة المحددة بمبلغ 20 000 دولار، لكل مساهمة على حدة، في الملاحظات على البيانات المالية. وتقاس التبرعات العينية في البداية بحسب قيمتها العادلة في تاريخ تسلمها، وتحدد هذه القيمة بالرجوع إلى قيم سوقية قابلة للرصد أو استناداً إلى تقييمات مستقلة.

74 - ويُحمّل المبلغ المتأني من استرداد التكلفة غير المباشرة بنسبة 7 في المائة ويسمى "تكاليف دعم البرامج" على الأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني والأنشطة الأخرى التي تُمول من التبرعات بهدف كفاءة عدم تحميل التكاليف الإضافية لدعم الأنشطة الممولة من التبرعات على الأموال غير المخصصة و/أو الموارد الأساسية الأخرى للمعهد. وبالإضافة إلى ذلك، يُقيد مبلغ متأ من استرداد التكلفة المباشرة بنسبة تتراوح بين 6 و 11 في المائة ويسمى "تكاليف الدعم المباشرة" لكفالة ألا تُحمّل تكاليف دعم التنفيذ

على الأموال غير المخصصة وغيرها من الموارد الأساسية. وتمشيا مع سياسة استرداد التكاليف الكاملة التي أقرها مجلس الأمناء، تدرج تكاليف دعم البرامج وتكاليف الدعم المباشرة ضمن التبرعات. ويعبر عن تكاليف دعم البرامج كنسبة مئوية من المصروفات ويعبر عن تكاليف الدعم المباشرة كنسبة مئوية من التبرعات. وتحذف تكاليف دعم البرامج وتكاليف الدعم المباشرة لأغراض إعداد البيانات المالية، على النحو المبين في الملاحظة 5: الإبلاغ القطاعي.

إيرادات المعاملات التبادلية

75 - المعاملات التبادلية هي المعاملات التي يقوم فيها المعهد ببيع خدمات نظير تعويضات. وتشمل هذه الإيرادات القيمة العادلة للإيرادات المقبوضة أو المستحقة نظير بيع الخدمات. ويُعترف بالإيرادات عندما يمكن قياسها بشكل موثوق، وعندما يكون من المحتمل تدفق منافع اقتصادية في المستقبل وعندما تُستوفى معايير محددة. أما الإيرادات المتأتية من العمولات والرسوم المحصلة نظير خدمات تقنية وتدريبية وإدارية والخدمات الأخرى التي تُقدم للحكومات وكيانات الأمم المتحدة والأفراد والشركاء الآخرين، فيُعترف بها عندما يتم تقديم الخدمات.

إيرادات الاستثمار

76 - تُكتسب إيرادات الاستثمار (إيرادات الفوائد) من الأدوات المالية الفردية ويُعترف بها على أساس التناسب الزمني بتطبيق طريقة سعر الفائدة الساري على الأصل المالي المعني.

المصروفات

77 - المصروفات هي نقصان في المنافع والخدمات الاقتصادية المحتملة خلال فترة الإبلاغ في شكل تدفقات إلى الخارج أو استهلاك للأصول أو تكبد خصوم تقضي إلى نقصان في صافي الأصول، ويُعترف بها على أساس الاستحقاق عند تسليم البضائع وتقديم الخدمات بصرف النظر عن شروط الدفع.

78 - تشمل مرتبات الموظفين مرتبات الموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين وموظفي المساعدة المؤقتة العامة وتسويات مقر العمل المدفوعة لهم والاقطاعات الإلزامية المخصومة من مرتباتهم. وتشمل البدلات والاستحقاقات استحقاقات الموظفين الأخرى، بما فيها المعاشات التقاعدية والتأمين، وبدلات انتداب الموظفين وإعادة إلى الوطن والمشقة والبدلات الأخرى. وتشمل تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم أتعاب الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين.

79 - وتشمل المنح والتحويلات الأخرى المنح الخالصة والتحويلات إلى الوكالات والشركاء والكيانات المنفذة الأخرى، وكذلك المشاريع السريعة الأثر. وفيما يتعلق بالمنح الخالصة، يُعترف بالمصروف عندما تصبح المنظمة ملزمة بالدفع.

80 - وتعلق اللوازم والمواد الاستهلاكية بالنفقات المتكبدة للوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية.

81 - وتشمل مصروفات التشغيل الأخرى اقتناء السلع والأصول غير الملموسة التي تقل عن عتبات الرسملة (تبلغ عتبات الرسملة للأصول غير الملموسة 5 000 دولار لكل وحدة من الأصول المقتناة خارجيا و 100 000 دولار لكل وحدة من الأصول المعدة داخليا) والصيانة، والمرافق، والخدمات التعاقدية، والتدريب، والخدمات الأمنية، والخدمات المشتركة، والإيجار، والتأمين، ومخصص الديون غير المضمونة

التحصيل. وترتبط المصروفات الأخرى بالضيافة والمناسبات الرسمية، والخسائر المترتبة على صرف العملات الأجنبية، والتبرع بالأصول/تحويلها، والخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات.

82 - وتقوم الكيانات المنفذة/يقوم الشركاء المنفذون بتنفيذ بعض الأنشطة البرنامجية من غير الأنشطة التجارية أو الترتيبات الأخرى التي يتوقع المعهد الحصول منها على قيمة تعادل الأموال المحوَّلة. ويكون من بين الكيانات المنفذة والشركاء المنفذين بطبيعة الحال الحكومات والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة. ويمدّ المعهد هؤلاء الشركاء المنفذين بسُلف على أساس التوقعات النقدية. وتظلّ السُلف المدفوعة للشركاء المنفذين، التي لا تُنفق خلال السنة، مستحقة الدفع في نهاية السنة وتُدرج في بيان المركز المالي. وتقدم الكيانات المنفذة/الشركاء المنفذون أولئك إلى المعهد تقارير مصدَّق عليها عن المصروفات توثق استخدامهم للموارد، وتشكّل أساساً لتسجيل المصروفات في بيان الأداء المالي. وعندما لا يقدم الشركاء تقارير مالية على النحو المتوقع، يجري مديرو البرامج تقييماً مستتيراً لما إذا كان يجب تسجيل استحقاق أم اضمحلال في القيمة مقابل مبلغ السلفة وتقديم التسوية المحاسبية. وتُقيّد تكاليف الدّعم التي يتكبدها الشركاء المنفذون وتسدّد لهم في بيان الأداء المالي كمصروفات. وتظهر الاتفاقات الملزمة لتمويل كيانات منفذة/شركاء منفيدين لم تُدفع عند نهاية فترة الإبلاغ باعتبارها التزامات في الملاحظات على البيانات المالية.

الملاحظة 4

أثر مرض فيروس كورونا

83 - في تشرين الثاني/نوفمبر 2020، اعتمد مجلس أمناء المعهد، في دورته الحادية والستين، الميزانية البرنامجية المنقحة للفترة 2020-2021 وقدرها 68,10 مليون دولار، وهو ما يمثل تخفيضاً إجمالياً قدره 20,18 مليون دولار مقارنة بالمبلغ المقترح أصلاً لفترة السنتين، في عام 2019 (88,28 مليون دولار). وجاء التنقيح بعد استعراض شامل لما اتسم به هذا العام من فرص وتحديات، ولا سيما أثر جائحة كوفيد-19، في ما يتعلق بالأنشطة البرنامجية المقررة خلال عامي 2020 و 2021، وكذلك بعد استعراض كامل تكاليف الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى وتكاليف الدعم التشغيلي والتكاليف المؤسسية لفترة السنتين. وبالنسبة لعام 2021، نُقحت ميزانيات الإنفاق الأصلية حيث خُفضت من 45 774 مليون دولار إلى 35 583 مليون دولار وخُفضت أهداف الإيرادات من 47 239 مليون دولار إلى 36 245 مليون دولار.

84 - وخلال عام 2021، استمر تعيّر أولويات التمويل من الجهات المانحة بسبب تأثير جائحة كوفيد-19، أُدخلت تعديلات على بعض الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات الموقّعة مع الجهات المانحة، مما أدى إلى إنهاء المشاريع مبكراً (0,379 مليون دولار).

85 - وظلت حافظة رأس المال المتداول للمعهد في مأمن طوال فترة نقشي الجائحة، لامتلاكه أصولاً سائلة عالية الجودة غايتها استبقاء القيمة الأصلية. غير أن إيرادات الفوائد في الحافظة سجلت انخفاضاً كبيراً. وقد أدت القيود التي فرضتها الحكومات على سبيل التصدي للجائحة إلى توقف قطاعات كثيرة من الاقتصاد العالمي تقريباً في عام 2021، مما أدى إلى انكماش حاد في النمو على الصعيد العالمي. وأدى ذلك إلى مبادرة المصارف المركزية والحكومات في جميع أنحاء العالم إلى انتهاج سياسات نقدية ومالية متساهلة بشراسة. وبخفض المصارف المركزية أسعار الفائدة الرئيسية، انخفضت أيضاً عائدات الاستثمارات المؤهلة في حافظة المعهد، كما أُعيد استثمار الاستثمارات بمعدلات تقترب من الصفر، بعد أن كانت تحقق

فوائد سنوية بنسب مئوية تبلغ عدة نقاط. وكانت عائدات الاستثمار أقل في عام 2021 حيث بلغت 0,132 مليون دولار (بلغ متوسط العائد السنوي 0,32 في المائة) مقارنة مع 0,432 مليون دولار في عام 2020 (بلغ متوسط العائد السنوي 1,27 في المائة).

86 - وقد أثرت جائحة كوفيد-19 على عمل المعهد في أوائل عام 2020 لأن الكثير من برامجهِ يُنفَّذ في الميدان. وبالإضافة إلى كفالة استمرارية تصريف الأعمال فيما يتعلق بالبرامج المقررة، وسَّع المعهد نطاق حافظته لزيادة الوعي بالمسائل المتصلة بأزمة كوفيد-19 وإثراء المعرفة بتلك المسائل. وقد استطاع المعهد، من خلال الاستفادة من بيئته التعليمية الافتراضية وغيرها من الأدوات المتاحة في مجال تكنولوجيا المعلومات، الحفاظ على استمرارية تصريف أعماله بتحويل عدد كبير من أنشطة التدريب المقرر تنفيذها بالحضور الشخصي إلى أنشطة تتفَّذ على الإنترنت.

87 - ويواصل المعهد دأبه على توسيع نطاق تنوع اللغات التي يُقدَّم بها التدريب. فقد وردت في تقييم منتصف المدة الذي خضع له الإطار الاستراتيجي في عام 2020 توصية بأن يشارك المعهد محليا في استحداث منتجات، بما في ذلك بلغات أخرى غير الإنكليزية، يمكن أن تستفيد من المنتجات الحالية لتحسين الفهم وتوسيع نطاق التأثير. وفي عام 2021، اتخذ المعهد عددا من التدابير لتنفيذ تلك التوصية، بسبل منها زيادة التواصل مع الجهات الفاعلة المحلية لصياغة المشاريع وتنفيذها؛ والعمل مع المحطات الإذاعية في ثلاثة بلدان تقع في الجنوب الأفريقي، تُبث باللغات المحلية (بالشراكة مع شراكة وحدة العمل في الأمم المتحدة للتعلُّم في مجال تغَيُّر المناخ)، حيث قُدِّر مجموع عدد المستمعين إليها بنحو 10 ملايين مستمع (ومع وجود عمل مماثل يجري تعميمه على نطاق أوسع في المنطقة ككل)؛ وتكييف مواد التدريب والاتصال مع الاحتياجات المحلية من حيث اللغة والسياق، بما في ذلك من خلال الإعلانات الإذاعية الرامية إلى تعزيز التوعية بجائحة كوفيد-19 بالتزامن مع البرامج المتعلقة بالصحة.

88 - وتمكَّن المعهد من تكييف عملياته باحترام مبدأ تعدُّد اللغات في تنفيذ برامجهِ التدريبية. وتتضمن أيضا الآراء التي وردت من المشاركين في إطار عمليات التقييم المستقلة والروايات المتعلقة بالأثر مقترحات لنشر المعلومات وتقديم التدريب باللغات المحلية، بما في ذلك لغات الشعوب الأصلية. وإضافة إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية، تشمل اللغات الأخرى المستخدمة في الأنشطة التي ينظمها المعهد الفلبينية واللأوية والبولندية والخميرية والتايلاندية والتركية والأوكرانية والمنغولية والبرتغالية والرومانية واليابانية والفيتنامية والهولندية.

5 الملاحظة

الإبلاغ القطاعي

89 - القطاع نشاط أو مجموعة من الأنشطة المميزة عن غيرها تقدَّم عنها معلومات مالية بشكل منفصل من أجل تقييم أداء الكيان في السابق من حيث تحقيق أهدافه ومن أجل اتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد في المستقبل.

90 - وتنقسم أنشطة المعهد وفقا لميزانيته البرنامجية المنقحة لفترة السنتين 2020-2021 كما حدَّدها مجلس أمنائه، إلى ثلاثة قطاعات هي:

(أ) مكتب المدير التنفيذي الذي يتولى مهام قيادة المعهد؛ وتعبئة الموارد؛ وتخطيط الأداء ورصده وتقييمه والإبلاغ عنه؛ وضمان الجودة؛

(ب) تنظم البرمجة في إطار أربع شعب مواضيعية وشعبتين شاملتين لعدة قطاعات: '1' شعبة السلام (التي تضم وحدة برنامج صنع السلام ومنع نشوب النزاعات ووحدة برنامج التدريب على حفظ السلام)؛ '2' شعبة الناس (التي تضم وحدة برامج التنمية الاجتماعية ومكتب نيجيريا للمشاريع في بورت هاركورت، بنيجيريا)؛ '3' شعبة كوكب الأرض (التي تضم وحدة برنامج التنمية الخضراء وتغير المناخ، ووحدة برنامج إدارة المواد الكيميائية والنفايات، ووحدة برنامج الدورات المستدامة)؛ '4' شعبة الازدهار (التي تضم وحدة برنامج المالية العامة والتجارة ومكتب هيروشيفا)؛ '5' شعبة الدبلوماسية المتعددة الأطراف (التي تضم وحدة برنامج الدبلوماسية المتعددة الأطراف ومكتب نيويورك)؛ '6' شعبة التحليل الساتلي والبحوث التطبيقية (التي تضم وحدة برامج مركز الأمم المتحدة للسواتل ووحدة التنفيذ الاستراتيجي لخطة عام 2030)؛ وبالإضافة إلى ذلك، تشمل برامج المعهد أيضا أنشطة تنفذها شراكة دحر الأمراض غير المعدية التي يستضيفها المعهد؛

(ج) العمليات/خدمات الدعم وهي تشمل مهام الدعم الأساسية من قبيل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والموارد البشرية، والإدارة والمشتريات، والميزانية والشؤون المالية.

91 - وتشمل المعاملات المشتركة بين القطاعات تكاليف دعم البرامج الداخلية ورسوم دعم التنفيذ المباشرة بين البرامج وتكاليف العمليات/الدعم تمثيا مع الفقرة 75 في الملاحظة 3: السياسات المحاسبية الهامة. وتحدد أسعار المعاملات التي تجري بين القطاعات على أساس استرداد التكاليف في إطار السياسات التشغيلية العادية وتلغى لأغراض إعداد الإبلاغ القطاعي.

92 - وتشمل الإلغاءات المبالغ المخصصة من الصناديق المشتركة فيما بين القطاعات المختلفة، التي تلغى بعد توحيد صناديق المعهد، أي الكيان المكلف بالإبلاغ المالي. ومن بين القيم الملغاة تكاليف دعم البرامج وتكاليف الدعم المباشرة بين البرامج ودعم العمليات، الذي يشمل مكتب المدير التنفيذي. وتتألف الإلغاءات في السنة الحالية من تكاليف دعم البرامج البالغة 2,688 مليون دولار وتكاليف الخدمات المباشرة البالغة 4,679 مليون دولار.

بيان الأداء المالي حسب القطاع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	خدمات		مكتب المدير التنفيذي		
	المبالغ الملغاة	العمليات/الدعم	البرامج	التنفيذي	
الإيرادات القطاعية					
48 441	-	39	48 001	401	الترعات
8 240	(7 367)	5 826	8 237	1 544	الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة ⁽¹⁾
-	-	-	-	-	الإيرادات الأخرى
132	-	84	-	48	إيرادات الاستثمار
56 813	(7 367)	5 949	56 238	1 993	مجموع الإيرادات
المصروفات القطاعية					
13 346	-	2 264	9 686	1 396	مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
11 437	-	367	11 021	49	تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
6 947	-	-	6 947	-	المُنح والتحويلات الأخرى

المجموع	خدمات		مكتب المدير		
	المبالغ الملغاة	العمليات/الدعم	البرامج	التنفيذي	
689	-	3	662	24	السفر
2 642	-	13	2 619	10	اللوازم والمواد الاستهلاكية
3	-	-	3	-	الاستهلاك
239	-	-	239	-	الإهلاك
4 826	(7 367)	875	11 195	123	مصرفات التشغيل الأخرى
40 129	(7 367)	3 522	42 372	1 602	مجموع المصروفات القطاعية
16 684	-	2 427	13 866	391	الفائض/(العجز) للسنة

(أ) بالنسبة لعام 2021، يرد مبلغ 1,14 مليون دولار المتعلق باسترداد تكاليف دعم البرامج في بند قطاع العمليات والدعم، وذلك لتغطية التكاليف غير المباشرة للمعهد.

بيان الأداء المالي حسب القطاع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المبالغ الملغاة	خدمات العمليات/الدعم	البرامج	مكتب المدير التنفيذي	
الإيرادات القطاعية					
25 810	-	81	25 396	333	التبرعات
7 193	(5 839)	4 751	7 195	1 086	الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة ^(أ)
641	-	-	641	-	الإيرادات الأخرى
432	-	286	-	146	إيرادات الاستثمار
34 076	(5 839)	5 118	33 232	1 565	مجموع الإيرادات
المصروفات القطاعية					
11 484	-	2 133	8 065	1 286	مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
8 957	-	387	8 532	38	تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم
5 781	-	-	5 781	-	المنح والتحويلات الأخرى
771	-	-	764	7	السفر
2 273	-	15	2 256	2	اللوازم والمواد الاستهلاكية
1	-	-	1	-	الاستهلاك
954	-	-	954	-	الإهلاك
4 458	(5 839)	1 079	9 087	131	مصرفات التشغيل الأخرى
34 679	(5 839)	3 614	35 440	1 464	مجموع المصروفات القطاعية
(603)	-	1 504	(2 208)	101	الفائض/(العجز) للسنة

(أ) بالنسبة لعام 2020، يرد مبلغ 1,064 مليون دولار المتعلق باسترداد تكاليف دعم البرامج في بند قطاع العمليات والدعم، وذلك لتغطية التكاليف غير المباشرة للمعهد.

بيان المركز المالي حسب القطاع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

خدمات العمليات/الدعم المجموع		مكتب المدير التنفيذي البرامج		
الأصول				
الأصول المتداولة				
2 915	–	2 915	–	النقدية ومكافآت النقدية
21 031	14 376	–	6 655	الاستثمارات
17 551	–	17 306	245	التبرعات المستحقة القبض
1 301	–	1 301	–	الحسابات الأخرى المستحقة القبض
110	75	–	35	الفائدة المستحقة القبض
178	–	178	–	تحويلات الشلف
3 706	5	3 701	–	الأصول الأخرى
46 792	14 456	25 401	6 935	مجموع الأصول المتداولة
الأصول غير المتداولة				
20 316	13 887	–	6 429	الاستثمارات
6 673	–	6 673	–	التبرعات المستحقة القبض
3	–	2	1	الممتلكات والمنشآت والمعدات
–	–	–	–	الأصول غير الملموسة
26 992	13 887	6 675	6 430	مجموع الأصول غير المتداولة
73 784	28 343	32 076	13 365	مجموع الأصول
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
2 885	167	2 686	32	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
–	–	–	–	الخصوم الأخرى
1 679	–	1 679	–	المبالغ المقبوضة سلفاً
913	155	663	95	الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
5 477	322	5 028	127	مجموع الخصوم المتداولة
الخصوم غير المتداولة				
–	–	–	–	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
21 371	3 625	15 511	2 235	الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
21 371	3 625	15 511	2 235	مجموع الخصوم غير المتداولة
26 848	3 947	20 539	2 362	مجموع الخصوم
46 936	24 396	11 537	11 003	صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم
صافي الأصول				
46 936	24 396	11 537	11 003	الفائض المتراكم
46 936	24 396	11 537	11 003	مجموع صافي الأصول

بيان المركز المالي حسب القطاع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

خدمات العمليات/الدعم المجموع		مكتب المدير التنفيذي البرامج		
الأصول				
الأصول المتداولة				
11 181	–	11 181	–	النقدية ومكافآت النقدية
22 241	14 689	–	7 552	الاستثمارات
11 786	–	11 686	100	التبرعات المستحقة القبض
1 503	–	1 503	–	الحسابات الأخرى المستحقة القبض
117	77	–	40	الفائدة المستحقة القبض
1 063	–	1 063	–	تحويلات الشُلف
990	8	979	3	الأصول الأخرى
48 881	14 774	26 412	7 695	مجموع الأصول المتداولة
الأصول غير المتداولة				
4 579	3 024	–	1 555	الاستثمارات
2 926	–	2 926	–	التبرعات المستحقة القبض
7	–	6	1	الممتلكات والمنشآت والمعدات
239	–	239	–	الأصول غير الملموسة
7 751	3 024	3 171	1 556	مجموع الأصول غير المتداولة
56 632	17 798	29 583	9 251	مجموع الأصول
الخصوم				
الخصوم المتداولة				
3 874	70	3 731	73	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
–	–	–	–	الخصوم الأخرى
1 553	–	1 553	–	المبالغ المقبوضة سلفاً
438	81	308	49	الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
5 865	151	5 592	122	مجموع الخصوم المتداولة
الخصوم غير المتداولة				
–	–	–	–	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
19 936	3 703	14 001	2 232	الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
19 936	3 703	14 001	2 232	مجموع الخصوم غير المتداولة
25 801	3 854	19 593	2 354	مجموع الخصوم
30 831	13 944	9 990	6 897	صافي مجموع الأصول ومجموع الخصوم
صافي الأصول				
30 831	13 944	9 990	6 897	الفائض المتراكم
30 831	13 944	9 990	6 897	مجموع صافي الأصول

6 الملاحظة

المقارنة بالميزانية

93 - خلافاً للاستحقاق الكامل وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، يعدّ المعهد الميزانيات على أساس نقدي معدل، على النحو المبين في بيان الأداء المالي. ويعرض البيان الخامس (بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية) الفرق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والإيرادات والمصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة.

94 - والميزانية النهائية هي الميزانية البرنامجية المنقّحة لفترة السنتين بالصيغة التي يقرها مجلس أمناء المعهد في نهاية السنة الأولى من فترة السنتين. ومع أنّ الميزانية تمتد على فترة سنتين، فإنّ المعهد يوزع اعتمادات تلك الميزانيات على مبلغين سنويين من أجل إتاحة مقارنة الميزانية المعتمدة بالميزانية الفعلية في البيانات المالية السنوية.

95 - وتُعرى الفروق بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية إلى العناصر التي تطرأ في أثناء السنة، مثل التوقعات النهائية للمنح الخالصة التي من المقرّر الحصول عليها، والفروق في اتجاهات المصروفات.

96 - وترد أدناه تفسيّرات الفروق الجوهرية بين المبالغ الواردة في الميزانية الأصلية وتلك الواردة في الميزانية النهائية، بالإضافة إلى الفروق الجوهرية بين المبالغ الواردة في الميزانية النهائية والإيرادات والمصروفات الفعلية على أساس نقدي معدل، وهي تُعتبر فروقا جوهرية إذا زادت عن 10 في المائة.

إيضاح أسباب الفروق الجوهرية	مجال الميزانية
	الإيرادات
يمثّل الفرق الإيجابي بنسبة 22 في المائة ارتفاعاً في تعبئة الموارد مقارنةً بالميزانيات المتوقعة، ولا سيما في المجالات المشمولة ببرنامج التدريب على حفظ السلام ومركز الأمم المتحدة المعني بالسواتل.	المساهمة البرنامجية
يمثّل الفرق الإيجابي بنسبة 19,5 في المائة زيادة في تعبئة الموارد للصندوق العام، مقارنةً بما كان متوقفاً في عملية تنقيح الميزانية.	التبرعات غير المخصصة
لم تتضمن الميزانية النهائية إيرادات الاستثمار كجزء من النهج التحفظي المتّبع في استقراء أسواق الاستثمار، بسبب حالة كوفيد-19. وتمثّل الإيرادات الفعلية إيرادات استثمارية متواضعة بمتوسط عائد سنوي قدره 0,32 في المائة.	إيرادات أخرى/متنوعة
	المصروفات
تمثّل غالبية المصروفات المتناقصّة بنسبة 26,6 في المائة إرجاء عمليات استقدام الموظفين المدرجة في الميزانية لشغل الوظائف في وحدة دعم تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات ووحدة الشؤون المالية وشؤون الميزانية والموارد البشرية، وذلك بسبب حالة عدم اليقين التي اكتتفت تنفيذ البرامج بسبب حالة كوفيد-19. وبالإضافة إلى ذلك، لم يتم تكبّد أي مصروفات مدرجة في الميزانية فيما يتعلق بالتعلم وتأمين المسؤولية المؤسسية قبل الغير. وإضافةً إلى تسجيل انخفاض في الرسوم الفعلية المفروضة عن خدمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فقد تحققت وفورات كبيرة في الميزانية العامة في مجال العمليات/الدعم.	العمليات/خدمات الدعم
تمثّل الزيادة بنسبة 13,0 في المائة في المصروفات تحسناً في الأداء في عام 2021 عما كان متوقفاً في الميزانية المنقّحة، ولا سيما في برنامج التدريب على حفظ السلام.	البرامج

التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة وبيان التدفقات النقدية

97 - ترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة، في المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، والمبالغ الفعلية كما ترد في بيان التدفقات النقدية.

التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة وبيان التدفقات النقدية: 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	أنشطة الاستثمار	أنشطة التشغيل	
(38 171)	–	(38 171)	المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)
(14 562)	132	(14 694)	الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي
44 467	(14 644)	59 111	الفروق الناشئة عن اختلاف طريقة العرض
(8 266)	(14 512)	6 246	صافي التدفقات النقدية في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة وبيان التدفقات النقدية: 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	أنشطة الاستثمار	أنشطة التشغيل	
(35 013)	–	(35 013)	المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)
(4 778)	432	(5 210)	الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي
44 237	(5 097)	49 334	الفروق الناشئة عن اختلاف طريقة العرض
4 446	(4 665)	9 111	صافي التدفقات النقدية في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

(أ) الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي هي فروق تنشأ عند إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل، خلافاً للأساس المحاسبي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المستخدم في إعداد البيانات المالية. وتشتمل الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي على التسويات التشغيلية المتصلة بالمحاسبة على أساس الاستحقاق، وشطب الالتزامات، وصافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار؛

(ب) الفروق الناشئة عن اختلاف طريقة العرض هي فروق في الشكل ونظم التصنيف في بيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية. ويُظهر بيان التدفقات النقدية الآثار الصافية للمقبوضات والمبالغ المدفوعة، ويعرض البيان الثاني النفقات الفعلية المأذون بها من خلال تخصيص الاعتمادات. أما الإيرادات والمصروفات التي لا تتشكل جزءاً من بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية فهي تشكل فروقاً ناشئة عن اختلاف طريقة العرض؛

(ج) الفروق في التوقيت، وهي تحدث عندما تكون فترة الميزانية مختلفة عن فترة الإبلاغ المالي المبينة في البيانات المالية. وليس لدى المعهد أي فروق في التوقيت؛

(د) الفروق في الكيانات، وهي تمثل تدفقات نقدية من/إلى فئات الصناديق أو الوكالات التي لا تتعلق بالمعهد ولكن يُبلغ عنها في البيانات المالية أو في ميزانية المعهد. ولم تكن هناك أي فروق في الكيانات في عام 2021.

98 - ويُظهر الجدول التالي عمليات التسوية بين النفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة، كما وردت في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، والمصروفات الإجمالية المبلغ عنها في بيان الأداء المالي:

التسوية بين نفقات الميزانية الواردة في البيان الخامس والمصروفات المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
في البيان الثاني

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

35 013	38 171	نفقات الميزانية كما ترد في البيان الخامس
		التسويات:
(4 804)	(2 114)	شطب الالتزامات غير المصفاة
929	525	مستحقات المصروفات
969	1 023	مصروفات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
1 617	2 282	المصروفات المتصلة بالتبرعات العينية
1	3	استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
954	239	إهلاك الأصول غير الملموسة
34 679	40 129	مجموع المصروفات المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام كما ترد في البيان الثاني

الملاحظة 7

النقدية ومكافئات النقدية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

97	243	النقدية في الحسابات المصرفية للمعهد
-	-	الاستثمارات: الودائع لأجل
1 704	-	السندات
7 498	-	أدوات سوق النقد
1 880	2 669	صناديق سوق النقد
2	3	المصروفات النثرية ونقدية المشاريع
11 181	2 915	مجموع النقدية ومكافئات النقدية

99 - وُضعت استثمارات المعهد في ودائع لآجال قصيرة. وقد أُجري تحليل على أساس كل حالة على حدة لجميع اتفاقات إيرادات المعاملات غير التبادلية وفقاً للمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

الملاحظة 8

التبرعات المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020			31 كانون الأول/ديسمبر 2021		
المجموع	غير المتداولة	المتداولة	المجموع	غير المتداولة	المتداولة
14 712	2 926	11 786	24 295	6 673	17 622
					مخصصات للتبرعات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها
-	-	-	71	-	71
14 712	2 926	11 786	24 224	6 673	17 551
مجموع التبرعات المستحقة القبض					

100 - يتعلق الرصيد الضخم من التبرعات المستحقة القبض ببضعة اتفاقات ذات قيمة عالية ومتعددة السنوات مع الجهات المانحة تتطوي على أرصدة تبرعات مستحقة القبض خلال الفترة 2022-2026. وقد أُجري تحليل على أساس كل حالة على حدة لجميع اتفاقات إيرادات المعاملات غير التبادلية وفقاً للمعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتشمل التبرعات المستحقة القبض المذكورة أعلاه مبلغاً قدره 14,772 مليون دولار يخضع لشروط عامة في الاتفاقات لم تستوف المقترضات الكفيلة بأن تجعل منها شروطاً في إطار المعيار 23 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتاريخياً، كانت تجارب المعهد إيجابية فيما يتعلق باستلام شرائح المدفوعات من الجهات المانحة وفقاً للاتفاقات وهو لم يخالف قط الشروط على نحو يدفع الجهات المانحة إلى طلب رد المبالغ المسددة أو رد التكاليف.

101 - وأجري استعراض مفصل لكل حالة على حدة من حالات التبرعات المستحقة القبض في نهاية عام 2021، وأجريت بالتالي تسويات محاسبية لإيرادات التبرعات بمبلغ 0,395 مليون دولار، مع ما يقابل ذلك من خفض للتبرعات المستحقة القبض. والسببان الرئيسيان لإجراء هذه التسويات المحاسبية هما إنهاء الجهات المانحة للمشاريع قبل الأوان (0,379 مليون دولار) بسبب تغير الأولويات التمويلية للجهات المانحة المتأثرة بجائحة كوفيد-19، وإنجاز المشاريع بنفقات أقل مقارنة بالميزانيات المعتمدة (0,015 مليون دولار).

102 - ووفقاً للمعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، حُصمت التبرعات غير المتداولة المستحقة القبض البالغة قيمتها 6,758 ملايين دولار بأثر صافٍ على الإيرادات المسجلة قدره 0,085 مليون دولار. ومعدلات الخصم المستخدمة هي معدلات منحنى العائد اليومي لخزانة الولايات المتحدة البالغة 0,73 و 0,97 و 0,97 و 1,26 للسنوات 2 و 3 و 4 و 5، على التوالي.

الملاحظة 9

الحسابات الأخرى المستحقة القبض: المعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021 / 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

المعاملات التبادلية	
405	826
الحسابات المستحقة القبض من الكيانات غير الحكومية	

31 كانون الأول / 31 كانون الأول		
ديسمبر 2021	ديسمبر 2020	
15	29	الحسابات المستحقة القبض من الكيانات الأخرى المبلغة في الأمانة العامة للأمم المتحدة
460	1 069	الحسابات المستحقة القبض من الكيانات الحكومية/الكيانات العامة
1 301	1 503	المجموع الفرعي
110	117	الفائدة المستحقة القبض
1 411	1 620	مجموع الحسابات الأخرى المستحقة القبض

10 الملاحظة

تحويلات السلف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول		
ديسمبر 2021	ديسمبر 2020	
178	1 063	الشركاء المنفذون/الوكالات المنفذة
178	1 063	مجموع تحويلات السلف

11 الملاحظة

الأصول الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول		
ديسمبر 2021	ديسمبر 2020	
10	-	البائعون
47	66	الموظفون
80	98	المبالغ المدفوعة مقدّما
3 569	826	السلف المدفوعة للبرنامج الإنمائي
3 706	990	مجموع الأصول الأخرى

103 - تنشأ السلف المدفوعة للبرنامج الإنمائي نتيجةً لمعاملات الخزنة والاستثمار وكشوف المرتبات التي يجريها البرنامج الإنمائي نيابة عن المعهد بموجب ترتيبات تعاقدية لتقديم خدمات الدعم. وتساوى السلف أو الحسابات المستحقة الدفع بين المعهد والبرنامج الإنمائي على أساس ربع سنوي.

الملاحظة 12

الممتلكات والمنشآت والمعدات: 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المركبات	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	
51	40	11	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
(30)	(30)	—	الأصول المتصرف فيها
21	10	11	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
45	35	10	الاستهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2021
(30)	(30)	—	الأصول المتصرف فيها
3	3	—	الاستهلاك في السنة
18	8	10	الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
			صافي القيمة الدفترية
7	6	1	1 كانون الثاني/يناير 2021
3	2	1	31 كانون الأول/ديسمبر 2021

الممتلكات والمنشآت والمعدات: 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	المركبات	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	
51	40	11	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير 2020
—	—	—	الأصول المتصرف فيها
51	40	11	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
44	34	10	الاستهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2020
—	—	—	الأصول المتصرف فيها
1	1	—	الاستهلاك في السنة
45	35	10	الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020
			صافي القيمة الدفترية
7	6	1	1 كانون الثاني/يناير 2020
7	6	1	31 كانون الأول/ديسمبر 2020

104 - وخلال عام 2021، كان هناك أصل واحد مستهلك بالكامل (مركبة) بتكلفة قدرها 0,0296 مليون دولار، وقد سُلم إلى الدولة العضو.

الملاحظة 13

الأصول غير الملموسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	
1 432	التكلفة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
-	التبرعات العينية
1 432	التكلفة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
1 193	الاستهلاك المتراكم في 1 كانون الثاني/يناير 2021
-	الأصول المتصرف فيها
239	الاستهلاك للسنة
1 432	الاستهلاك المتراكم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
	صافي القيمة الدفترية
239	1 كانون الثاني/يناير 2021
-	31 كانون الأول/ديسمبر 2021

105 - وخلال عام 2019، وردت من حكومة الولايات المتحدة صوراً ساتلية رقمية تقدر قيمتها بمبلغ 1,432 مليون دولار كتبرعات عينية واستُخدمت لتنفيذ أنشطة مركز الأمم المتحدة للسواتل. وقد استُخدمت تلك الصور فيما عاد بالفائدة على المشاريع في آذار/مارس 2021 وجرت رسملتها كأصول غير ملموسة وأُهلك بمبلغ 0,239 مليون دولار في عام 2019 ومبلغ 0,954 مليون دولار في عام 2020 ومبلغ قدره 0,239 مليون دولار في عام 2021. وقد أصبحت هذه الأصول غير الملموسة مستهلكةً بالكامل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

الملاحظة 14

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021		31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
2 070	1 242		
53	-		
-	-		
876	522		
875	1 121		
3 874	2 885		

الملاحظة 15

المبالغ المقبوضة سلفاً

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021		31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
1 679	1 553	المدفوعات المقبوضة سلفاً	
1 679	1 553	مجموع المبالغ المقبوضة سلفاً	

الملاحظة 16

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021			31 كانون الأول/ديسمبر 2020			
المتداولة	غير المتداولة	المجموع	المتداولة	غير المتداولة	المجموع	
87	18 812	18 899	55	17 669	17 724	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
238	1 510	1 748	104	1 478	1 582	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
152	1 049	1 201	50	789	839	الإجازة السنوية
477	21 371	21 848	209	19 936	20 145	المجموع الفرعي: الخصوم المتعلقة باستحقاقات محدّدة
318	–	318	129	–	129	إجازة زيارة الوطن
118	–	118	100	–	100	التنزيل دال/تعويضات العاملين
913	21 371	22 284	438	19 936	20 374	مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين المحسوبة على أساس الاستحقاقات المحددة

106 - يوفّر المعهد لموظفيه الحاليين والسابقين التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن المقيّمة ائتمانياً باعتبارها خطط استحقاقات محددة. وتقيّم استحقاقات الإجازة السنوية ائتمانياً على الأساس نفسه. وتحدّد الخصوم على أساس تقييم ائتماني مستقل يُجرى عادة مرة كل سنتين. وقد أُجري آخر تقييم شامل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ويمثّل المبلغ التراكمي للمكاسب والخسائر الائتمانية المعترف بها في صافي الأصول خسارة صافية قدرها 0,579 مليون دولار (في عام 2020، بلغت قيمة الخسارة الصافية 0,553 مليون دولار).

التقييم الائتماني: الافتراضات

107 - يستعرض المعهد ويختار الافتراضات والطرق التي يستخدمها الخبراء الائتمانيون في تقييم نهاية السنة لتحديد الاحتياجات من المصروفات والمساهمات اللازمة لاستحقاقات الموظفين. ويرد فيما يلي بيان للافتراضات الائتمانية الرئيسية المستخدمة في تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.

الافتراضات الاكتوارية	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية
معدلات الخصم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	0,12 في المائة	2,64 في المائة	2,76 في المائة
معدلات الخصم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	0,01 في المائة	2,08 في المائة	2,23 في المائة
التضخم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	2,25 في المائة	2,50 في المائة	-
التضخم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020	2,75 في المائة	2,20 في المائة	-

108 - ووفقاً للمعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، قررت الأمم المتحدة استخدام منحنيات العوائد الصادرة عن شركة أي أو آن هيويت (Aon Hewitt) لغرض ما يلي: (أ) دولار الولايات المتحدة: المنحنى المتوسط ذو التصنيف AA لشركة أي أو آن؛ و (ب) منطقة اليورو: منحني عائد سندات الشركات لشركة أي أو آن هيويت؛ و (ج) الفرنك السويسري: منحني عائد سندات الشركات ذات التصنيف AA (باستثناء الشركات الإقليمية) لشركة أي أو آن في سويسرا.

109 - ويجري تحديث تكاليف المطالبات للفرد الواحد في ما يتعلق بخطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لكي تعكس المطالبات الأخيرة والخبرة المكتسبة في مجال الاشتراك في هذه الخطط. ويعكس الافتراض المتعلق بمعدل اتجاهات تكلفة الرعاية الصحية التوقعات الحالية في الأجل القصير فيما يتعلق بالزيادات في تكلفة خطط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والظروف الاقتصادية السائدة. وقد جرى تحديث افتراضات اتجاهات التكاليف الطبية المستخدمة للتقييم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 لتشمل معدلات تصاعد السنوات المقبلة. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، تمثلت معدلات التصاعد هذه في معدل تصاعد سنوي ثابت للرعاية الصحية بنسبة 3,44 في المائة (2020: 3,64 في المائة) بالنسبة للخطط الطبية السويسرية، مع خفضه إلى 2,25 في المائة على مدى سبع سنوات (2020: 2,75 في المائة على مدى ثماني سنوات).

110 - وفي ما يتعلق بتقييم استحقاقات الإعادة إلى الوطن في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، افترض أن معدل التضخم في تكاليف السفر يبلغ 2,50 في المائة (2020: افتراض 2,20 في المائة كمعدل تضخم في الولايات المتحدة)، على أساس معدل التضخم المتوقع في الولايات المتحدة على مدى السنوات العشرين المقبلة.

111 - وافترض أن أرصدة الإجازات السنوية ستزداد بالمعدلات السنوية التالية خلال سنوات الخدمة المتوقعة للموظف: من سنة إلى ثلاث سنوات - 9,1 في المائة؛ ومن أربع إلى ثماني سنوات - 1,0 في المائة؛ ومن 9 سنوات فأكثر - 0,1 في المائة.

112 - وتستند الافتراضات المتعلقة بمعدل الوفيات في المستقبل إلى الإحصاءات وجدول الوفيات المنشورة. أما الافتراضات المتعلقة بالزيادات في المرتبات والتقاعد والانسحاب والوفاة، فهي منسقة مع تلك التي يستخدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في إجراء التقييم الاكتواري الخاص به.

حركة الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين المحسوبة كخطط استحقاقات محددة: 31 كانون الأول/
ديسمبر 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	المجموع	
17 724	1 582	839	20 145	صافي الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة في 1 كانون الثاني/يناير 2021
1 020	94	54	1 168	تكلفة الخدمة الحالية
3	33	18	54	تكلفة الفائدة
1 023	127	72	1 222	المجموع الفرعي، التكاليف المعترف بها في بيان الأداء المالي
199	39	341	579	(المكاسب)/الخسائر الاكتوارية المعترف بها مباشرة في بيان التغيرات في صافي الأصول
(47)	-	(51)	(98)	الاستحقاقات الفعلية المدفوعة
18 899	1 748	1 201	21 848	صافي الخصوم المعترف بها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021

حركة الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين المحسوبة كخطط استحقاقات محددة: 31 كانون الأول/
ديسمبر 2020

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	المجموع	
16 313	1 460	809	18 582	صافي الخصوم المتعلقة باستحقاقات محددة في 1 كانون الثاني/يناير 2020
939	87	52	1 078	تكلفة الخدمة الحالية
30	42	19	91	تكلفة الفائدة
969	129	71	1 169	المجموع الفرعي، التكاليف المعترف بها في بيان الأداء المالي
488	31	34	553	(المكاسب)/الخسائر الاكتوارية المعترف بها مباشرة في بيان التغيرات في صافي الأصول
(46)	(38)	(75)	(159)	الاستحقاقات الفعلية المدفوعة
17 724	1 582	839	20 145	صافي الخصوم المعترف بها في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

113 - تُخصم المكاسب الاكتوارية لعام 2021 والبالغة 0,579 مليون دولار من صافي الأصول مباشرة،
ويُعيّد مبلغ قدره 1,222 مليون دولار عن تكاليف الخدمات والفائدة للسنة الحالية في بيان الأداء المالي.

تحليل درجة حساسية التكاليف الطبية

114 - الافتراض الأساسي في تقييم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو المعدل المتوقع لزيادة التكاليف الطبية في المستقبل. ويُتَظَر عند تحليل الحساسية إلى التغيير الحاصل في الخصوم بسبب التغييرات في معدلات التكاليف الطبية مع الإبقاء على الافتراضات الأخرى على حالها، مثل سعر الخصم. وإذا تغيّر الافتراض المتعلق باتجاه التكاليف الطبية بنسبة قدرها 0,5 في المائة، فهذا من شأنه التأثير على عملية قياس الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة، على النحو المبين أدناه.

تحليل حساسية التكاليف الطبية: التغيير بنسبة 0,5 في المائة في معدلات اتجاه التكاليف الطبية المفترضة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2021	
النقصان	الزيادة	النقصان	الزيادة
(2 435)	2 893	(2 618)	3 123
(179)	221	(194)	238

حساسية أسعار الخصم إزاء الخصوم في نهاية السنة

115 - تحدث التغييرات في أسعار الخصم بفعل منحنى الخصم، الذي يحسب استناداً إلى سندات الشركات. وقد كانت أسواق السندات متقلبة خلال فترة الإبلاغ، وكان لهذا التقلب أثر على الافتراض المتعلق بمعدلات الخصم. وإذا تغيّر الافتراض المتعلق بمعدلات الخصم بنسبة 0,5 في المائة، فإن أثره على الالتزامات سيكون على النحو المبين أدناه.

تحليل درجة حساسية معدلات الخصم: الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين في نهاية السنة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد استحقاقات الإعادة إلى الوطن			31 كانون الأول/ديسمبر 2021
الإجازة السنوية	إلى الوطن	انتهاء الخدمة	
(47)	(59)	(2 701)	زيادة معدل الخصم بنسبة 0,5 في المائة ^(أ)
(4 في المائة)	(3 في المائة)	(14 في المائة)	كنسبة مئوية من الخصوم في نهاية السنة
52	63	3 275	نقصان سعر الخصم بنسبة 0,5 في المائة
4 في المائة	4 في المائة	17 في المائة	كنسبة مئوية من الخصوم في نهاية السنة

(أ) تستند تحليلات الحساسية المذكورة أعلاه إلى حدوث تغيير في افتراض واحد مع بقاء جميع الافتراضات الأخرى ثابتة. ويُرجَّح ألا يحدث ذلك في الممارسة، بالنظر إلى أن التغييرات في بعض الافتراضات قد تكون مترابطة.

التأمين الصحي بعد استحقاقات الإعادة إلى الوطن	استحقاقات الإعادة إلى الوطن	الإجازة السنوية	31 كانون الأول/ديسمبر 2020
انتهاج الخدمة	(2 524)	(55)	زيادة معدل الخصم بنسبة 0,5 في المائة ^(أ)
	(14 في المائة)	(3 في المائة)	كنسبة مئوية من الخصوم في نهاية السنة
	3 050	60	نقصان سعر الخصم بنسبة 0,5 في المائة
	17 في المائة	4 في المائة	كنسبة مئوية من الخصوم في نهاية السنة
		5 في المائة	

(أ) تستند تحليلات الحساسية المذكورة أعلاه إلى حدوث تغيير في افتراض واحد مع بقاء جميع الافتراضات الأخرى ثابتة. ويُرجَّح ألا يحدث ذلك في الممارسة، بالنظر إلى أن التغييرات في بعض الافتراضات قد تكون مترابطة.

معلومات تاريخية: مجموع الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية في 31 كانون الأول/ديسمبر

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2017	2018	2019	2020	2021	القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة التي قيّمها الخبراء الاكتواريون
8 060	8 351	16 313	17 724	18 899	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
1 317	1 277	1 460	1 582	1 748	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
738	739	809	839	1 201	الإجازة السنوية
10 115	10 367	18 582	20 145	21 848	مجموع القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة

الخصوم الممولة

116 - لقد بدأ المعهد خطط تمويل للخصوم المتعلقة بالاستحقاقات المحددة. ويرد رصيد الخصوم الممولة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 في الجدول أدناه:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية الممولة	مجموع الخصوم في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	الخصوم غير الممولة	مجموع الخصوم الممولة	النسبة المئوية الممولة
12,0	18 899	16 624	2 275	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
100,0	1 748	-	1 748	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
100,0	1 201	-	1 201	الإجازة السنوية
24,0	21 848	16 624	5 224	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في إطار خطط الاستحقاقات المحددة

117 - ويشمل المبلغ الممول البالغ 5,224 مليون دولار النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات. ولا يستوفي هذا المبلغ صفة أصل من أصول الخطة بموجب المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين، لأن هذه الأموال غير محتفظ بها في صندوق استثماري منفصل بصورة قانونية عن المعهد، وتوجد لدفع استحقاقات الموظفين أو تمويلها فحسب.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

118 - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ("الصندوق")، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات أخرى للموظفين. والصندوق خطة ممولة محددة الاستحقاقات يشارك فيها أرباب عمل متعددون. وكما يرد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولسائر المنظمات الدولية أو الحكومية الدولية المشتركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

119 - والاشتراك في الصندوق يعرض المنظمات لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة وتكاليفها لفرادى المنظمات المشتركة في الصندوق. وليس بوسع المعهد والصندوق، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، تحديد حصة المعهد النسبية في التزام الاستحقاقات المحددة، وأصول الخطة، والتكاليف المرتبطة بالخطة بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم فقد تعامل المعهد مع هذه الخطة كما لو كانت خطة محددة الاشتراكات تمشيا مع متطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين. ويُعترف باشتراكات المعهد في الصندوق في كل فترة مالية كمصرفات تُدرج في بيان الأداء المالي.

120 - وينص النظام الأساسي للصندوق على أن يُجرى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية تقييما اكتواريا للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يقوم به الخبير اكتواري الاستشاري. وتتمثل الممارسة التي يتبناها مجلس صندوق المعاشات في إجراء تقييم اكتواري مرة كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول صندوق المعاشات الحالية وأصوله المقدرة في المستقبل كافية للوفاء بالخصوم المترتبة بزمته.

121 - وتتألف التزامات المعهد المالية تجاه الصندوق من اشتراكاته المقررة، وفق المعدل الذي تحدده الجمعية العامة (يبلغ حاليا 7,9 في المائة للمشاركين و 15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، بالإضافة إلى أي حصة في أي مدفوعات قد تلزم لتغطية العجز اكتواري بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق. ولا تُسدد مدفوعات لتغطية مثل هذا العجز إلا إذا قررت الجمعية العامة العمل بالحكم الوارد في المادة 26 ومتى قررت ذلك، بعد الخلو إلى وجود ضرورة تقتضي سداد مدفوعات عجز بناءً على تقييم لمدى الكفاية اكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعها كل منها أثناء السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

122 - وقد أُنجز آخر تقييم اكتواري للصندوق في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019؛ ويُجرى حالياً التقييم للفترة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ورُحل الصندوق بيانات الاشتراكات في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 واستخدمها في بياناته المالية لعام 2020.

123 - وأسفر التقييم اكتواري في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 عن نسبة ممولة من الأصول اكتوارية إلى الخصوم اكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، بلغت 144,4 في المائة. وبلغت النسبة الممولة 107,1 في المائة عندما أُخذت في الحسبان تعديلات النظام الحالي لتسوية المعاشات التقاعدية.

124 - وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق، خلّص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، ما يستوجب سداد مدفوعاتٍ لتغطية العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، حيث إن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في إطار الخطة. ويضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضا القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة في تاريخ التقييم. وفي وقت إعداد هذا التقرير، لم تكن الجمعية العامة قد لجأت إلى تطبيق الحكم المنصوص عليه في إطار المادة 26.

125 - وفي حال اللجوء إلى المادة 26 بسبب عجز اكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء الصندوق، ستستند المدفوعات لتغطية العجز المطلوبة من كل منظمة من المنظمات الأعضاء إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق في السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (2018 و 2019 و 2020) ما قدره 7 993,15 مليون دولار، ساهم المعهد فيها بنسبة 0,046 في المائة.

126 - وخلال عام 2021، بلغت الاشتراكات المدفوعة للصندوق 1,553 مليون دولار (2020: 1,338 مليون دولار). وتبلغ الاشتراكات المتوقعة المستحقة في عام 2022 ما يقارب 1,878 مليون دولار.

127 - ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة، بناء على توصية بالإيجاب من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقا حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء تُخصص حصرا لصالح من كان من موظفيها مشتركاً في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقا لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدّد مجلس صندوق المعاشات المبلغ استنادا إلى تقييم اكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء؛ ولا يشمل المبلغ أي جزء من الأصول الزائدة عن الخصوم.

128 - ويجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعةً سنوية لحسابات الصندوق، ويقدم كل عام تقارير عن مراجعة الحسابات إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة. ويُصدر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع عليها على الموقع الشبكي للصندوق في www.unjspf.org.

الملاحظة 17

صافي الأصول

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
31 987	30 831	صافي الأصول في 1 كانون الثاني/يناير
(553)	(579)	المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المتصلة بالخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
(603)	16 684	(العجز)/الفائض للسنة
30 831	46 936	صافي الأصول في 31 كانون الأول/ديسمبر

الملاحظة 18

الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية

التبرعات - الدول الأعضاء

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ ديسمبر 2020	
40 417	11 843	التبرعات - الدول الأعضاء
(1 552)	(818)	المبالغ المردودة إلى الدول الأعضاء
38 865	11 025	مجموع الإيرادات المتأتية من التبرعات - الدول الأعضاء

129 - وتمثل الزيادة الكبيرة في التبرعات الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات المتعددة السنوات الموقعة في عام 2021، والمعتزف بها سلفاً بمقتضى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، بما في ذلك الاتفاقات المبرمة مع الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي بقيمة 6,965 ملايين دولار، ووزارة خارجية جمهورية ألمانيا الاتحادية بقيمة 7,149 مليون دولار؛ ووكالة البيئة الألمانية بقيمة 0,341 مليون دولار؛ والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون بقيمة 4,265 ملايين دولار؛ وحكومة مقاطعة هيروشوما بقيمة 2,273 مليون دولار. ووقعت أيضا اتفاقيات تتعلق بالمساهمات مع الدول الأعضاء، الاتحاد الروسي وكندا والولايات المتحدة الأمريكية، مع زيادة مبالغ المساهمة لعام 2021.

التبرعات - جهات أخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ ديسمبر 2020	
7 547	13 344	التبرعات - جهات أخرى
(253)	(176)	المبالغ المردودة إلى جهات أخرى
2 282	1 617	التبرعات العينية
9 576	14 785	مجموع الإيرادات المتأتية من التبرعات - جهات أخرى

130 - تشمل التبرعات العينية إعانة إيجار قدرها 0,475 مليون دولار بالنسبة للسنة (2020): 0,628 مليون دولار)، تمثل الفرق بين القيمة السوقية والمبلغ الفعلي المدفوع لاستئجار المباني التي يشغلها المعهد، والصور الساتلية الواردة من حكومة الولايات المتحدة بقيمة 1,807 مليون دولار المستخدمة لتنفيذ أنشطة مركز الأمم المتحدة للسواتل. والصور الساتلية التي وردت في عام 2021 هي إضافة إلى نظيراتها التي وردت في عام 2019، وبلغت قيمتها 1,432 مليون دولار واستقادت منها المشاريع في آذار/مارس 2021، ورُسِمَت كأصول غير ملموسة وأُهْلِكَت بمبلغ إضافي قدره 0,239 مليون دولار في عام 2021. وقد أصبحت هذه الأصول غير الملموسة التي وردت في عام 2019 مستهلكةً بالكامل في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. والتبرعات العينية المتمثلة في خدمات المساعدة التقنية والخبراء وغير ذلك من

الخدمات التي يتم تلقيها خلال العام لا يُعترف بها كإيرادات، ولذلك لا تُدرج في إيرادات التبرعات العينية المبيّنة أعلاه. وخلال عام 2021، شملت التبرعات العينية أيضا خدمات قدمها مستشارون وزملاء معاونون وغيرهم من الموظفين المتخصصين وبلغت قيمتها 1,033 مليون دولار، وهي غير مدرجة في الجدول أعلاه. 131 - وتشمل جميع التبرعات المعترف بها كإيرادات في عام 2021 الجزء المقبل من الاتفاقات المتعددة السنوات والتبرعات العينية. ويرد أدناه، بشأن إيرادات التبرعات المعترف بها، بيان تفصيل الجهات المانحة حسب السنة التي يعترف سداد التبرعات فيها.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الدول الأعضاء	جهات أخرى	
24 317	8 315	2021
8 036	1 086	2022
4 765	139	2023
842	36	2024
664	–	2025
241	–	2026
38 865	9 576	إجمالي الإيرادات المتأتية من التبرعات - الدول الأعضاء وجهات أخرى

19 الملاحظة

الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة: المعاملات التبادلية

132 - تشمل إيرادات المعاملات التبادلية المتأتية من تقديم الخدمات الرسوم المحصلة نظير مجموعة متنوعة من دورات التدريب المباشر ودورات التعلم الإلكتروني، ومبيعات تحليل الصور الساتلية، ورسوم الانتساب. ويصمم المعهد وينفذ أنشطة لتنمية القدرات وأنشطة بحثية لتلبية احتياجات الأفراد والمنظمات والمؤسسات في شتى المجالات المواضيعية. ومن الدورات التدريبية الرئيسية التي أدّرت إيرادات من المعاملات التبادلية أنشطة تدريب وبناء قدرات للمندوبين والدبلوماسيين من الدول الأعضاء بناء على طلبهم فيما يتعلق بأجهزة الأمم المتحدة الحكومية الدولية والمواضيع ذات الصلة بالدبلوماسية المتعددة الأطراف.

133 - ومن الدورات التدريبية الأخرى التي تدرّ إيرادات من المعاملات التبادلية شهادة الماجستير الدولية المشتركة في شؤون النزاع والسلام والأمن والشؤون الدولية والدبلوماسية؛ والتدريب المباشر المصمم حسب الاحتياجات والمقدم للفئات التي يستهدفها المعهد؛ والدورات المتاحة برسوم للأفراد عن طريق التدريب المباشر، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل ودورات التعلم الإلكتروني.

134 - وتشمل الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية أيضا الرسوم المدفوعة نظير خدمات تحليل الصور الساتلية. وتقدم هذه الخدمات الدعم لمنظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات في مجالات التصدي للكوارث، والعمليات الإنسانية، والأمن البشري، وتطبيق القانون الدولي الإنساني، وحقوق الإنسان.

135 - وقد أنشأ برنامج التعاون اللامركزي التابع للمعهد شبكة عالمية تتألف من 21 مركزا تدريبيا تسمى "الشبكة العالمية للمراكز الدولية لتدريب السلطات والقادة". وهذه المراكز تنتسب للمعهد ويتعين عليها دفع

رسوم انتساب إلزامية سنوية. وتقدم هذه المراكز، التي تقع في جميع أنحاء أفريقيا وأستراليا وآسيا والأمريكيتين وأوروبا، العديد من المناسبات التدريبية للجمهور المستفيد من خدمات المعهد، مع التركيز بشكل خاص على المستوى المحلي.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
2 890	4 191	رسوم التدريب
3 212	2 320	أنشطة مركز الأمم المتحدة للسوائل
533	528	رسوم الانتساب المدفوعة من مراكز التدريب
558	1 201	الإيرادات الأخرى
7 193	8 240	مجموع الإيرادات المتأتية من الخدمات المقدمة

20 الملاحظة

المصروفات

مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم

136 - تشمل مرتباً الموظفين مرتباً الموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين وموظفي المساعدة المؤقتة العامة وتسويات مقر العمل المدفوعة لهم والاقطاعات الإلزامية المخصومة من مرتباتهم. وتشمل البدلات والاستحقاقات استحقاقات الموظفين الأخرى، بما فيها المعاشات التقاعدية والتأمين، وبدلات انتداب الموظفين وإعادة إلى الوطن والمشقة والبدلات الأخرى.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
5 505	6 263	المرتبات
3 554	4 284	البدلات والاستحقاقات
2 425	2 799	تسوية مقر العمل
11 484	13 346	مجموع مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم

تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم

137 - تتألف "تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم" من أتعاب الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين، والخبراء المخصصين، وتعويضات وبدلات الأفراد غير التابعين للمعهد.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول / ديسمبر 2021 ديسمبر 2020		
11 437	8 957	أتعاب الخبراء الاستشاريين، والمتدربون الداخليون والمتدربون
11 437	8 957	مجموع تعويضات غير الموظفين وبدلاتهم

المِنح والتحويلات الأخرى

138 - تشمل المنح والتحويلات الأخرى المنح الخالصة والتحويلات إلى الوكالات والشركاء والكيانات المنفذة الأخرى، وكذلك المشاريع السريعة الأثر.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول / ديسمبر 2021 ديسمبر 2020		
1 878	2 469	خدمات تعاقدية
1 898	824	المنح الخالصة
950	813	تكاليف الموظفين والأفراد
1 518	865	السفر
382	439	اللوازم والسلع الأساسية والمواد
107	44	تكاليف دعم البرامج
214	327	المعدات والمركبات والأثاث
6 947	5 781	مجموع المنح والتحويلات الأخرى

139 - خلال عام 2021، قُيد مباشرة مبلغ مجموعه 0,172 مليون دولار يتصل بمنح فردية قدرها 30 000 دولار أو أقل مقدمة إلى الشركاء المنفذين، وذلك تمثيا مع السياسة المحاسبية للأمم المتحدة بشأن التحويلات المدفوعة مقدما للشركاء المنفذين.

السفر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول / ديسمبر 2021 ديسمبر 2020		
689	771	سفر الموظفين والاستشاريين والأفراد من غير الموظفين
689	771	مجموع السفر

اللوازم والمواد الاستهلاكية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
990	1 807	الصور الساتلية العملياتية (عينية)
265	480	اقتناء المعدات واللوازم المكتبية
234	285	خرائط العمليات
784	70	اللوازم الأخرى
2 273	2 642	مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية

مصروفات التشغيل الأخرى

140 - تشمل مصروفات التشغيل الأخرى الخسائر الناجمة عن تقلبات أسعار العملة، ومصروفات الصيانة والمرافق والخدمات التعاقدية والتدريب والخدمات الأمنية والخدمات المشتركة والإيجار والرسوم الإدارية، والديون المشكوك في إمكانية تحصيلها، ومصروفات الشطب.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / ديسمبر 2020	31 كانون الأول / ديسمبر 2021	
796	670	التدريب
1 170	1 136	الإيجار - المكاتب والمباني
641	545	الخدمات التعاقدية
759	806	مرافق الاتصال
628	475	المصروفات المعترف بها فيما يتعلق بالتبرعات العينية - المباني
164	134	الرسوم الإدارية المشتركة
272	176	المصروفات الأخرى
28	8	القرطاسية واللوازم المكتبية
-	22	خدمات النقل البحري/الشحن
-	783	صافي خسائر أسعار الصرف
-	71	رسوم الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها
4 458	4 826	مجموع مصروفات التشغيل الأخرى

الملاحظة 21

الأدوات المالية وإدارة المخاطر المالية

الأدوات المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول / 31 كانون الأول /
ملاحظة ديسمبر 2021 ديسمبر 2020

الأصول المالية		
الأصول المحتفظ بها في تاريخ الاستحقاق		
24 820	39 347	السندات غير القابلة للسداد
2 000	2 000	السندات القابلة للسداد
26 820	41 347	المجموع الفرعي، الاستثمارات
القروض والحسابات المستحقة القبض		
99	246	7 النقدية ومكافئاتها النقدية: المُدارة داخليا
–	–	7 النقدية ومكافئاتها النقدية: الودائع لأجل
11 082	2 669	7 النقدية ومكافئاتها النقدية: شهادات الإيداع/الأوراق التجارية
11 181	2 915	المجموع الفرعي، النقدية ومكافئاتها النقدية
14 712	24 224	8 التبرعات المستحقة القبض
1 620	1 411	9 الحسابات الأخرى المستحقة القبض والفوائد المستحقة القبض
–	10	11 الأصول الأخرى (عدا المُلف الممنوحة للموظفين والمبالغ المدفوعة مقدما)
16 332	25 645	مجموع القروض والحسابات المستحقة القبض
54 333	69 907	مجموع القيمة الدفترية للأصول المالية
الخصوم المالية بالتكلفة بعد خصم الإهلاك		
3 874	2 885	14 الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
3 874	2 885	مجموع القيمة الدفترية للخصوم المالية
صافي الإيرادات والمصروفات من الأصول المالية		
68	38	إيرادات الفوائد – الودائع لأجل والحسابات المصرفية
502	236	إيرادات الفوائد على السندات غير القابلة للسداد
(138)	(142)	الإيرادات المهلكة على السندات غير القابلة للسداد
432	132	مجموع صافي الإيرادات من الأصول المالية

حركة الاستثمارات القصيرة الأجل غير المصنفة في فئة النقدية ومكافئات النقدية: الودائع لأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2020	2021	
21 836	26 820	الرصيد في 1 كانون الثاني/يناير
50 986	67 954	مشتريات الاستثمارات
(45 889)	(53 310)	مبيعات الاستثمارات
(113)	(117)	الإهلاك
26 820	41 347	الرصيد في 31 كانون الأول/ديسمبر

إدارة المخاطر المالية: لمحة عامة

141 - يتعرض المعهد للمخاطر المالية التالية:

(أ) مخاطر الائتمان؛

(ب) مخاطر السيولة؛

(ج) مخاطر السوق.

142 - وتقدم هذه الملاحظة معلومات عن مدى تعرض المعهد لهذه المخاطر، والأهداف المتوخاة والسياسات والعمليات المعتمدة لقياس المخاطر وإدارتها، وإدارة رأس المال.

إطار إدارة المخاطر

143 - يضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالأنشطة الاستثمارية للمعهد في إطار اتفاق من اتفاقات مستوى الخدمات. وبموجب شروط هذا الاتفاق، يطبق البرنامج الإنمائي مبادئه التوجيهية للاستثمار وإطاره لإدارة الاستثمار لما فيه مصلحة المعهد. وتسجل الاستثمارات باسم المعهد، وتُحفظ الأوراق المالية التي يمكن تداولها لدى جهة وديعة يعينها البرنامج الإنمائي.

144 - وفيما يلي الأهداف الرئيسية للمبادئ التوجيهية للاستثمار (مرتبة بحسب أهميتها):

(أ) السلامة: الحفاظ على رأس المال، ويتحقق ذلك من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات جودة عالية وإيرادات ثابتة مع التأكيد على الجدارة الائتمانية لمُصدرها؛

(ب) السيولة: تحقيق المرونة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات إمكانية تداول عالية وإيرادات ثابتة ومن خلال هيكله آجال الاستحقاق بحيث تتماشى مع الاحتياجات من السيولة؛

(ج) الإيرادات: تحقيق أقصى قدر من إيرادات الاستثمار في إطار معياري السلامة والسيولة المذكورين أعلاه؛

(د) الاستثمارات المسؤولة اجتماعياً، التي تُختار باستخدام طريقة الفرز السلبي فيما يتعلق بمقدم الخدمات المعين.

145 - وتجتمع لجنة الاستثمار التابعة للبرنامج الإنمائي، التي تتألف من كبار المديرين، كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حافظة الاستثمارات وكفالة امتثال القرارات الاستثمارية للمبادئ التوجيهية للاستثمار المعمول بها. ويتلقى المعهد تقريراً شهرياً مفصلاً عن أداء الاستثمارات من البرنامج الإنمائي يبين تشكيلة حافظة الاستثمار وأدائها.

146 - وتتوافق ممارسات المعهد في مجال إدارة المخاطر مع مبادئ البرنامج الإنمائي التوجيهية لإدارة الاستثمار. وتقوم لجنة للاستثمارات بتقييم دوري للأداء الاستثماري وتقييم مدى الامتثال للمبادئ التوجيهية وتقدم توصيات لتحديث تلك المبادئ. وفيما عدا ما أفصح عنه، لم يتبين للمعهد وجود أي تركّزات أخرى للمخاطر الناجمة عن الأدوات المالية. ولم تحدث أي تغييرات ذات شأن في إطار المعهد لإدارة المخاطر في عام 2021 نظراً لتطبيق الإطار القائم على الترتيب المتعلق باتفاق مستوى الخدمات المعقود مع البرنامج الإنمائي والمعتمد في عام 2015.

147 - ويعرّف المعهد رأس المال الذي يديره بأنه إجمالي صافي أصوله. وتتمثل أهدافه في الحفاظ على قدرته على أن يظل مؤسسة مستمرة، والتمكن من تمويل عملياته وتنفيذ الأهداف التي عُهد بها إليه. ويدير المعهد رأس ماله في ضوء الظروف الاقتصادية العالمية، وخصائص المخاطر التي تقوم عليها الأصول، والمتطلبات الحالية والمستقبلية لرأس ماله المتداول.

مخاطر الائتمان

148 - مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية إذا لم يوفّ الطرف المقابل في أداة مالية بالتزاماته التعاقدية. وتتسبب مخاطر الائتمان من النقدية ومكافئاتها النقدية والاستثمارات والودائع لدى المؤسسات المالية، والتعرض لمخاطر الائتمان الناجمة عن المبالغ المستحقة القبض التي لم تُسدّد. والقيمة الدفترية للأصول المالية، مطروحاً منها اضمحلال القيمة، هي أقصى درجات التعرض لمخاطر الائتمان.

إدارة مخاطر الائتمان

149 - المعهد معرّض لمخاطر ائتمانية متعلقة بأرصدة أصوله المالية غير المسدّدة، وهي أساساً النقدية ومكافئاتها النقدية، والأدوات المالية، والحسابات المستحقة القبض (من معاملات تبادلية وغير تبادلية).

150 - وفيما يتعلق بالأدوات المالية للبرنامج الإنمائي، فإن مبادئه التوجيهية بشأن الاستثمار تقلل من درجة التعرض لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف مقابل منفرد، وتشمل شروطاً بشأن الحد الأدنى من الجودة الائتمانية. وتشمل استراتيجيات التخفيف من مخاطر الائتمان الواردة في المبادئ التوجيهية معايير الحد الأدنى المتحفظ للائتمان فيما يخص المرتبة الاستثمارية لجميع جهات الإصدار، مع وضع حدود لأجل الاستحقاق وللأطراف المقابلة حسب التصنيف الائتماني. وتشترط المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد مستمر لتقدير الجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المقابلة. وتقتصر الاستثمارات المسموح بها على أدوات الإيرادات الثابتة الصادرة عن الهيئات السيادية، والهيئات المتجاوزة لحدود الولاية الوطنية، والوكالات الحكومية أو الاتحادية، والمصارف.

151 - ويتولى البرنامج الإنمائي تنفيذ أنشطة الاستثمار؛ ولا يُسمح لمكاتب المعهد في الظروف العادية بمزاولة أنشطة الاستثمار.

152 - وتستخدم تقديرات الجدارة الائتمانية التي تضعها وكالات تقدير الجدارة الائتمانية الثلاث الأهم، وهي موديز (Moody's) ووكالة ستاندرد آند بورز للتصنيفات العالمية (S&P Global Ratings) وفيتش (Fitch)، لتقييم مخاطر الائتمان المرتبطة بالأدوات المالية. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، كانت الاستثمارات المالية للمعهد في أدوات ذات مرتبة استثمارات على النحو المبين في الجدول أدناه (معروضة باستخدام تصنيفات ستاندرد آند بورز).

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A-	المجموع
أدوات سوق النقد	4 998	-	10 498	-	-	-	15 496
السندات	10 750	8 966	-	3 607	2 528	-	25 851
المجموع	15 748	8 966	10 498	3 607	2 528	-	41 347

مخاطر الائتمان: الحسابات المستحقة القبض

153 - إن جزءاً كبيراً من الحسابات المستحقة القبض مستحق من كيانات ليست معرضة لمخاطر ائتمانية كبيرة. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير، لم يكن لدى المعهد أي ضمان يكفل له الحسابات المستحقة القبض. ويقوم المعهد بتقييم المخصصات المتعلقة بالحسابات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها في تاريخ كل إبلاغ. ويُرصد مبلغ يخصص للمبالغ المشكوك في إمكانية تحصيلها عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن المعهد لن يحصل كامل المبلغ المستحق له. وتستخدم المخصصات المقيدة لحساب دفتر الأستاذ العام المتعلقة بالحسابات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها عندما توافق الإدارة على شطب مبالغ بموجب النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة أو تسجل في قيد عكسي عندما ترد مبالغ مستحقة القبض خُفضت قيمتها سابقاً. وهناك اعتماد لتغطية الحسابات المستحقة المشكوك في إمكانية تحصيلها لعام 2021 قدره 0,071 مليون دولار مدرج في مصروفات التشغيل. ويعتقد المعهد، بناءً على رصده لمخاطر الائتمان أنه لا لزوم لتخصيص أي اعتماد إضافي، غير ذلك الاعتماد، لاضمحلال القيمة فيما يتعلق بالحسابات المستحقة القبض.

تقادم مدة مجموع الحسابات المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2020		31 كانون الأول/ديسمبر 2021		مبالغ لا متأخرة ولا مُضمحلة القيمة أقل من سنة واحدة من سنة واحدة إلى سنتين
إجمالي الحسابات المستحقة القبض البيدلات		إجمالي الحسابات المستحقة القبض البيدلات		
-	13 667	-	19 881	
-	2 457	-	5 644	
-	91	-	-	
-	16 215	-	25 525	المجموع

مخاطر الائتمان: النقدية ومكافئات النقدية

154 - كان المعهد يحتفظ بنقدية ومكافئات نقدية قيمتها 2,915 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، وهو ما يمثل أقصى درجة لتعرض هذه الأصول لمخاطر الائتمان.

مخاطر السيولة

155 - مخاطر السيولة هي احتمال ألا تكون لدى المعهد الأموال الكافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. والنهج الذي يتبعه المعهد في إدارة السيولة هو ضمان أن تكون لديه على الدوام السيولة الكافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها، سواء في ظل الظروف الطبيعية أو وقت الشدة، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة المعهد.

156 - ويقضي النظام المالي والقواعد المالية بتكبد المصروفات بعد تلقي الأموال من الجهات المانحة، مما يخفض إلى حد كبير من مخاطر السيولة التي قد يتعرض لها المعهد فيما يتعلق بالتبرعات، التي تمثل تدفقات نقدية سنوية مستقرة إلى حد كبير. ولا يُسمح بالاستثناءات من قاعدة عدم تكبد المصروفات قبل تلقي الأموال إلا في حالة التقيّد بمعايير محددة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمبلغ المستحق القبض.

157 - ويقوم البرنامج الإنمائي، نيابةً عن المعهد، بمهمة التنبؤ بالتدفقات النقدية ومراقبة التنبؤات المنتظمة لمتطلبات السيولة لكفالة أن تكون لديهما النقدية الكافية لتلبية الاحتياجات التشغيلية. وتوظف الاستثمارات مع إيلاء الاعتبار الواجب للاحتياجات من النقدية لأغراض التشغيل بناء على التنبؤ بتدفق النقدية. ويحتفظ المعهد بنسبة كبيرة من استثماراته في شكل مكافئات نقدية واستثمارات قصيرة الأجل تكفي لتغطية التزاماته عند استحقاقها.

مخاطر السيولة: الخصوم المالية

158 - يستند التعرض لمخاطر السيولة إلى فكرة أن الكيان قد يواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماته المرتبطة بالخصوم المالية. وهذا الأمر مستبعد إلى حد كبير بسبب الحسابات المستحقة القبض والنقدية والاستثمارات المتاحة للكيان، وبفضل السياسات والإجراءات الداخلية المعتمدة لكفالة توفر الموارد المناسبة للوفاء بالتزاماته المالية. وفي تاريخ إعداد هذا التقرير، لم يكن المعهد قد تعهد بأي ضمان عن أية خصوم أو خصوم محتملة، وخلال الفترة، لم تتنازل أطراف ثالثة عن أي حسابات مستحقة الدفع أو خصوم أخرى.

آجال استحقاق الخصوم المالية على أساس أقرب موعد يمكن أن يلزم فيه المعهد بتسوية الخصوم المالية: حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021، بدون خصم

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عند الطلب	3 أشهر	من 3 أشهر إلى 12 شهراً	أكثر من سنة	المجموع
-	2 885	-	-	2 885
-	2 885	-	-	2 885
-	2 885	-	-	2 885

مخاطر السوق

159 - مخاطر السوق هي احتمال أن تؤثر التغيرات الحاصلة في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار الأوراق المالية الاستثمارية، في إيرادات المعهد أو قيمة أصوله وخصومه المالية. والهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة وضبط مستويات التعرض لمخاطر السوق ضمن حدود مقبولة مع تحقيق المستوى الأمثل للمركز المالي للمعهد.

مخاطر العملات

160 - يُقصد بمخاطر العملات احتمال تقلب القيمة العادلة للأدوات المالية أو التدفقات النقدية المتولدة عنها في المستقبل بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. ولدى المعهد معاملات وأصول وخصوم بعملات أخرى غير عملته الوظيفية ويتعرض لمخاطر محدودة تتعلق بالعملات تنجم عن تقلبات أسعار صرفها. وتقتضي المبادئ التوجيهية أن يدير المعهد مستوى تعرضه لمخاطر العملات. ونظراً لأن الموجودات النقدية الرئيسية للمعهد تُقَوَّمُ بدولارات الولايات المتحدة، فإنه لا يواجه سوى مخاطر محدودة من حيث العملات، وإلى جانب المخاطر الضئيلة التي يتعرض لها فيما يتعلق بالأدوات المالية الأخرى، يعتبر المعهد أن المخاطر المتعلقة بالعملات منخفضة.

مخاطر أسعار الفائدة

161 - مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة للأدوات المالية أو التدفقات النقدية في المستقبل نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة. وبوجه عام، عندما يرتفع سعر الفائدة، تنخفض قيمة الورقة المالية ذات سعر الفائدة الثابت والعكس صحيح. وتُقاس مخاطر أسعار الفائدة عموماً بمدة الورقة المالية ذات سعر الفائدة الثابت، معبرا عنها بالسنوات. وكلما طالت المدة، زادت مخاطر سعر الفائدة.

التصنيفات المحاسبية والقيمة العادلة

162 - بالنسبة للنقدية ومكافئات النقدية والمبالغ المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع، فإن القيمة الدفترية هي تقدير تقريبي معقول للقيمة العادلة.

22 الملاحظة

الإيرادات الأخرى

163 - بالنسبة لعام 2021، لم تُسجل أي إيرادات أخرى تعكس مكاسب صافية ناجمة عن صرف العملات أو عائدات متأتية من بيع المعدات (2020: 0,641 مليون دولار).

الملاحظة 23

الأطراف ذات العلاقة

حوكمة المعهد

164 - يحكم المعهد مجلس أمناء يتألف من 17 أميناً، منهم الرئيس. ويعين الأمين العام للأمم المتحدة الأمناء بالتشاور مع رئيس الجمعية العامة ورئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي. ولا يتلقى الأمناء أي أجر من المنظمة.

165 - ولا يعتبر أعضاء مجلس الأمناء من موظفي الإدارة الرئيسيين حسب التعريف الوارد في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويضع مجلس الأمناء المبادئ والسياسات التي تحكم أنشطة المعهد وعملياته. غير أن المهمة الرقابية للمجلس لا تشمل تولي السلطة والمسؤولية فيما يتعلق بتخطيط أنشطة الكيان وتوجيهها ومراقبتها. ويوافق المجلس على برنامج العمل الذي يقدمه المدير التنفيذي والمديرون، ويعتمد الميزانية، ويستعرض هيكل ملاك الموظفين وتكوينه ويؤدي مهام قانونية أخرى، بما في ذلك النظر في أساليب تمويل المعهد بهدف كفاءة فعالية عملياته واستمراريتها في المستقبل، وضمان الطابع المستقل للمعهد في إطار الأمم المتحدة.

166 - ويدفع المعهد تكاليف السفر وبدل الإقامة والمصروفات المكتبية لتغطية التكاليف التي يتكبدها الأمناء في تنفيذ مهامهم.

موظفو الإدارة الرئيسيون

167 - موظفو الإدارة الرئيسيون هم أولئك الذين تتاط بهم السلطات والمسؤوليات المتعلقة بتخطيط أنشطة المعهد وتوجيهها ومراقبتها. ويتولى هذه السلطات والمسؤوليات المدير التنفيذي، برتبة أمين عام مساعد، وكبار المديرين لركائز وعمليات البرامج، برتبة مد-1.

168 - وتشمل الأجر الإجمالية المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسويات مقر العمل، والاستحقاقات الأخرى مثل المنح والإعانات المالية ومساهمة رب العمل في المعاش التقاعدي واشتراكات التأمين الصحي.

169 - وكان لدى المعهد عشرة من موظفي الإدارة الرئيسيين، بلغت أجورهم 3,078 ملايين دولار خلال السنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 (2020: 2,997 مليون دولار لعشرة من موظفي الإدارة الرئيسيين)؛ وتأتي هذه المدفوعات وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة، وجدول المرتبات المعلنة للأمم المتحدة والوثائق الأخرى المتاحة للعموم.

170 - ولم يكن لأي من موظفي الإدارة الرئيسيين أفراد عائلة يعملون لدى المعهد على المستوى الإداري. والشُلف المقدّمة إلى موظفي الإدارة الرئيسيين هي المبالغ المدفوعة مقابل الاستحقاقات وفقاً للنظامين الإداري والأساسي للموظفين؛ وهذه الشُلف المقدّمة نظير استحقاقات متاحة على نطاق واسع لجميع موظفي المعهد.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

171 - في عام 2015، تعاقد المعهد مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من خلال ثلاثة من اتفاقات مستوى الخدمات يقوم بموجبها البرنامج الإنمائي بتوفير خدمات على أساس استرداد التكاليف، وذلك لتنفيذ

برامجيات أطلس للتخطيط المركزي للموارد، التي يستضيفها البرنامج الإنمائي، من أجل الإدارة المستمرة لأنشطة الخزانة وأنشطة المعهد النقدية والاستثمارية، ولتوفير الخدمات المتعلقة بكشوف المرتبات. وتتوافق هذه المعاملات مع العلاقات التشغيلية العادية بين الكيانات، وتنفذ بناء على الأحكام والشروط التي تسري بشكل اعتيادي على هذه المعاملات في مثل هذه الظروف، وتعمل فيها الأطراف وفقاً لمصالحها الذاتية المستقلة. وقد ظلت اتفاقات مستوى الخدمات الثلاثة تلك سارية في عام 2021.

منظومة الأمم المتحدة

172 - يشارك المعهد في مبادرات الأمم المتحدة مثل البرامج المشتركة والترتيبات المتعلقة بالخدمات المشتركة. وفي إطار آليات التمويل المشتركة، تعمل كيانات الأمم المتحدة معاً لتنفيذ الأنشطة وتحقيق النتائج.

173 - ويدخل المعهد بوصفه جزءاً من منظومة الأمم المتحدة في معاملات وعلاقات مع الكيانات الأخرى في المنظومة. ووفقاً للمعيار رقم 20 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الإفصاح المتصل بالأطراف ذات العلاقة، لا يلزم أن تفصح هذه البيانات المالية عن المعاملات مع الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، لأن هذه المعاملات تتوافق مع العلاقات التشغيلية العادية بين الكيانات، وتنفذ بناء على الأحكام والشروط التي تسري بشكل اعتيادي على هذه المعاملات في مثل هذه الظروف، وتعمل فيها الأطراف وفقاً لمصالحها الذاتية المستقلة.

الشبكة العالمية للمراكز الدولية لتدريب السلطات والقادة

174 - تتألف الشبكة العالمية للمراكز الدولية لتدريب السلطات والقادة من 21 مركزاً دولياً لتدريب السلطات والقادة. وتتوزع مراكز الشبكة العالمية في مواقع في آسيا وأفريقيا وأستراليا وأوروبا والأمريكتين. وتقدم المراكز تدريباً مبتكراً في جميع أنحاء العالم، وتعد الشبكة مركزاً لتبادل المعارف فيما بين المسؤولين الحكوميين والقطاع الخاص والمجتمع المدني.

175 - وتُنشأ مراكز التدريب المنتسبة للشبكة العالمية من خلال اتفاقات شراكة بين المعهد وشريك مضيف محلي يوفر الموارد المالية والبشرية لمراكز الشبكة العالمية حتى يتسنى لها الاضطلاع بأنشطتها بصورة مستقلة واستبقاء المراقبة محلياً. ويقتصر دور المعهد في تشغيل كل من هذه المراكز على توفير التوجيه والدعم والمشورة في المسائل الأكاديمية المتصلة بالمحتوى التدريبي والرصد والتقييم، وكذلك ضمان الجودة. ولا يشارك المعهد في إدارة الشبكة العالمية وإنما يضطلع بدور تنسيقي فحسب وذلك من خلال اجتماع سنوي للجنة التوجيهية لمديري الشبكة. ولا يجوز لمراكز التدريب التابعة للشبكة العالمية استخدام اسم المعهد وشعاره إلا فيما له علاقة مباشرة بالأنشطة التي تحدّد وتتقدّم بصورة مشتركة مع المعهد.

176 - وتدفع مراكز التدريب المنتسبة للشبكة العالمية رسوم انتساب سنوية للمعهد وفقاً لاتفاقات الشراكة الموقّعة أو لقرارات اللجنة التوجيهية للشبكة العالمية. ولا يستثمر المعهد في أنشطة مراكز التدريب أو يشارك في تقاسم أرباحها أو خسائرها. وقد دُفعت للمعهد رسوم انتساب بلغت قيمتها 0,528 مليون دولار (2020): 0,533 مليون دولار) وأدرجت في بند الإيرادات المتأتية من معاملات تبادلية.

الملاحظة 24

عقود الإيجار والالتزامات

عقود الإيجار التمويلي

177 - لا يرتبط المعهد بأي عقود تأجير تمويلي، سواء كمؤجر أو كمستأجر.

الإيجارات التشغيلية والالتزامات

178 - يرتبط المعهد بعقدي إيجار قائمين، أحدهما عقد إيجار لاستخدام أماكن المكاتب في جنيف والآخر لمكتبه في نيويورك. ففي جنيف، يرتبط المعهد بعقد إيجار مدته ثلاث سنوات مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية لاستخدام حيز مكاتبه، يغطي الفترة من 1 نيسان/أبريل 2020 إلى 31 آذار/مارس 2023. وخلال عام 2021، بلغ إجمالي مدفوعات الإيجار ما قدره 950 000 فرنك سويسري (بمتوسط سعر الصرف لعام 2021: 1,041 مليون دولار). وبالإضافة إلى ذلك، استأجرت وحدة برامج مركز الأمم المتحدة للسواتل حيزين مكتبيين: واحد في نيروبي (من مكتب الأمم المتحدة في نيروبي) للفترة 2020-2022 والآخر في بانكوك (من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ) للفترة 2020-2023؛ واستأجرت وحدة برنامج التدريب على حفظ السلام مكاتب من البرنامج الإنمائي في باماكو وأديس أبابا وداكار ونيامي لفترات غير محددة؛ واستأجر مكتب نيويورك عام 2021 شقة لإيواء المشاركين في برنامج زمالة رئيس الجمعية العامة. واستأجرت هذه الأماكن من أجل تنفيذ أنشطة مشاريع محددة.

179 - وبلغ مجموع مدفوعات الإيجار المعترف بها كمصروفات للفترة 1,619 مليون دولار (2020: 1,521 مليون دولار). ويشمل مجموع المصروفات المدفوعة للإيجارات التشغيلية للسنة مبلغاً قدره 0,475 مليون دولار (2020: 0,628 مليون دولار) يدفع من أجل ترتيبات الحقوق المتبرع بها لاستخدام المباني؛ وتفيد إيرادات مقابلة لذلك في بيان الأداء المالي، وتعرض في بند الإيرادات الأخرى. ويرد أدناه بيان بدفعات الإيجار الدنيا المستقبلية بموجب ترتيبات غير قابلة للإلغاء.

الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2021 / 31 كانون الأول/ديسمبر 2020

31 كانون الأول/ديسمبر 2021	31 كانون الأول/ديسمبر 2020	
1 223	1 351	المستحقة خلال أقل من سنة واحدة
1 359	274	المستحقة خلال مدة تتراوح بين سنة وخمس سنوات
-	-	المستحقة بعد أكثر من خمس سنوات
2 582	1 625	مجموع الحدود الدنيا للالتزامات المتعلقة بالإيجار (بدون خصم)

180 - تبرم اتفاقات الإيجار التشغيلي الفردية المتعلقة بآلات الاستنساخ التصويري في المقر عموماً تحت رعاية اتفاقات التوريد العامة طويلة الأجل. وتبين المبالغ للالتزامات المستقبلية فيما يتعلق بالحد الأدنى لمدد الإيجار، مع مراعاة زيادة مدفوعات الإيجار السنوية الواردة في العقد وفقاً للاتفاقات التعاقدية. ولا تتضمن الاتفاقات خيارات تتعلق بالشراء.

181 - وفي تاريخ الإبلاغ، بلغت قيمة الالتزامات التعاقدية المفتوحة المتصلة بالسلع والخدمات المتعاقد عليها ولكن لم يتم تسليمها 0,900 مليون دولار (2020: 2,557 مليون دولار).

182 - وفي تاريخ الإبلاغ، بلغت قيمة التزامات المعهد فيما يتعلق بتحويل الأموال إلى الشركاء المنفذين، على أساس الاتفاقات المبرمة، ما قدره 0,843 مليون دولار (2020: 1,972 مليون دولار).

الملاحظة 25

الخصوم الاحتمالية والأصول الاحتمالية

183 - يواجه المعهد مجموعة متنوعة من المطالبات التي تنشأ من حين إلى آخر في السياق المعتاد لعملياته. ويمكن فصل هذه المطالبات في فئتين رئيسيتين هما: المطالبات التجارية والمطالبات بموجب القانون الإداري. وفي تاريخ إعداد هذا التقرير، لم تكن لدى المعهد خصوم احتمالية للمطالبات التجارية والمطالبات بموجب القانون الإداري.

184 - وفي تاريخ الإبلاغ، لم تكن هناك مطالبات قانونية أو مطالبات معروضة على محاكم الأمم المتحدة المسؤولة عن النظر في المطالبات المقدمة من الموظفين الحاليين والسابقين.

185 - وفي تاريخ الإبلاغ لم تكن لدى المعهد أي أصول احتمالية.

الملاحظة 26

الأحداث التالية لتاريخ الإبلاغ

186 - لم تقع في الفترة الممتدة من تاريخ البيانات المالية إلى تاريخ التصريح بصدور البيانات أي أحداث هامة، مواتية أو غير مواتية، يمكن أن يكون لها تأثير هام على هذه البيانات.

